Limburgs Dagblad

Gebelgd

Vrijdag 9 augustus 1985. 67e jaargang nr. 186.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,10

VAN DE HOOFDREDACTEUR



Temidden van alle technische hoogstandjes, die wetenschap en techniek uitdraaibaar, inschuifbaar, met rekkende krimp tot stand brengen is het ontwapenend te horen dat er een nieuwe strippenkaart is. Een dergelijk reisbiljet is bekend in het vervoerswezen. Maar thans is een ondernemend jongeman, die in de heide-achtige omgeving van Ermelo tijd had om diep na te denken met een totaal andere strippenkaart gekomen. Hij heeft een organisatie opgericht, die mensen wekt op elk moment van dag of nacht dat zij dat wensen. De betreffende strippenkaart, die de luisterrijke naam „Telewekker" draagt, geeft uiteraard tegen vergoeding recht op 24 keer wekken met een geldigheidsduur van een jaar na uitgifte. In het hotelbedrijf is het telefonisch wekken uiteraard een service, die veel wordt toegepast. De automatische wekmogelijkheid via radio-apparatuur of nachtkast-wekker is overbekend. Maar de centrale, die op aanvraag door heel Nederland wekt, schijnt toch uniek te zijn. Het principe van deze nieuwe service speelt helemaal in op veranderende omstandigheden. Vele mensen wonen alleen en slapen een gat in de dag. Er zijn ook wisselende werktijden en huisgenoten gaan soms als in een estafette op verschillende tijden van huis naar het werk of omgekeerd. Zeer recent zijn onderzoekingen verricht naar het niet tijdig wakker worden als onderdeel van het te laat komen. Opvallend daarbij was wel te constateren dat de grootste boosdoener voor het te laat komen de deelname aan het verkeer is. Zeer vaak blijkt men verrassingen onderweg zoals filevorming niet helemaal in te calculeren. Weersinvloeden spelen vooral in wintertijden een rol. Het verslapen heeft als marktaandeel in de service van wakker worden nog niet zo hoog gescoord. Goede Morgen, een wakkere jongen, die wekker.

vrij

met Nino Tomadesso

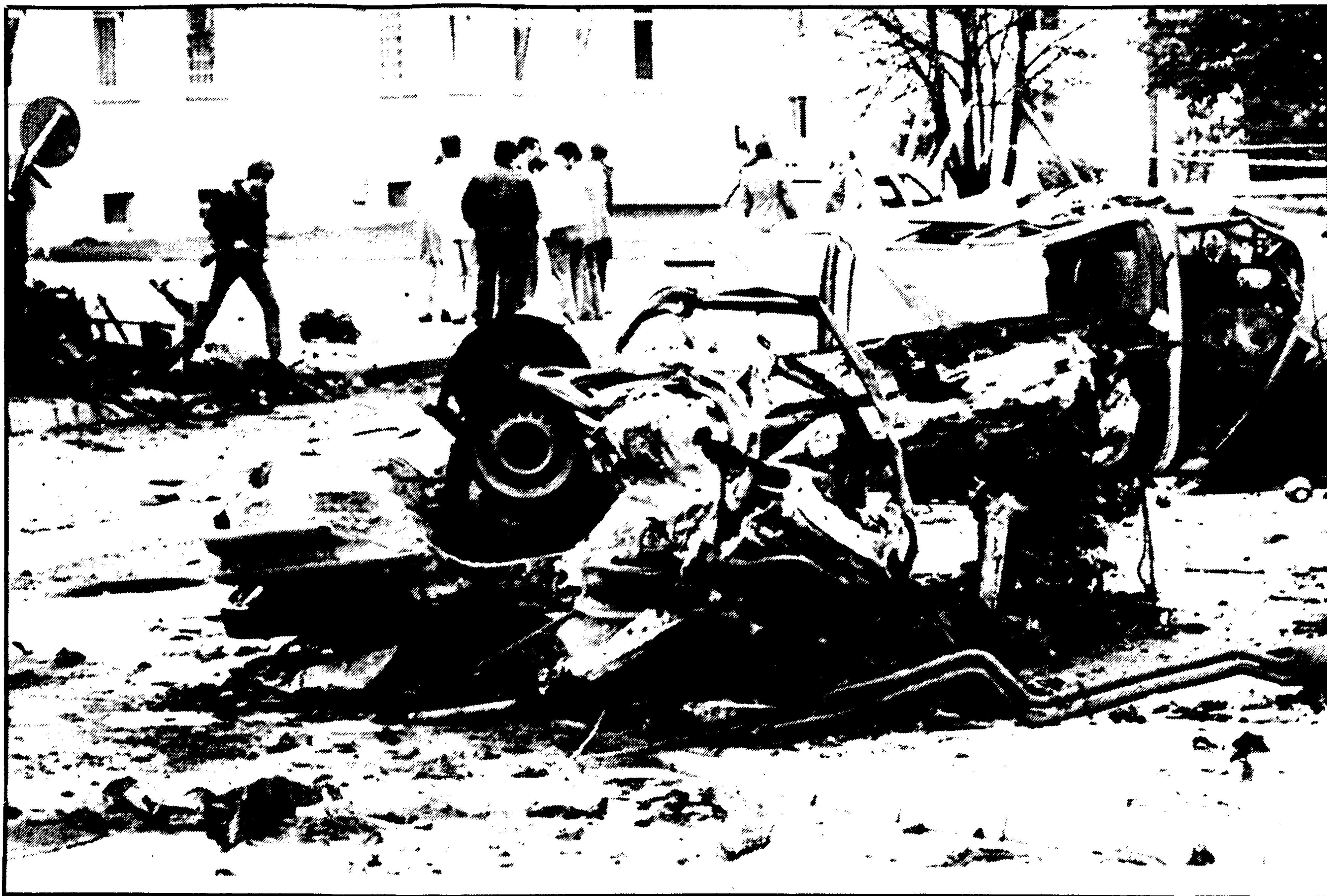
Het verleden herleeft...

Het weekeinde komt er aan...Droog en zonnig? Hoop doet leven. In Einighausen en in Huy is die hoop zo vurig als het maar zijn kan. In het Sittardse kerkdorp namelijk zal er komende zondag nauwelijks een inwo(o)n(st)er te vinden zijn die niet daadwerkelijk betrokken is bij het verleden. In Einighausen herleeft de tijd van weleer. Met een Oude Ambachten-festival waarin vrijwel alle „Smaatbüüle" een rol spelen. In het Maasstadje Huy trekt een grote historische stoet door de straten, hoogtepunt van het feest om het duizendjarig bestaan.

Zie pagina 12

Gesprek VS en Zuid-Afrika op dringend verzoek Pretoria

Rellen bij Durban breiden zich uit



● *De resten van de bomauto. De explosie richtte aanzienlijke schade aan. Twee mensen kwamen om het leven, elf raakten gewond.*

WENEN/WASHINGTON-/DURBAN – Terwijl in Durban het geweld toenam, heeft de Zuidafrikaanse minister van buitenlandse zaken, Roelof Botha, gisteren in Wenen „vertrouwelijke" gesprekken gevoerd met hoge Amerikaanse functionarissen. De ontmoeting vond plaats op dringend verzoek van de Zuidafrikaanse regering, zo hebben woordvoerders van de regering in Washington bekendgemaakt.

Zeker 22 mensen hebben sinds dinsdag in botsingen met de politie in zwarte en Indische woonwijken rond Durban het leven gelaten. Plunderende Zulu-bendes dwongen bewoners van de Indische wijk Inanda uit hun woningen. Veel Indiërs hebben hun toevlucht gezocht in een gemeenschapscentrum in de aangrenzende wijk Phoenix. De politie heeft bevestigd acht mensen te hebben doodgeschoten. De betrekkingen tussen Zulu's en de Indiërs, die meestal rijker zijn en beter onderwijs hebben genoten, zijn al jaren zeer delicaat. Ook in andere steden duurden de ongeregeldheden voort.

President Pieter Botha dreigde hardere maatregelen te zullen nemen als het geweld toeneemt. De Zuidafrikaanse politie stelde donderdagavond een uitgaansverbod van 10.00 uur tot 16.00 uur voor de zwarte gebieden rond Port Elizabeth in.

De ongeregeldheden rond Durban barstten dinsdag los nadat een aantal scholen in zwarte en Indische woonwijken weigerden mee te doen aan een weeklange actie, waarbij de lessen zouden worden geboycot uit protest tegen de moord, vorige week, op de zwarte advocate Victoria Mxenge. De juriste was gespecialiseerd in de verdediging van anti-apartheid militanten.

Plechtigheid

De onlusten namen woensdagavond toe toen in Umlazi, ten noorden van Durban, een plechtigheid ter ere van Mxenge werd verstoord door „impi's", met speren gewapende Zulu-strijders. Een man werd daarbij doodgestoken en er vielen meer dan 100 gewonden in de daarop volgende gevechten.
Het geweld breidt zich verder uit naar het meer in het binnenland gelegen Pietermaritzburg, 80 kilometer ten noorden van Durban. Durban en het omliggende gebied vallen buiten de 36 districten waar **sinds 19 dagen de noodtoestand van kracht is.**

In Kaapstad zijn 20 mensen gearresteerd nadat de politie gebruik had gemaakt van zwepen om ongeveer duizend, voornamelijk blanke studenten te verspreiden. De betogers liepen naar de ambstwoning van president Botha uit protest tegen de noodtoestand in het land.

● **Wiel Coerver, met 'n voetbal de wereld rond.**

● **Oranje drijft weer op Annemarie Verstappen.**

Knokpartij op kermis

BEVERWIJK – Politiemannen uit drie gemeenten hebben gisteravond een einde moeten maken aan een massale knokpartij op de kermis in het Noordhollandse Beverwijk. Bij het gevecht, waaraan enkele tientallen mensen deelnamen, werd geschoten en gestoken. Zeven mensen moesten wegens messteken naar het ziekenhuis. Er werd een pistool in beslag genomen.

Het matten begon, toen twee groepen woonwagenbewoners elkaar ontmoetten en een oude vete oplaaide. Het aantal vechtenden groeide in razend tempo van vijftien tot enkele tientallen. Buiten kregen de amokmakers massale belangstelling van het publiek, dat zich ook met de knokpartij bemoeide. De Beverwijkse politie moest versterking vragen aan Velsen, Heemskerk en Zaanstad. Er werden geen arrestaties verricht. De politie denkt wel vandaag enkele oude bekenden te zullen aanhouden.

Vanavond op het dorpsplein in Margraten. Begin van een driedaags Midsummer-festival.

Beloning

Als dank voor het terugbrengen van een bundeltje bankbiljetten van samen 3.700 gulden heeft een eerlijke vindster in de Franse stad Angers een zakje bonbons gekregen. De vrouw, een werkster, had het geld gevonden in een bankkantoor bij het omkeren van een prullenmand. „Hoera en dank u wel", schreef haar de verstrooide bankbediende, die het bundeltje per ongeluk had weggegooid, en hij deed er een zakje bonbons bij. Het bedrag betekende voor de werkster, die alleen een kind van 15 jaar moet grootbrengen, vijf maandlonen. Het zakje bonbons een lekker hapje...

Nieuw gevechtspak voor Jan Soldaat



Soldaat, hier een bijpassend haarnet!"

AF EN TOE ZON
Af en toe zon en vooral later op de dag een enkele regen- of onweersbui. Middagtemperatuur ongeveer 20 graden. Matige zuidelijk wind.

VANDAAG:		
zon op:	06.15	onder: 21.15
maan op:	--.--	onder: 15.52
MORGEN:		
zon op:	06.16	onder: 21.14
maan op:	00.16	onder: 17.05

Zuid-Duitsland, Oost-Frankrijk: Zonnige perioden, ook enkele regen- of onweersbuien. Temp. rond 24 graden. **Alpengebied:** Enkele regen- of onweersbuien. Temp. in de dalen 23 tot 27 graden. **Spanje, Portugal:** Flinke zonnige perioden, in het noorden een enkele bui. Temp. 22 tot omstreeks 30 graden in het zuiden. **Zuid-Frankrijk, Italië, Adriatische kust:** Zonnig. In Noord-Italië mogelijk lokaal onweer. Temp. 27 tot 33 graden.

Twee doden bij bomaanslag op VS-basis

FRANKFURT – Bij een bomaanslag op de Amerikaanse luchtmachtbasis bij het internationale vliegveld van Frankfurt zijn gistermorgen twee personen om het leven gekomen een Amerikaanse militair en een vrouw van wie de nationaliteit niet is onthuld. Elf anderen liepen verwondingen op. Vier personen zijn er ernstig aan toe. De daders worden gezocht in kringen van de terreurorganisatie Rote Armee Fraktion (RAF).

De krachtige bom was verstopt in een auto, die 's morgens kort na zeven uur explodeerde. De schade aan gebouwen en auto's is aanzienlijk. De bom, die een krater sloeg van twee meter doorsnee, ontplofte tussen een vleugel van het hoofdgebouw en een slaapzaal.

In Hamburg heeft een schoonmaakster gistermorgen vroeg een aanslag op het Amerika-huis voorkomen. Ze verraste om kwart voor vijf een jongeman en een jongevrouw die brand wilde stichten in het gebouw. De man spoot traangas in het gezicht van de werkster en sloeg vervolgens met de andere vrouw op de vlucht. Zij lieten twee houders met brandbare vloeistof achter. De aanslag zou volgens de politie mogelijk verband houden met de Amerikaanse politiek in Nicaragua.

Jonge Belg (24) wil ter dood worden gebracht

BRUSSEL – De 24-jarige Belg Patrick de Decker, die in december vorig jaar wegens een gruwelijke moord ter dood werd veroordeeld, heeft in een brief aan zijn advocaten geëist dat die straf nu ook ten uitvoer wordt gelegd. Hij maakte dit gisteren zelf bekend via de krant La Dernière Heure.
„Ik ben ter dood veroordeeld. Laat men mij dan ook in het openbaar guillotineren", aldus De Decker, die weigert een door zijn advocaten opgesteld gratieverzoek te ondertekenen. De jongeman bracht een bevriende cafébaas op 28 juni 1982 niet minder dan 35 steken toe met een schaar.
De doodstraf wordt in België zeer zelden uitgesproken en is sinds de eeuwwisseling niet meer ten uitvoer gelegd, afgezien van de berechting van oorlogsmisdadigers. In de praktijk zet de Belgische koning de straf altijd om in levenslange gevangenisstraf.
België is één van de weinige landen in Europa waar de doodstraf nog niet is afgeschaft. Het land ondertekende wel het Europese verdrag tot bescherming van de rechten van de mens (waarin gesteld wordt dat de doodstraf wordt afgeschaft), maar heeft die ondertekening nog niet geratificeerd. Er liggen in België wel voorstellen klaar om ook formeel een einde te maken aan de doodstraf.

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
16.00 Polygoon
16.05 Het Herdersfluitje. Chinese animatiefilm
16.25 Het Circus. Jeugdfilm uit Nieuw Zeeland. Zane, een 12-jarige jongen, reist elke grote vakantie mee met het circus van zijn familie. Hij is gek op alle dieren, maar zijn lieveling is Nero de Leeuw.
16.50 Een koning als ooievaar. Russische animatiefilm
17.10 Een kijkje bij een luchthaven. Produktie uit Nieuw Zeeland.
17.20 Vrouwtje Theelepel. Tekenfilmserie.
17.30 Journaal
17.40 De Carsons. Australische serie. Als Billy zijn moeder in een omhelzing met David Cartwright "betrapt" raakt hij daarvan danig in de war.
18.20 Bobby Jones & New Life. Country en westernmuziek met Bobby Jones.
19.00 Kerkepad '85. Route 9: Noord-Brabant
19.25 Woody Woodpecker. Tekenfilm.
20.00 Journaal
20.28 Murder she wrote. Amerikaanse tv-serie. Afl.: De arrestatie van Jessica. Zonder medeweten van Jessica wordt een van haar boeken verfilmd. Omdat ze het er niet mee eens is verlaat ze Hollywood. Dan wordt de producer van de film vermoord. Verdenkingen gaan in de richting van Jessica. Om haar onschuld te bewijzen zal ze de ware schuldige moeten zien te vinden.
21.15 Hier en Nu. Actualiteitenrubriek
21.50 Dertien persoonlijke ontmoetingen., Zomermeditatie
21.55 Hill Street Blues. Amerikaanse politieserie. De dreigementen van de vrijgelaten moordenaar Floyd Green veroorzaken opschudding rond Hill Street.
22.40 Cheers. Amerikaanse comedy-serie. Na de breuk in hun relatie zijn Sam en Diane allebei in problemen geraakt. Diane is een tijdje in therapie geweest en Sam heeft weer drankproblemen. De coach zoekt toenadering bij Diane omdat zij de enige is die hem kan helpen.
23.10 Journaal
23.15 -23.20 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Studio Sport. Samenvatting van de Europese Kampioenschappen zwemmen en waterpolo (Rusland-Nederland).
18.40 Sesamstraat
19.00 Journaal
19.12 AVRO's Sportpanorama junior. Finale European Challenge Cup Fietscross 1985 en de finale van AVRO's Kartracing 1985.
20.00 Elvis: One night with you. Tv-show uit 1968. Unieke opnamen van een jamsession met twee leden van zijn eigen band, gitarist Scotty Morore en drummer D.J. Fontana en twee muzikale vrienden Charles Hodge en Alan Fortas.
20.50 Sneekweek 85. Reportage met impressies van de wedstrijd-dagen, wat er achter de schermen gebeurt en de geschiedenis van dit watersport evenement.
21.20 Operette concert. In Kirtag in Wenen zingen Marjon Lambriks en Kenk Kreukniet operette melodieën van Robert Stolz en Strauss sr. en jr. Presentatie: Marjon Lambriks
21.50 De Friese Molens. De poldermolen De Puollen bij Dronrijp, de houtzaagmolen De Rat in IJlst en de korenmolen De Hoop in Stiens. (herh.)
22.30 Journaal
22.45 De weggestopte oorlog. Amerikaanse documentairefilm over Vietnamveteranen.
23.28 Een bericht van de Wilde Ganzen
23.30 -01.20 Kublai Khan. Amerikaanse speelfilm. De Joodse filosoof astroloog Marco Polo, wordt een toekomst vol roem en glorie, maar ook gevangenschap voorspeld. De paus, die zeer onder de indruk is van Polo's intelligentie, stuurt hem naar keizer Kublai Khan op een missie waarmee de hereniging van het keizerrijk op het spel staat. Met: Omar Shariff, Orson Welles, Elsa Martinelli.

TV VANDAAG

■ = zwart/witprogramma
●● = stereoprogramma of 2-kanaaltoon

Duitsland 1

10.00 Nieuws en dagthema's
10.23 Europese Kampioenschappen Zwemmen
10.50 Der grosse Preis
12.10 Telemotor
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 Teletekstoverzicht
14.40 Teletekstoverzicht
15.00 Lord Peter Wimsey. Mord braucht Reklame (4), een misdaadverhaal in vier delen naar de roman van Dorothy L. Sayers. Met: Ian Carmichael, Mark Eden, Antony Carrick e.a. De politie moet zien uit te vinden wie de dode is, aan wie Puncheon cocaïne toegespeeld had. Na een huiszoeking stelt men vast dat er niets vermist wordt, behalve een telefoonboek.
16.00 Nieuws
16.10 Wo die Lilien blühen. Tv-film. Regie: William A. Graham. Draaiboek: Earl Hamner jr. De weduwnaar Roy Luther woont met zijn vier kinderen in een kleine boerderij in de bergen van North Carolina. Als ook hij sterft houden zijn kinderen zijn dood geheim uit angst in een weeshuis terecht te komen.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
18.15 Engel in Weiss. Afl.: De fotoroman - het 2e testament.
18.40 Grand Café. Afl.: Das optische Ei.
19.00 Goldene Zeiten - Bittere Zeiten
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
20.15 Fremde Bettgesellen. (Strange bedfellows). Amerikaanse speelfilm uit 1964. Met in de hoofdrollen: Rock Hudson, Gina Lollobrigida en Gig Young. Regie: Melvin Frank. Carter Harrison, een jonge Amerikaanse manager leert in Londen de schildsmodel Toni kennen, waar hij hals over kop mee trouwt. Maar hij is er achteraf niet zo gelukkig mee en na zeven jaar wil hij van haar scheiden. Maar Toni ziet de zaken anders. Tevens is zij van plan naakt door de straten van Londen te rijden.
21.55 Gott und die Welt. Kirche im Sozialismus - Zum Beispiel Greifswald, reportage.
22.30 Dagthema's. Met Bericht aus Bonn, parlementair overzicht.
23.00 Moment mal. Gespreksprogramma rechtstreeks vanuit München. Aansl.: Nieuws.

Duitsland 2

10.00 Zie Duitsland 1
13.15 Teletekstoverzicht
14.45 Programma-overzicht
14.50 Heute
14.55 Immer dieser Michel. Zweedse kinderfilm naar het verhaal van Astrid Lindgren. Met: Jan Ohlsson, Lena Wisborg, Allan Edwall, e.a. Regie: Olle Hellbom.
16.30 Freizeit in andere landen. Japan.
17.00 Heute
17.10 ■ Circus. (The Circus). Amerikaanse speelfilm uit 1926 van Charles Chaplin. Met: Charles Chaplin, Merna Kennedy, Betty Morrissey, e.a. Op een rommelmarkt wordt Charlie als zakkenroller door de politie achtervolgd. De volkomen onschuldige Charlie vlucht in een circustent en komt midden in de voorstelling terecht. Hij redt de voorstelling, laat het publiek lachen en wordt uiteindelijk door de circusdirecteur geëngageerd! Een nette circusartieste help Charlie. Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
18.20 Rate mal mit Rosenthal. Spelprogramma.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Auslandsjournal. Reportages van ZDF-correspondenten vanuit de hele wereld.
20.15 Das Geheimnis der Agatha Christie. Amerikaanse speelfilm. Met: Dustin Hoffmann, Vanessa Redgrave, Timothy Dalton e.a. Regie: Michael Apted. De wereld van de bekende schrijfster Agatha Christie stort in als zij hoort dat haar man Archibald zich van haar wil laten scheiden. Midden in de nacht verlaat zij het huis. Later wordt haar auto in het bos teruggevonden, van Agatha ontbreekt ieder spoor.
21.45 Heute-Journal
22.05 Aspekte. Cultureel magazine.
22.45 Die Sport-Reportage. O.a. WK Zwemmen te Sofia.
23.30 Die Hunde. (Les chiens). Franse speelfilm uit 1980 van Alain Jessua. Met: Gerard Depardieu, Victor Lanoux, Nicole Calfan, e.a. Dr. Henri Feret vestigt zich in een kleine satellietstad in Frankrijk waar bijna iedereen familie een waakhond heeft. De honden zijn niet afgericht en regelmatig worden er mensen gebeten. Op een dag komt ene Morel naar het stadtje, hij is in staat om de honden af te richten.
01.00 Heute

Duitsland 3/WDF

08.00 Tele-Gymnastik (33)
08.10 -10.55 Schooltelevisie
18.30 Neues von der Katze mit Hut (1). Marionettenspel met de Augsburger Puppenkiste. Vandaag: Tumult um den Zappergeck.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws, sport, weekend-weerbericht en Blickpunkt Düsseldorf.
20.00 Nieuws
20.15 Cousteau - Abenteuer Amazonas (5). Reportage in acht delen van Jacques en Jean-Michel Cousteau. Vandaag: Das Vermächtnis einer versunkenen Welt.
21.00 Winston Churchill. Der steinige Weg zur Downing Street 10. Engelse serie. Afl. 5: Die Gefahr aus der Luft. Met in de hoofdrollen: Robert Hardy, Sian Phillips en Nigel Havers. Regie: Ferdinand Fairfax. Churchill waarschuwt de regering voor de plannen van Hitler. Minister president MacDonald is gedwongen af te treden, Stanley Baldwin zal waarschijnlijk zijn opvolger zijn.
21.55 III nach neun
24.00 Laatste nieuws

Duitsland 3/SWF

16.00 -17.20 ■ Kapitän Seekrank. Engelse speelfilm uit 1957 van Charles Frend. Met in de hoofdrollen: Alec Guinness, Irene Browne en Percy Herbert.
19.00 Abendschau. Blick ins Land im Dritten.
19.25 Journaal
19.30 Jazz-in-Concert (17)
20.15 Wissenschaft und Forschung. Mikrokosmos. Das neue Weltbild der Elementarteilchen. Afl. 2: Welt und Antiwelt.
20.45 Science Report. Ontwikkelingen in technologie en wetenschap. Amerikaanse serie. Afl.23: Computerized medical check up Laboratories in sky and space (Engels gesproken).
21.00 Barocke Zeiten. Afl. 4: Borromini und Rom.
21.30 Arbeitsplätze. Keiner macht, was er soll, jeder macht, was er will, aber alle machen mit. Reportage over de handelsgemeenschap Ökotopia.
22.15 Räder - Wheels. Afl. 5: Erpressung.
23.05 Ohne Filter. Musik pur.
00.05 Journaal

België/BRT 1

17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Animatie voor de allerkleinsten. Afl.145.(herh.)
18.05 Klein, klein kleutertje. Peter en Robbie. Afl. 12 (herh.). Verteller: Francis Verdoodt.
18.20 Emma en Opa. Afl.8: Augustus (herh.)
18.30 Star Trek. Amerikaanse science-fictionserie. Met: William Shatner, Leonard Nimoy, DeForrest Kelley, e.a. Afl.: Elaan van Troyius. (Elaan of Troyius.) Mr. Spock en Dr. McCoy worden de slaaf van een bekoorlijk wezen dat van een andere planeet komt: Elaan. Haar tranen hebben een vreemde eigenschap: ze onderwerpen mannen aan haar wil.
19.20 Uitzending door derden. Programma van de Christen-Democratische Omroep.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 De inspecteur geeft het nooit op. (The enforcer), Amerikaanse speelfilm uit 1976. Met in de hoofdrollen: Clint Eastwood, Tyne Daly en Harry Guardino. Regie: James Fargo. Een stel gangsters eist een miljoen dollar van de overheid van San Francisco, ze dreigen enorme verwoestingen aan te richten als ze het geld niet krijgen. Om hun eis kracht bij te zetten ontvoeren ze de burgemeester van de stad. Het stadsbestuur weet niet waar te beginnen, alleen Dirty Harry Callahan houd het hoofd koel. De gangsters worden uit de weg geruimd maar dit is slechts het begin van meer elende. Op zekere dag wordt een collega van Harry met een mes in de rug gevonden.
21.50 Laurence Olivier (1). Gesprek waarin Laurence Olivier over zijn jeugd praat, over zijn successen als beginnend acteur, over zijn debuut als filmregisseur in 1944. Verder interviews met o.a. Frank Finlay, Lady Peggy Ashcroft, Sir Ralph Richardson en Noel Coward. Filmfragmenten uit o.a. Othello, No funny business en Friends and Lovers.
23.05 Journaal
23.20 Zwemmen. Samenvattende reportage van de wedstrijden die vandaag plaathadden in Sofia in het kader van de Europese Kampioenschappen.
23.50 Coda. Wij van Paul Snoek.

België/RTBF 1

11.30 Teletekstmagazine
17.30 Mededelingen ONEM
17.45 Ciné-vacances. Barrieres, tv-serie. Afl. 2.
18.10 Lollipop
18.45 Clip Club
19.00 Ce soir. Regionaal magazine.
19.23 Bonjour la fête. Spelprogramma.
19.30 Journaal
20.00 L'oeil des autres. Serie buitenlandse reportages.
20.55 Ciné-club de minuit. Cinema Belge - La fin du voyage (Het einde van de reis). Belgische speelfilm uit 1980. Maria Levy woont samen met haar dochtertje van 13 jaar. Ze bezoekt regelmatig haar vader in het verzorgingstehuis. Op een dag realiseert zij zich de inhoudloosheid van haar leven.
22.30 Journaal

België/RTBF 2

11.30 Zie Net 1
16.55 Zwemmen. Europese Kampioenschappen te Sofia. Commentaar: Michel de Ville.
18.20 Zie NET 1
19.30 Journaal
19.57 Zie Net 1

BFBS

12.55 Rainbow. Kinderprogramma.
13.10 Play it again
13.35 Gems. Komische serie.
14.00 -14.20 News and Weather
16.50 Birthday Time/Cockleshell Bay
17.05 Play School/Birthday Time
17.30 The Puppy's New Adventure
17.50 Dramarama. Tv-film: The young persons' guide.
18.15 Bullseye. Quizprogramma.
18.45 News and Weather
19.00 Heathcliffe and marmaduke
19.20 Top of the Pops. Popmuziek.
19.50 The Superstars. Atletiek.
20.35 The Comedians
21.00 International athletics
22.00 News and Weather
22.25 -00.10Deliverance. Speelfilm met Burt Reynolds, John Voight en Ned Beatty.
00.20 -00.45 Cricket

SKY Channel

14.35 World Games
15.25 Movie Time Specal. A view to a kill.
16.00 ●● Sky Trax - The Pat Sharp Show.
16.45 ●● Sky Trax - Backtrax.
17.30 Sky Trax - Live on Friday - Live.
18.30 ■ Mr Ed. Komische serie.
19.00 Miss MacTaggert won't lie down. Tv-film.
19.30 Mork and Mindy. Komische serie.
20.20 Starsky & Hutch. Avonturenserie. Afl.: The crying child.
21.15 The New Candid Camera
21.40 Detective School. Afl.: The runaways.
22.10 The Deadly Ernest Horror Show. Vandaag: 'House of whipcord'.
24.00 -00.30 ●● Sky Trax Popmuziek.

radio

Hilversum 1

07.03 Het levende woord. 07.11 KRO's Ontbijtshow 08.30 Den Bosch 08.53 Pater Adri Maat. 09.03 Adres onbekend. 10.03 In antwoord op uw schrijven. 11.53 Pater Adri Maat. 12.03 Van Twaalf tot Twee in Augustus. 14.03 Ratel. 15.03 Raad een lied of niet. 15.30 Cafe chantant non-stop. 16.03 Piekuur. 17.55 Mededelingen 18.06 TROS-Aktua. 18.30 TROS Sport. 19.02 TROS Country. 20.03 Coulissen. Vandaag: Cabaret Zindroom. 22.02 Sesjun. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 EO's Country uur. 01.02 Stuff tot nadenken. 02.02 Voor wie niet slapen kan. 03.02 Midnight Special. 05.02 Daybreak.

Hilversum 2

07.06 Het Gebouw op de Middellandse Zee. 10.45 Onder anderen. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 15.33 Een leven lang. 16.00 Kleur. 16.33 Welingelichte kringen. 17.36 Dingen van de dag 18.10 BZ. programma over buitenlandse zaken. 18.30 Tekst en uitleg. 18.40 Het voordeel van de twijfel. 19.40 Tussen Wadden en Wuustwezel. 20.03 VARA vrijdagavond. Met om: 20.03 Monogrammen. 21.10 Tussenstation.

Hilversum 3

07.03 Ronduit op 3. 08.03 Tijdsein. 09.03 De Muzikale Fruitmand. 10.04 Jaargenoten. 12.04 Radio Thuisland. 13.03 Tipparade. 15.03 De Top 40 18.04 De Avondspits. 19.02 Curry en van Inkel. 22.02 Countdown Cafe.

Hilversum 4

07.00 Ochtendstemming. 09.00 Veronica's Meesterwerken op compactplaat. 10.30 Muziek voor miljoenen. 12.00 Lunchconcert. 13.02 Songs of praise. 13.30 Metronomium. 15.00 Klein bestek. 16.00 De psalmen. 17.00 Creme du baroque 18.15 Orgelbespeling. Van Sweelinck tot Bach (3). 19.15 De cantate. 20.00 Europees Concert Podium: Koor van de Westduitse Omroep Keulen, RIAS Kamerkoor Berlijn en Symfonie Ork. van de Südwestfunk, met sopranen en tenor. Aansl.: Muziekspiegel. 22.00 Horizon: Flamenco muziek. 22.30 NOS Jazz - Jazzgeschiedenis - Max Roach Kwartet.

Hilversum 5

09.03 NOS-Sportief. 09.25 Waterstanden. 09.30 Handwerken, les 8. 10.00 Tussen slapen en waken. 10.20-10.40 Nanzi-Anansi. 17.30 Ahum Yum Yum 18.30 Taal en teken. 18.50 Tussen de regels. 19.00 Nieuws voor buitenlanders. 19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans Arabisch. 19.30 Spaans. 19.40 Homonos. 20.10 Hobbyscoop.

ROZ

07.30-07.59 Ochtendeditie. Aktualiteiten, weerbericht en muziek. 12.30-12.59 ROZ tussen de middag. Nieuws, weerbericht, achtergronden van het nieuws, vakaturebank, agenda en muziek. 18.04 ROZ actueel 18.20-19.00 Speulentere. Samen met de luisteraars die de mogelijkheid hebben te telefoneren. (043-435353)

BRT 2

05.30 Dag en dauw. Lichte muziek, verzoekplaten en de juiste tijd. 08.12 Zomerhappening. Vakantiemuziek. 10.03 Platenpoets. Gevarieerd platenprogramma. 11.55 Mediatips. 12.00-13.00 Ontkoppeling. 13.10 Ha die Micha. Micha Marah presenteert Vlaamse artiesten. 14.00 De stemming. Muziek voor het wekeinde. 15.30 De zonnewijzer. Toeristisch magezine. 16.00 Abraham al gezien. Muziek voor de al niet meer jonge luisteraar. 17.05 Radio twee. Een radioblok voor degene die jing van hart zijn. 22.05 Relax. Non-stop muziek. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listening muziek.

Belg. Rundfunk

06.30 Radiofrühstück. 07.15 Wunschkasten. 07.30 Besinnliche Worte. 07.45 Veranstaltungskalender. 09.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.50 Unterhaltungsmusik. 13.00 Frischauf. 14.05 Informationen und tips für die Frau. 14.15 Intermezzo. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.45-20.00 Konzertabend.

Luxemburg/RTL

05.30 Guten Morgen, Deutschland. Mit Olaf Pessier und Björn Schimpf. 09.00 Ein Tag wie kein anderer. Mit Jochen Putzenbacher. 11.00 Liederlotto. Mit Ulla Norden. 12.00 Mahlzeit. Mit Jochen Putzenbacher und Hugo Egon Balder. 14.00 Viva. Das Leben findet täglich statt, mit Helga Ohrner. 15.00 Ententanz. Mit Achim Graul. 16.00 RTL-Musikduell. Mit Tommi Ohrner. 17.50 Sportshop. Mit Benno Weber. 18.08 Prima. Mit Thomas Germann. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtanzer. Musik zum Träumen.

Les Chiens: belangrijke zedenschets

'Les Chiens', die onder de Duitse titel 'Die Hunde' vanavond laat op de Duitsland 2 begint, wil meer vertellen dan een boeiend verhaal. De film graaft dieper naar de aard van menselijke relaties dan men op het eerste oog zou vermoeden. Het gaat over een jonge arts, die in zijn praktijk steeds vaker merkt, dat zijn patiënten door honden zijn gebeten. Via die patienten komt hij te weten, dat ene Morel(Gérard Depardieu) zijn waakhonden heeft afgericht om mensen aan te vallen. Zijn aanvankelijke opzet was om met de honden de strijd tegen het geweld in zijn stadje aan te binden. Maar stilaan wint Morel zelf steeds meer aan macht. De film begint om 23.30 uur.



● *Gerard Depardieu en Nicole Calfan*



● *Rock Hudson had alle kansen om met de mooie Gina Lollobrigida te stoeien.*

Gina en Rock begrijpen elkaar niet

De lieveling van de vrouwen uit de jaren zestig, Rock Hudson, is vanavond in een komische rol in 'Strange bedfellows' (Fremde Bettgeselen in het Duits) te zien. Hij speelt daarin een slimme manager, die zich niet lang bedenkt om de temperamentvolle kunstenares Toni(Gina Lollobrigida) te huwen. Maar het wordt een huwelijk op papier. Beide partners zien elkaar nooit. Tot Rock Hudson er na zeven jaar achter komt, dat het voor zijn carrière beter zou zijn de huwelijksbanden wat nauwer aan te halen, maar juist dan besluit Gina om als Lady Godiva naakt door Londen te rijden. De film begint om 20.15 uur op Duitsland 1.

Shriekback in Vaals

VAALS – In jongerencentrum Spuugh in Vaals treedt zondag 1 september de Britse funkgroep Shriekback op. Het is het tweede optreden in het kader van het twintigjarig bestaan van Spuugh. De voorverkoop van de vijftien gulden kostende kaarten (kassa: ƒ 17,50) voor het concert start op 12 augustus.

Oplossing van gisteren

- g l a - - i
g e b o r g e n
- d e r t i e n
- r e i s - n e
p o n - - o - r
- c - k e r e l
- h - a v e r ij
s t o m a - e k

puzzel van de dag

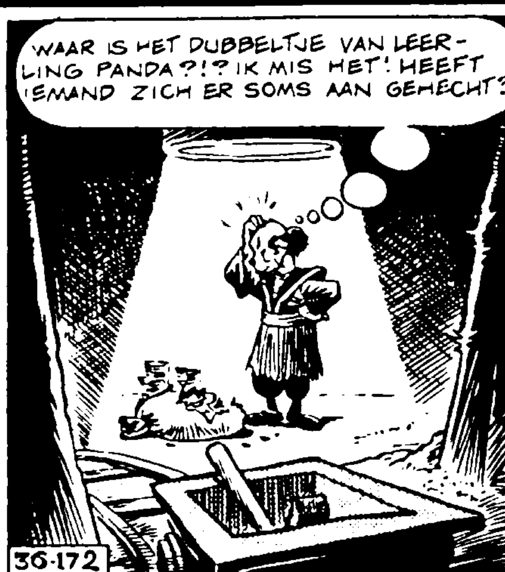
het africhten | heester | dik | vismand | reet | morsen | soort zwenkgras | ogenblik | voegwoord | vader | voor | binnenste | garnituur | troep dieren | bazige vrouw | ik (Latijn) | kiem | pl. in België | woede | niet even

angst op de 'amsterdam'





panda



INTUSSEN, BOVENGRONDS...
DOOR DIE INSTORTING HEB IK NIET KUNNEN ONTDEKKEN HOE MENEER PANDA'S DUBBELTJE IN DIE MIJNGANG TERECHT KWAM... IK HEB ME LELIJK BEZEERD.....
NEE MAAR! WAAR KOMT DAT GELD VANDAAN?!? IS DAT MISSCHIEN OP ME GEVALLEN? MAAR DAAR KRIJGT MEN TOCH GEEN BUIL VAN.....
© CARTOONS B.V. 1983

recept

Varkenshaasjes met garnalen

Benodigdheden: 2 varkenshaasjes, 150 g garnalen, zout en peper, 50 g boter of margarine, 1/8 l slagroom en worcestershiresaus.

Doe de garnalen in een zeef en spoel ze vooral goed af.
Bestrooi de varkenshaasjes met zout en peper. Verhit in een braadpan de boter en braad daarin in ongeveer 5 minuten de varkenshaasjes rondom mooi bruin. Laat ze daarna met het deksel op de pan nog ongeveer 15 minuten zachtjes op laag vuur rosé braden.
Leg het vlees daarna op een plank en snij het in plakken van ongeveer 1 cm dik.
Roer door het braadvocht de slagroom en de garnalen. Breng dit op smaak met enkele druppels worcestershiresaus. Schep daarna deze saus met garnalen op een voorverwarmde schaal en schik daarin dakpansgewijs de plakken varkenshaas.
Serveer hierbij venkel en aardappelpuree.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad **b.v.**

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	04494-46868
Hoensbroek	045-218555
Kerkrade	045-452932 455506
Maastricht	043-254477
Schaesberg	045-311719
Roermond	04750-18484
Sittard	04490-15577
Valkenburg	04406-15045

Telex:

redactie	56123
overige afdelingen	56078

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen

per kwartaal	ƒ 66.-
per maand	ƒ 22.-

Franse geheim agenten beschuldigd van opblazen schip Greenpeace

Mitterrand wil onderzoek aanslag Rainbow Warrior

PARIJS – De Franse president, François Mitterrand, heeft gisteren snel gehandeld om een mogelijk politiek schandaal te voorkomen door een diepgaand onderzoek te bevelen naar beschuldigingen dat Franse geheim agenten in Nieuw-Zeeland het schip Rainbow Warrior van de milieu-organisatie Greenpeace hebben opgeblazen.

Mitterrand heeft premier Laurent Fabius gezegd een diepgaand onderzoek in te stellen en te verzekeren dat diegenen die verantwoordelijk zijn, worden gestraft, „op welk niveau dat ook mag zijn". Het resultaat van het voor Frankrijk unieke onderzoek, waarvoor de premier Bernard Tricot, een naaste medewerker van wijlen generaal de Gaulle heeft aangesteld, zal openbaar worden gemaakt.

President Mitterrand beval het onderzoek na berichten in de Franse pers dat de Franse geheime dienst, DGSE (Direction Generale de la Securité Extérieure), de hand zou hebben gehad in het zinken van het vlaggeschip „Rainbow Warrior" van de internationale milieu-organisatie Greenpeace. Bij het zinken van het schip, op 10 juli j.l., in de haven van Auckland is een in Nederland wonende fotograaf omgekomen. Het schip zou in de Stille Oceaan een protestvloot leiden tegen de Franse bovengrondse kernproeven op het atol Mururoa.

De Nieuwzeelandse politie, die functionarissen naar Parijs heeft gestuurd, maar volgens het Franse persbureau AFP ook de Franse politie, zijn er kennelijk van op de hoogte dat de opdrachtgevers van de aanslag in Frankrijk moeten worden gezocht, vermoedelijk in kringen van de geheime dienst DGSE.

Jacht

De daders zijn mogelijk met het Franse jacht „L'Ouvea" van Nieuw Caledonië naar Auckland gevaren. Het schip lag daar enkele dagen in de buurt van de Rainbow Warrior en verdween kort na de aanslag spoorloos op de oceaan. Het vermoeden bestaat dat het jacht tot zinken is gebracht en dat de opvarenden zijn opgepikt door een ander schip of vliegtuig.

Na de met twee mijnen uitgevoerde aanslag is een paar aangehouden dat over vervalste Zwitserse paspoorten beschikte. De Nieuwzeelandse politie meent dat het Fransen zijn. De Franse tijdschriften „Evènement de Jeudi" en „VSD" vermoeden dat zij officieren zijn van de onder het ministerie van defensie vallende DGSE. De Franse geheime dienst zou volgens de bladen hebben gevreesd dat de „Rainbow Warrior" de ontwikkeling en het beproeven, later dit jaar, van het Franse neutronenwapen zou gaan volgen of de bouw van een nieuwe landingsbaan op een eiland van het atol Mururoa.



● Paus Johannes Paulus II is gistermiddag aangekomen op het vliegveld van de hoofdstad van Togo, Lome, het begin van zijn twaalfdaagse reis door zeven Afrikaanse landen. Op de luchthaven werd de paus door een enthousiaste menigte ontvangen (foto). Het is zijn derde Afrikaanse reis. Ter gelegenheid van het pausbezoek viert Togo vier nationale feestdagen. In zijn begroetingstoespraak schonk de paus aandacht aan de 25-jarige onafhankelijkheid van het land. Zonder de eigen cultuur te verzaken, zou het volk van Togo open moeten staan voor wat de moderne wereld aan ontwikkelingskansen biedt, aldus de paus.

Luchtaanval Israël op Palestijnse basis

BEIROET/JERUZALEM – De Israëlische luchtmacht heeft gistermorgen een aanval uitgevoerd op een basis van Palestijnse guerrillastrijders in de Oostlibanese Bekaavallei.

Doel was een basis van het „Volksfront voor de Bevrijding van Palestina - Algemeen Commando" van Ahmed Jibril. De guerrillabasis ligt in het dorp Taanayel, ten noorden van Shtaura. Een gebouw van drie verdiepingen werd geheel verwoest. Het is onduidelijk of er slachtoffers zijn gevallen bij de luchtaanval. Alleen de christelijke Libanese zender „Stem van Libanon" maakte melding van de dood van vier personen. Een legerwoordvoerder in Jeruzalem liet weten dat de Israëlische toestellen ongedeerd op hun basis zijn teruggekeerd.

Vergelding

De aanval wordt door waarnemers beschouwd als een vergelding voor de dood van twee Israëliërs, die twee dagen geleden in Zuid-Libanon werden beschoten door guerrillastrijders. Israëlische aanvallen zijn gewoonlijk een reactie op dergelijke incidenten. Sinds november 1983 heeft Israël bijna dertig luchtaanvallen in Libanon uitgevoerd.

Ahmed Jibril van het pro-Syrische Volksfront voor de Bevrijding van Palestina - Algemeen Commando is momenteel samen met leiders van twee andere dissidente PLO-groeperingen in Teheran.

Explosie in Grieks hotel

ATHENE – In de nacht van woensdag op donderdag zijn bij een explosie in een hotelbar in Glyfada, een zuidelijke voorstad van de Griekse hoofdstad Athene, 12 personen gewond geraakt. Een van hen is er nogal ernstig aan toe, zo werd vernomen uit politiebronnen.

In tegenstelling tot eerdere berichten staat het nog niet zonder meer vast dat het om een aanslag gaat. De politie, die nog met een onderzoek bezig is, sluit ook niet uit dat de ontploffing in de keuken in de kelder van het gebouw is veroorzaakt door een gaslek.

In Amsterdam: Politie rolt LSD-lab op

AMSTERDAM – De narcoticabrigade van de Amsterdamse politie heeft afgelopen zondag in een woning aan de Haarlemmermeerstraat in de hoofdstad een compleet LSD-laboratorium opgerold en daarbij 40.000 porties van de harddrug LSD in beslag genomen. Bij de politie-actie werden vier mannen, onder wie de 34-jarige hoofddader W. v.d. H. en een vrouw aangehouden. Dit heeft een woordvoerder van de Amsterdamse politie gisteren meegedeeld. Het is volgens hem de eerste keer dat in Nederland een LSD-laboratorium is ontdekt.

Gevechten in Uganda

KAMPALA – In het noorden van Uganda zijn gevechten uitgebroken tussen het leger en militairen die weigeren het nieuwe bewind in Kampala te erkennen, zo blijkt uit een bericht van de Ugandese radio.

Duitse gifwijn in Engeland

LONDEN – In Groot-Brittannië is in drie Westduitse wijnen het giftige di-ethyleenglycol aangetroffen. De ontdekking kan vergaande gevolgen hebben. Groot-Brittannië is de grootste buitenlandse afnemer van Westduitse wijn. De regering in Londen heeft reeds bedrijven gelast met di-ethyleenglycol vergiftigde wijn uit Oostenrijk uit de verkoop te nemen en de consument het drinken van Oostenrijkse witte wijn afgeraden.

In Oostenrijk is een 48-jarige wijnhandelaar- en -expediteur op verdenking van oplichterij opgepakt, zo deelde de politie gisteren mee. Het aantal arrestanten inzake de kwestie van de met di-ethyleenglycol vergiftigde wijn is daarmee opgelopen tot 38. Van hen zijn twee inmiddels weer op vrij voeten.

Oorlog om goedkope vliegtuigstoelen

Transavia wil geen zaken doen met Arke

Van onze correspondent

ENSCHEDE – Ook Arke Reizen is getroffen door de boycot van de vliegmaatschappij Transavia, die voor deze winter geen zaken wil doen met enkele grote touroperators, met name Arke en Neckermann. Het Limburgs Dagblad berichtte hierover reeds woensdag jongstleden. Achtergrond, volgens directeur F. Fransen, is de tegenactie van beide reisorganisaties na de kartelvorming tussen enkele chartermaatschappijen in 1983, toen beide touroperators gebruik gingen maken van buitenlandse vliegmaatschappijen. Zij besloten in zee te gaan met de nieuwe maatschappij Holland Air, opgericht door John Block, oorspronkelijk verbonden met Transavia.

Toen enkele jaren geleden bleek dat enkele chartermaatschappijen onderlinge afspraken hadden gemaakt over een aanbod aan reisorganisaties, reageerden Arke en Neckermann op de huns inziens veel te hoge vliegprijzen met contracten met concurrerende maatschappijen. „Wij hebben het voortouw genomen, anderen hebben daarvan mede geprofiteerd", aldus Fransen. De concurrentie bleek het prijsniveau zeer gunstig te beïnvloeden. Tijdens de onderhandelingen over de contracten voor deze winter liet Transavia beide toeroperators plotseling weten geen zaken te willen doen.

De steun die Arke en Neckermann aan de nieuwe maatschappijen van John Block, Air Holland, hebben gegeven blijkt met name Transavia hoog te zitten, zo meent Fransen. Overigens is hij van mening dat Transavia de touroperators meer nodig heeft dan andersom. Samen kopen ze jaarlijks zo'n 200.000 vliegtuigstoelen in. Daarbij gaat het om enorme contracten ter waarde van vele tientallen miljoenen guldens. Arke zegt alle reizen heel gemakkelijk bij andere maatschappijen te kunnen onderbrengen.

Nep-agent aangehouden

ROSMALEN – De gemeentepolitie van Den Bosch heeft de 29-jarige A.D. uit Rosmalen aangehouden op verdenking van de overval maandagmorgen op de Rabo-bank aan de Oude Baan in Rosmalen.

De politie heeft ook nog een tweede man aangehouden, de 29-jarige C.T. ujt Den Bosch, maar deze is inmiddels weer vrijgelaten, omdat hij maar zijdelings bij de overval betrokken was. Naar een tweede verdachte is de politie nog op zoek.

Twee als politie-agenten verklede mannen eisten maandag onder bedreiging van een pistool van een bankmedewerkster de kluis te openen. Deze had geen sleutel, maar van twee medewerksters die later binnenkwamen, had er één wel de sleutel bij zich, waarmee de kluis werd opengemaakt.

Beide overvallers bonden de drie medewerksters op stoelen vast en vertrokken met een onbekend bedrag aan geld.

Grenscontrole: 'Geen verschil tussen douane en marechaussee

DEN HAAG – De commandant van de Koninklijke Marechaussee generaal-majoor F.J. van Lier, is gisteren in een persverklaring tot de slotsom gekomen dat er geen wezenlijke verschillen bestaan in de bevoegdheden tussen douane en marechaussee bij de uitoefening van grenscontroles. Hij reageert hiermee op de deze week gerezen tegenstelling tussen beide organisaties ten aanzien van die bevoegdheden. De marechaussee-vereniging stelde in haar orgaan vraagtekens bij de douane-bevoegdheden.

De commandant stelt dat zowel douane- als marechausseepersoneel bevoegd is de grensbewakingstaak op grond van de vreemdelingenwetgeving uit te oefenen. Ook is het met grensbewaking belast douanepersoneel, dat tevens de status bezit van onbezoldigd ambtenaar van het korps Rijkspolitie, bevoegd politiewerk te verrichten bij de uitoefening van de grensbewaking. Wat dat betreft zijn er dus geen verschillen met de Koninklijke Marechaussee, aldus de commandant.

Scheiding joodse en arabische scholieren Israël ingetrokken

JERUZALEM – Het verbod van het Israëlische ministerie van onderwijs op contacten tussen joodse en arabische leerlingen om vermenging en gemengde huwelijken te voorkomen, is gisteren na een golf van protesten ingetrokken.

Ja'acov Hadani, hoofd van de afdeling voor religieus onderwijs van het ministerie, vaardigde het gebod woensdag uit, maar moest het gisteren onder druk intrekken. Minister van onderwijs Yitzhak Navon en Hadani ontmoetten elkaar woensdagavond en spraken af met religieuze leiders te gaan overleggen over het omstreden verbod.

De Knesset-leden Shevah Weiss van de Arbeiderspartij, Shaika Grossman van de linkse Mapam en Tawfik Toubi, een arabier en lid van de communistische partij, zonden het ministerie een telegram waarin het voorgestelde verbod „racistisch" en „riekend naar kahanisme" werd genoemd, een verwijzing naar rabbijn Meir Kahane, die alle arabieren uit Israël wil uitwijzen.

Navon verklaarde gisteren tegenover de Jerusalem Post dat zijn ministerie niet alleen zal doorgaan met contacten tussen joodse en arabische studenten maar ze ook zal uitbreiden, om de opvoeding in democratie en bestrijding van het racisme te versterken.

Binnen EG: Wonen en gezondheidszorg in Nederland duurder

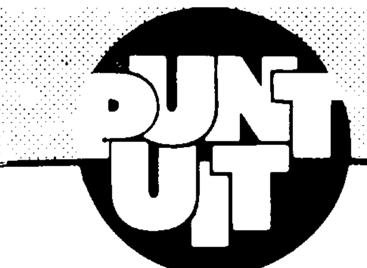
BRUSSEL – De Nederlander is naar verhouding meer geld kwijt aan wonen en gezondheidszorg dan de meeste andere inwoners van de Europese Gemeenschap. Daar staat tegenover dat voedsel relatief goedkoop is.

Dat blijkt uit cijfers van Eurostat, het Europese bureau voor statistiek. Eurostat heeft bekeken hoe zwaar verschillende categorieën van uitgaven wegen in de samenstelling van de index, waarmee de kosten van levensonderhoud in de verschillende EG-landen worden bijgehouden. Uit die vergelijking blijkt dat huisvesting in Nederland 21,6 procent van het huishoudbudget opslokt. Alleen Denemarkten (27,3 procent) komt hier boven uit. Andere EG-inwoners geven relatief veel minder uit. Zo hoeven de Fransen maar 13,7 procent van hun geld te „verwonen" en de Italianen niet meer dan 7,6 procent.

Ook de kosten die men in Nederland moet maken voor doktersbezoek, medicijnen en dergelijke steken ongunstig af bij die in de rest van de EG. De Nederlander moet 11,9 procent van zijn budget uittrekken voor zijn gezondheid. In alle andere EG-landen ligt dit percentage onder 7. Het Verenigd Koninkrijk is wat dit betreft nog steeds het goedkoopst. Daar maakt de gezondheidszorg maar een half procent uit van de kosten van levensonderhoud.

Voor het dagelijks brood springt Nederland er wat beter uit. De Nederlander besteedt 16,4 procent van zijn geld aan voedsel en is daarmee met uitzondering van de Westduitser verreweg het minste geld kwijt in Europa. In een land als Luxemburg gaat al 32,4 procent van de huishoudportemonnee op aan voedsel. In de toekomstige EG-landen Spanje en Portugal ligt dit percentage nog hoger, in Spanje op 36,1 en in Portugal op 40,7.

Volgens Eurostat geldt in het algemeen dat het aandeel van voedsel in de kosten van levensonderhoud kleiner wordt naar mate het inkomen per hoofd van de bevolking stijgt.



Duurder

● Dieselolie, huisbrandolie en petroleum worden zaterdag twee cent per liter duurder. De meest voorkomende prijs van diesel aan de zelftankpomp komt dan gemiddeld per liter op 117,80 cent, van huisbrandolie op (excl.) 79,05 cent en van petroleum op (incl.) 100,35 cent per liter. De prijsstijging staat in verband met de stijging van de dollarkoers en het aantrekken van de noteringen voor gasolien. De prijzen van benzine en LPG blijven gelijk.

Vier jaar

● *De rechtbank in Zwolle heeft de 37-jarige W.B. uit 't Harde conform de eis veroordeeld tot een gevangenisstraf van vier jaar. B. bracht op 1 mei van dit jaar zijn vrouw door wurging om het leven na een woordenwisseling over een maaltijd aangebrande bonen. De woordenwisseling was een escalatie van een maandenlange ruzie, die begon nadat het paar in december vorig jaar met elkaar in het huwelijk trad. Daarvoor was B. enige jaren bij zijn vrouw als kostganger in huis geweest.*

Een grap

● Kennelijk geobsedeerd door het wapengekletter heeft woensdagavond een ongeveer 35-jarige man de première van een Shakespeare-spel in het openluchttheater in Diever verstoord. Hij sprong tijdens een duel het toneel op en greep een mes om de vechtenden te helpen. Zover kwam het niet. Burgemeester Overweg die vooraan zat, rende samen met een lid van de toneelvereniging als een haas het toneel op om de man te overmeesteren. Hij had het mes toen al op een muurtje gelegd. Het incident zorgde voor enige consternatie. De als dood op het toneel liggende Tybalt schrok zo, dat hij uit zijn lijkwade opsprong en er vandoor ging. Terwijl de man die met zijn roep om een duel al eerder de aandacht op zich vestigde, het theater uit werd gezet, ging het spel voort.

Glaswallen

● De Bijlmerbajes in Amsterdam heeft op verschillende plaatsen hoge glaswallen gekregen die deze gevangenis beter bestendig moeten maken tegen ontsnappingen. Op een aantal strategische plekken zoals de arbeidsruimten (van waaruit veel ontsnappingen plaats hadden) zijn de gevangenismuren verhoogd met kogelvrij glas, aldus heeft een woordvoerster van het ministerie van justitie meegedeeld. Door de gladheid van de glaswanden zal het de gevangenen moeilijk, zo niet onmogelijk worden gemaakt over een muur te klauteren, zoals eerder is gebeurd.

Bankrovers

● *Het gerechtshof in Arnhem heeft drie mannen veroordeeld tot gevangenisstraffen van zes en vier jaar voor een groot aantal bankovervallen. De 32-jarige H.B. uit Rotterdam kreeg zes jaar. Hij werd bij verstek veroordeeld, omdat hij in maart van dit jaar uit het Huis van Bewaring in Assen is ontsnapt. De 23-jarige P.T. uit Rotterdam en de 28-jarige R.K. uit Capelle aan den IJssel werden veroordeeld tot gevangenisstraffen van ieder vier jaar. Samen met de ontsnapte B. vormden zij een bende, die in het hele land bankovervallen had gepleegd.*

Natuurramp

● De Zuidchinese provincie Yunnan kampt met zware overstromingen waarbij 283 mensen zijn omgekomen en 14.000 mensen dakloos geworden. De materiële schade is aanzienlijk. Volgens het Volksdagblad is de wateroverlast veroorzaakt door stortregens die gepaard gingen met hagelstormen en rukwinden. Zeker 3.000 stuks veee zijn verdronken en duizenden hectare rijstvelden zijn vernield.

Incest

● De officier van justitie bij de Zwolse rechtbank heeft tegen de 43-jarige G.T. uit Wapenveld wegens incest 15 maanden gevangenisstraf geëist. T. heeft bekend in de tweede helft van vorig jaar meerdere malen incest te hebben gepleegd met zijn 15-jarige dochter. Het meisje raakte zwanger en kreeg een miskraam. Meteen nadat ze uit het ziekenhuis weer thuis was, had de man weer omgang met haar. Tegenover de rechtbank verklaarde T. de incest gepleegd te hebben onder de druk van de ziekte van zijn vrouw en een sterke alcoholverslaving. Al eerder, in 1970, werd T. wegens incest met een oudere dochter veroordeeld. Uitspraak op 22 augustus.

Aangeb. betrekkingen

BARDAMES gevraagd. tel. 045-454936 of 045-222451.

Met spoed gevr. MEISJES voor privé en escort. Tel. 045-424987.

Topclub vraagt met spoed net en leuk MEISJE. Voor info 045-321580.

Voor dir. gevr. ploeg STRATENMAKERS v. werk in Duitsl. Meld. v. 9 - 17 u. Fa. engels G.M.H. tel. 09-49-24626052 na 17 u. tel. 045-464217 en tel. 045-414456.

BARDAMES gevraagd. goede verdiensten. Bar Ma Cherie. tel. 045-241829.

Bar PLAYBOYCLUB kan twee meisjes plaatsen. Tel. 04499-1119.

DAMES gezocht voor prive-huis. Tel. 04750-31693.

Ervaren KONFEKTIE-THUISNAAISTERS gevraagd. omgeving Nuth. Bellen dagelijks van 19 tot 20 uur 045-242147. Geen zwart werk!.

Gevr. HULP i.d. huish. ong. 35 jr. voor een middag p.w. Tel. 713025.

Part-time WASMACHINE-MONTEUR gevr. Tel. 045-323077.

Gevr. BANKWERKERS, pijpmonteurs en lassers voor werk in Limburg en montages. Pers. aanmelden Litscherveldweg 4A. Heerlen. tel. 045-218793.

Vrouwelijke BUFFET-HULP gevraagd voor 20 uur per week in vaste dienst. Aanmelding na 20.00 uur in Ober Bayern. Akerstr.-Nrd. 150. Hoensbroek.

WERKSTER m. goede ref. gevr. v. 2 halve dagen per week. hoog loon. geen zw. werk. Br.ond.nr. KE 029 LD. Markt 42. 6461 ED Kerkrade.

KAPSTER gevr.. omg. Heerlen. leeftijd tussen 22 en 30 jr.. goed kunnen permanenten. knippen en watergolven. Br.ond.nr. SB 267 LD. Fr. Erenslaan 4. 6371 GV Schaesberg.

Jonge alleenst. VROUW gevr. met evtl. 1 of 2 schoolg. kinderen die ons jong echtpaar wil helpen met het verzorgen van onze dochter v. 4 mnd. Etenkoken en het huis bijhouden. Van ma. t.m vrijd. Wij wonen omg. Brunssum. Graag schrift. reactie brieven onder nr. HK 658 Lib. Dagblad. postbus 3100. 6401 DP Heerlen.

BARDAMES gevraagd voor middag- en avonduren. Bar La Mirage. tel. 04492-4685.

Wij zoeken kontakt met een ervaren RIJWIELVERKOPER met kennis van rijwielmontage en klein reparatiewerk. Voldoende verkoopervaring is een absoluut vereiste. Wij bieden een zelfstandige job. Standplaats Hoensbroek. Werktijden: 5½ dag per week plus koopavond. Schriftelijke sollicitaties met opgave gewenst salaris aan: Groeno rijwielen. Middenweg 497. 1704 BD Heerhugowaard.

IJSVENTERS gevr. (als bijverdienste). Tel. 045-253004.

Vrouwelijke FRITURE HULP gevr. met erv.. ± 20 uur per week. Tel. 045-229037.

Gevr. kolonne METSELAARS voor Duitsland. tel. 09-4924067567. Tuss. 18 en 20 uur.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur. Sunplein 39. Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Ontstoppen

en reinigen van riool of afvoer: Riarex Heerlen, tel. 045-716425.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Tel. 045-210108.

Voor al uw DAKWERK Dakdekkersbedrijf Schripsema. Tel. 045-463900.

All-round ADM. KRACHT zkt. werk v. enkele dg. p.w. Erv. in loonadm.. comp-.boekhouden. aang. LB - OB. Br. o. nr. HK 651 LD. postbus 3100. 6401 DP Heerlen.

Biedt zich aan WERKSTER voor 2 à 3 halve dagen rondom Heerlen tel. 045-725770.

STUKADOOR kan nog werk aannemen en verbouwingen. Tel. 04402-73117.

C.V.-MONTEUR kan nog werk aannemen. ook kleine verbouwingen. Tel. 045-422767 na 18 uur.

AANNEMER kan nog ruwbouw en verbouwingen direct aanvaarden. Na 18.00 uur tel. 04499-3885.

Te koop aangeboden

KACHELS nu speciale zomerkortingen. Meex. Walem 21. Tel. 04459-1638.

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen. vierkante buizen. rechthoekige buizen. betonijzer. bouwstaalmatten. balken en platen. Ook verkopen wij aluminium. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips. ijzer en staal. Industriepark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

Meubelgroothandel a.h. reuniegebouw Geleen. Voor partikulieren. Eiken BANKSTEL v.a. ƒ 1375,-. Voll. gestoff. bankst. v.a. ƒ 975,-. Lederen bankstel v.a. ƒ 2295,-, toogkasten v.a. ƒ 995,-, eethoek compl. v.a. ƒ 535,-. eiken stoelen v.a. ƒ 159,-. Wilhelminastr. 3a. Open di. t.m vr. 9-17 uur. Zat. 10-17 uur.

Bang en Olufsen NIEUW compactdiscospelers te zien en te beluisteren bij Electro Bemelmans. Wannerstr. 10-12. Heerlerheide. 045-212330.

Te k. DIEPVRIESKASTEN kisten z.g.a.n.. koelkasten. video. ktv. stereo-app.. teg. de helft v.d. nieuwpr. Gebr. gr. diepvrieskisten ƒ 1,- p. ltr. Vriesko. Sittarderweg 136. Heerlen. Tel. 045-727342.

Te k. electr. TREIN merk Lima en Marklin + toebehoren en gekopieerde ant. wapens enz. 04494-43074.

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips. Blaupunkt vanaf ƒ 195,-; zwart-wit vanaf ƒ 75,-. Radio TV Frank B.V.. Bokstr. 33. Heerlerheide. Tel. 045-213432.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf ƒ 175,-; zw. w.-t.v. vanaf ƒ 75,-. R.T.V. v. Voorst. Ganzeweide 48. Heerlerheide. Tel. 045-213879.

PRINSEWAGEN te koop. i.z.g.st. Inlichtingen te bevragen bij de heer Beijers. Schuttershof 11. Berg en Terblijt. s.v.p. na 17.00 uur.

Wij zijn een jong en snelgroeiend bedrijf met heel veel werk en wij kunnen dan ook nog enkele all-round dakdekkers plaatsen met hart voor de zaak en het aan hun toevertrouwde materiaal. Melden na tel. afspraak met onze bedrijfsleider dhr. Ramakers, vandaag tussen 9.30 en 12.00 uur.

Dakwerken Wim Hermsen

Brunssum, tel. 045-251558.

Hotel Rest. „De la Station"

Stationstraat 16 Heerlen, tel. 045-719063

zoekt voor direkt:

Kamermeisje en dame voor de afwas

- 5 dagen per week
- afwisselend weekdienst
- werktijden: 7.00 tot 14.00 uur en van 18.00 uur tot restaurantsluiting.

Sollicitaties na tel. afspraak met dhr. America.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 - 312709.

„GEVELVERZORGING" „Limburg", gespec. gevelreiniging. gevelrenovatie. uitkappen en voegen. Vochtwering met 10 jr. schr. gar. 045-251467.

ZANDSTRALEN gevels. meubels. etc.. uitkappen en voegen. tegen vocht impregneren. Tel. 045-218363 of 259492. Gebr. Timmermans. Ook 's avonds bereikbaar.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK. 045-714924 of 045-415348.

SCHILDERS kunnen nog binnen- en buitenwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. 045-441693.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK. spanten. dakkapellen. isolatie. kozijnen. interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken. zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas. voor alle vernieuwingen. reparaties van alle soorten daken. goten. schoorstenen. dakkapellen. dakbeschoten en dakisolatieplaten. Kerkrade Vaals. Tel. 045-451862.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook kunststof ramen en PVC dakgootbekleding. Tel. 045-312817 of 460861.

KEUKENS. keukenapparatuur. Laag in prijs. met garantie. R.J. Handelsonderneming. Stationstraat 294. Nuth. Tel. 045-242602.

Uw bankstel. stoelen en kussens nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ Kloprogge. Akerstraat 70. Kerkrade-West. tel. 045-412735.

De grootste en mooiste collectie 2e-hands MEUBELS en antiek vindt u nog steeds bij Lei Römer. Einderstr. 46. Nieuw-Einde (Heerlen-Noord). Bez. gratis. Dag. geop. van 10 tot 18 u.. dond. koopav. Tel. 045-215716.

BRANDHOUT: 10 echte m^3 op maat gezaagd en thuisbezorgd. ƒ 500,-. Minder ook mogel. 045-215716.

2e-hands MEUBELEN: bankstellen. kasten. eethoeken. slaapkamers. antiek veel keus. Af 12 uur: Kouvenderstr. 208. Hoensbroek.

Te k. AUTOVERSTERKER Pioneer BP 520. pr. ƒ 140,-: tel. 045-312232.

KANTELDEUREN. in 23 maten. tegen absoluut de allerlaagste prijs. Direct uit voorraad. Ook maken wij in uw bestaande garagedeur een aparte doorgangsdeur. Fa. Straten. Eyksensweg 18. Geulle. Tel. 043-641044.

Te k. WARMWATER-DRUKREINIGER zonder slangen. nw. ƒ 10.000,- voor ƒ 1000,-. zeer mooie echte antieke gepinde kast. kersehout. pr. ƒ 1250,-. Tel. 04450-1625.

Te k. STOOFPEREN en bakpruimen. ƒ 1,- per kilo. Akersteenweg 240. Maastricht. tel. 043-613517.

WASMACHINECOMBINATIE Zanker en AEG. ƒ 275,- + ƒ 350,-. Tel. 045-314914.

Crijns-Brunssum

Dakdekkersbedrijf! Voor al uw dakwerkzaamheden. Tel. 045-256509.

Te koop aangeboden RIJDENDE WINKEL. lengte 8 m. in uitstekende staat. 045-411085. Heerlerbaan 128. Heerlen.

Te k. a. 3-drs. eiken BROODKAST: salontafel. Nw.pr. ƒ 8500,- voor ƒ 5000,-. Orig. Castle Furniture. 045-424981. Na 18.00 uur.

Zonnen

studio Vivi, Heerlerheide, tel. 045-214628.

Te k. 4 brede Opel VELGEN. 2 raamwindschermen v. Opel. 1 grote staande boogschemerlamp. Damfos thermostaatkranen. Tel. 045-464243.

TV KAST noten (strak). Tevens voor radio + video. met deurtjes ƒ 900,-. Zandweg 160. Hrl. Tel. 416023.

Te k. prachtige WINDMOLEN v. i.d. tuin en koperen pomp. Danielstr. 1 Sch.berg.

ROMMELMARKT zaterdag 10 aug. van 11.00 tot 17.00 uur. Vondelhof 6 Brunssum.

Te k. RADIO. versterker. cassettedeck en pickup in audiorek ƒ 500,-; tel. 045-463658.

Te k. DISCOTHEEKMEUBEL en rookverdrijver voor café. Tel. 045-413582.

Te k. KETTINGZAAG merk Styll. bladlengte 45 cm. gerev.. z.g.a.n.. 4-pits gastoestel. aardgasaansl. z.g.a.n. Tel. 045-721252.

Te k. mass. lichteiken TV-BOEKENKAST m. draait. en 2-drs. onderk.. h. 2 mtr.. br. 1.08 mtr.. dpt. 55 cm. Tel. 045-752333.

Te k. partij VELDBRANDSTENEN ± 1300 stuks à ƒ 0,25. Alleen zaterdag a.s. tussen 8.00 en 10.00 uur. A. Brouwerstr. 49 Haanrade-Kerkrade.

Te k. moderne TROUWJURK mt. 38-40. met toebeh. wit. Weltertuynstr. 101. Heerlen. 045-714644.

Te k. z.g.a.n. SLAAPKAMER (beige en bruin). ƒ 625,-. 4-drs. kast. 2 nachtkastjes. bed met matras (140x200). spiegel en dressoir: ronde eiken koffietafel. ƒ 200,-; tienerkamer. ƒ 475,-. 2-drs. kast. 2 nachtkastjes. bureau met opbouwbed met matras (90x200). Tel. 045-218176.

Te k. wegens plaatsgebrek OPASTOEL z.g.a.n.. noten telefoonconsole. antiek samovar. Te bevr. 04450-3339.

KLEURENTELEVISIE met tiptoetsen te k. Tel. 04406-12875.

Te koop mooi droog OPENHAARDHOUT. stookklaar. beuken-eiken enz. Tel. 04492-4836.

Te k. Philips BANDRECORDER N4506. met ingeb. versterker. Te bevr. tel. 04497-1604.

Te k. COPIEERMACHINE. Kalle Infoteck 8012. Te bevr. tel. 04497-1604.

Te k. electr. ORGEL met ritm.box. merk Farfisa. i.z.g.st.. nw.pr. ƒ 3395,- vr.pr. ƒ 1500,-. Tel. 04492-2632.

Te k. FLIPPERKAST. i.z.g.st. Te bevr. tel. 045-212119.

INRUILMEUBELS voor vakantieprijzen. Wij ruimen onze inruilmeubels op voor spotprijzen. Z.g.a.n. bankstellen, ruim 20 kasten. div. slpks. en kleinmeubelen enz. Kom kijken bij de Meubelbeurs. Akerstr. 250. Hoensbroek. Tel. 222870.

Bankstellen in leer of stof aan marktprijzen en toch krijgt u veel geld terug bij inruil van uw oude bankstel. Vraag vrijblijvend taxatie van uw meubels. De Nobel MEUBELGROOTHANDEL. hoek Nobelstraat-Kap Berixstr. 2. Heerlen. Tel. 045-717496.

Te k. WASAUTOMAAT Constructa. m. garantie. tev. rep. Tel. 045-459021.

Te k. COMPUTER Video Genie met 2 discdrivers en printer interface tandy mod 1 m compertible m. veel software. ƒ 2500,-. Music House Daan Smit BV. Akerstr. 16. Maastricht. tel. 043-217428.

VLOERTEGELS. grote restantpartijen 20x20 cm ƒ 18,50 p.m^2. incl. 19% BTW. Tegelhandel Janssen. De Hut 7. Gulpen. tel. 04450-1970.

Te k. elektr. SCHRIJFMACHINE. zeer compact. Tel. 045-421376 na 18.00 uur.

Te koop mooie eiken uitgesneden DRESSOIR. 2 m lengte. ƒ 1100,-. Tel. 045-210798.

Te k. KIPPENHOK 6 m lang 2.50 m br. 4 nachthokken. Tel. 045-752846.

Te k. Engelse stijl. leren BANKSTEL. 2 Perz. tapijten en compl. Franse eetkamer. als nieuw. Tel. 04937-1486.

Te k. SLAAPKAMER. compl.. 2-pers. met rooster en matras. 2 nachtkastjes. nw.-halve prijs ƒ 850,-; 1 spiegelcommode m. 3 laden. ƒ 100,-; kroon-hanglamp. eiken ƒ 100,-; haardroger ƒ 50,-; 2 clubs (antiek) ƒ 150,-; draaibureau met stoel. ƒ 80,-. Tel. 045-214103.

Gebruikte STUDIEBOEKEN Havo. VWO. Boekhandel Gustave Alberts. Dr. Poelsstraat 22. Heerlen. Tel. 714956.

Te k. KINDERWAGEN Teutonia „Berber", babysit. box. draagzak + div. Tel. 045-440567.

Te k. eiken 4-drs. KAMERKAST. br. 2.88 m. hg. 1.55 m. pr. n.o.t.k. Tel. 045-324303.

Te k. DIEPVRIESEILAND. broodsnijmachine. roodboutique. winkelrekken. div. weegschalen. Te bevr. Eikehof 28. Ubach over Worms. na 18 uur.

Te k. weg. plaatsgebrek grenen HOEKBANKMEUBEL met tafel en 2 stoelen. ½ jr. oud. pr. ƒ 750,-; compl. 4-pers. bungalowtent met toebeh. en aanhangw.. pr. ƒ 750,-. Tel. 04402-77486.

Te k. Yamaha RECEIVER 50 w. ƒ 450,-; Sansui receiver 100 w.. ƒ 200,-; CEC pick-up ƒ 100,-. 04494-44932.

Te k. aangeb. FILMCAMERA Cosina proff. 7610 macro. geheel uitger.. vr.pr. ƒ 1500,-. Tel. 04493-2967.

Te k. compl. grenen INTERIEUR. Tel. 045-716209.

Te k. noten SALONKAST. als nieuw. ƒ 275,-. lengte 2.20 m breedte 0.45 m; gasstel 4-pits. ƒ 60,-; schilderijen t.e.a.b. Hommerterweg 20. Schinnen. tel. 04492-2113.

Te k. 7 TIENERBUREAUS. nw.pr. ƒ 140,- nu ƒ 30,- p.st. Retersbekerweg 50. Retersbeek-Klimmen. tel. 752313.

Te k. RACEFIETS. 12 versn.: 4-pers. bungalowtent met toebeh.; complete super-8 filmset met geluid. Tel. 045-419069.

Te koop AFZUIGINSTALLATIE E.M.T. type 1710. cap. 65 m^3 per uur met 35 m afzuigkoker. Bj. '81. ½ in bedrijf geweest. t.e.a.b. 04746-4972.

SLAAPKAMER te k. Stenen Brug 14. Schaesberg. tel. 045-311064.

IJSKAST ƒ 95,-. gasfornuis ƒ 95,-. gasplaat ƒ 100,-. wasmachine bovenlader ƒ 275,-. diepvries ƒ 275,-. bankstel modern ƒ 550,-. Tel. 045-725595.

Te k. voor liefh. ant. biedermeier EETHOEK. 4 medalionst. en spintafel. nw. gestoff.. pr. ƒ 3000,-. Tel. 045-256432.

Te k. electr. ORGEL met ritm.box merk Farfisa. i.z.g.st.. nw.pr. ƒ 3395,- vr.pr. ƒ 1500,-. Tel. 04492-2632.

T.k. 2-pers. BED. 1 bijp. kast. 3-drs. ƒ 200,-. 045-457013.

T.k. WORSTBRAADPAN 220 V 400,-; hot-pot z.g.a.n. 3-pans 300,-; friteuse 20 ltr. propaan 600,-; honderen 100,-; 10 kippen a.d. dleg 100,-. Tel. 456711. Kerkrade zaterdag na 18 uur.

„Piccolo's..."

zijn kleine advertenties in het Limburgs Dagblad om iets te kopen, te verkopen, te huren, te verhuren enz. enz.

Waar...

kunt u deze advertenties opgeven? Bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en bij onderstaande adressen:

Sittard
Sigarenhandel Augustus v. Neer, Markt 18

Beek
Drogisterij De Driehoek, Elsstraat 43

Heerlen
Sigarenhandel N.J. van Verseveld, Saroleastr. 80a

Heerlen
Kantoorboekhandel G. Alberts, Dr. Poelsstraat 22

Vaals
VVV Informatie Centrum, Kon. Julianaplein 47

Heerlijk vakantiebruin

met een zonnehemel van v. Erp.
Nu speciale opruimingskorting in de maand juli.
Betaling in 3x zonder rente.
Van Erp Sittard, Putstraat 36, 04490-13531
Van Erp Kerkrade, Hoofdstraat 12, 045-456999
Van Erp Heerlen, Saroleastraat 43, 045-711300

Laatste week bouwvak

Vloertegels
Grote en kleine restantpartijen

Wandtegels
Kleine en grote restanten

Eurotegel
Laanderstraat 47, Heerlen
(buurt Eikenderveld)
045-715544

Omlaag onze meubelprijzen

Tientallen bankstellen, eiken kasten, slaapkamers nu voor spotprijzen. Mooi bankstel nu ƒ 1.495,–; eiken kast nu ƒ 1.395,–; witte slaapkamer nu ƒ 1.495,–. Tientallen rtv-kasten ver onder de prijs. Kijken is geld verdienen.

Kleba Hoensbroek
Akerstraat 230. Tel. 212854

Meubelinruil

Tot ƒ 1.500,– terug voor uw oude bankstel, kast of eetkamer als u die inruilt op nieuw. Vraag vrijblijvend taxatie van uw meubels. De Nobel meubelgroothandel, hoek Nobelstr.-Kap. Berixstr. 2, Heerlen. Tel. 045-717496.

Totale uitverkoop

In de maand augustus kortingen tot 40%
Musi Shop
Kouvenderstraat 212
Hoensbroek

2 halen 1 betalen!

Damesmodeschoenen, merken: Anita, Jacobs-shoes, Doreal, Mill Brooks, Libelle, Weltshoe, e.a.:
Mephisto en Clarks
10% goedkoper! Schoenencentrum Stinski, Kerkstraat 14, Ubach over Worms.

Te k. ZONNEBANK (Wolffsyst.). nw.pr. ƒ 2400,- nu ƒ 800,-; Zibro Kamin nieuwpr. ƒ 840,- nu ƒ 400,-; meisjesfiets v.a. 8 jr. ƒ 75,-. Alles z.g.a.n. Klingbemden 12. Brunssum. tel. 256737.

WEGE MEUBEL biedt nu eiken eethoek aan v. ƒ 1495,- voor ƒ 990,-; eiken bankst. v. ƒ 2400,- voor ƒ 1675,-; kamerbr. tapijt ƒ 39,- m. 5 jr. garantie. Deze en vele andere koopjes wachten u in de opruiming. Buizerdweg 8. Ubach o. Worms. tel. 045-320479.

Te k. ovale. mass. eiken SALONTAFEL + 2 tuinstoelen. Pr. Hendrikln. 51. Brunssum. Na 17.00 uur.

Te k. noten WOONKAMERKAST. midden glas ƒ 75,-. Jongmansweg 13. Heerlerheide.

Te k. 300 heren- en DAMESBROEKEN. alles in een keer kopen. Tel. 045-323147.

Te koop VIDEO Sanyo Betamax. 1½ jr. oud. weinig gebruikt. vr.pr. ƒ 600,-. Vincent v. Goghstr. 7. Heerlen.

SOFTIJSMACHINE. 3-taps. 2½ jr. oud. nw.pr. ƒ 25.000,- nu ƒ 9250,-. Tel. 04402-75870.

Te koop SPERZIEBONEN ƒ 1,25 p. kg p.k.; aardbeien ƒ 2,50 p. kg; kersen. kruisbessen. rode bessen 5 kg voor ƒ 8,50; perzikken ƒ 8,50 p.k. 40 stuks; pruimen 5 kg voor ƒ 8,50; bloemkool 10 st. ƒ 8,50; prei 10 kg voor ƒ 8,50; koolrabi en waspeen ƒ 8,50 p.k.; nieuwe aardappelen ƒ 0,40; spits-, rode-, en witte kool. andijvie ƒ 5,50 p. kist; erwten en snijbonen ƒ 1,75 p. kg p.k.; tomaten ƒ 0,95 p.k. p. kg; bosbessen ƒ 4,95 p. kg p.k.; tuinbonen ƒ 0,75 p. kg; paprika ƒ 1,50 p. kg p. kist. H. Timmermans. Julianastraat 15. Merkelbeek.

Te k. 5 ltr GEISER (aardgas) en 4-pits elec. en afzuigkap. Alles nw. Tel. 045-461211.

Te k. PIANO'S. nieuw! ƒ 100,- p. mnd. Muziekhuis Willy Dera. Schaesberg. Baanstraat 127. Tel. 045-310291. Heerlen. Stationstraat 5. tel. 045-719702.

Miele CENTRIFUGE ƒ 95,-. 4-p. gasfstel ƒ 95,-; gasforn. ƒ 95,-; gash. ƒ 95,-; oliehaard ƒ 50,-. 04494-43394.

T.k. GASHAARD. huisjesmodel. Tel. 045-753185. Na 18.00 uur.

Te k. NIKON F camera + toebeh. Tel. 045-217812.

Te k. 2 IJSKASTEN. tafelm. ƒ 50,- en ƒ 85,-; 2 gevelkachels ƒ 75,- p.st.; 4-pits gasstel ƒ 50,-; 1 grote ijskast ƒ 125,-; oliehaard ƒ 75,-; bankstel ƒ 125,-. Tel. 045-225937.

Te k. weg. samenw. goede KTV. Tel. 045-220328.

Te koop gevraagd

Oud ijzer. metalen en SLOOPAUTO'S te k. gevr. Tel. 045-752215.

SIMUNT: inkoop goud. zilver en briljanten. ook alles wat stuk is. de hoogste prijs. contant geld. Simunt Misbroekstraat 2. Sittard. 04490-21965.

Wij geven de hoogste pr. voor uw gebr. DIEPVRIEZERS. koelk.. video. ktv en stereo-app. Klein defect g. bezw. 045-727342.

Inkoop goud. zilver. brilj.. munten enz. Contante bealing. Verseveld. Saroleastr. 80. Heerlen. Tel. 045-714666. Elisabethstr. 38. Geleen. 04494-43754.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO en schadeauto's. ook sloop. Tel. 045-727742 of 723076.

Hoogste prijs voor alle goud. MUNTEN. postzegels. Akerstr. 208. Hoensbroek di-vrijd. 4-6. zat. 10-5 u.

GOUD - brillanten sieraden - zilver. Ik betaal topprijzen (ook voor sloop). Fa. Sterling. Tel. 04490-21472. Ook van handelaren 99% incl. btw.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S. Schade of defect geen bezw. 045-724928.

Te k. gevr. loop-. sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-319784.

Te k. gevr. eiken MEUBELEN. besch. geen bezw. Tel. 045-228825 of 224855.

Te k. gevr. KLEURENTELEVISIES en video's vanaf 12 kan.. defect geen bezw. Tel. 045-228825 of 224855.

Voor redelijk bod op uw BOEKEN. pockets en stripverhalen. Joep Roekt Tsoek. Kleine Staat 3. M'str. Speciaal gevr. bouquette. Intiem e.d. Kuifke. Astrix. 4 verdedigers en alle mog. andere stripverhalen. Lekturama boeken. betere en wetenschappelijke boeken. Liefst gave kollektie van 1 pers. 043-253078.

Te k. gevr. loop-. sloop- of SCHADEAUTO'S en goede auto's. Tel. 045-753386.

T.k. gevr. loop-. sloop- en SCHADEAUTO'S. oud-ijzer en met. Betalen red. prijs. Tel. 045-750794.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs gratis afgeh. Tel. 045-753058 b.g.g. 045-752814.

Te k. gevr. KASTEN. bankstellen. eethoeken. bellen tussen 18.00 en 19.00 uur. tel. 045-215716.

Gevraagd KLEURENTELEVISIES. video's en sterecrotoren. klein defect geen bezwaar: tevens encyclopedieën. Tel. 04406-12875.

De hoogste prijs voor uw sex- en PORNOBLADEN. Direkt kontant geld. 043-211872. Joep Rock Tsoek. Kleine Staat 3-5. M'str.

Te k. gevr. GASHAARD. huisjesmodel en tevens papegaai. Tel. 045-321231.

Te k. gevr. WANDELWAGEN (Buggy) i.z.g.st. en Playmobil. Tel. 045-351844.

Te huur aangeboden

Te h. OPSLAG PROD.-RUIMTEN ca. 700 m2 voor meubels. antiek enz. 045-212226.

Te h. 2 luxe 2-kamer app. in C.-WEERT. Huurpr. ƒ 650,-. resp. ƒ 675,- p.m. excl. stook- en serv.-kosten. Inl. Taylor Beheer. tel. 04950-40633.

Gem. KAMER te h. te N'hagen. Tel. 045-313510.

Te huur aangeboden 2 gemeubileerde KAMERS te Heerlen. Pappersjans 37. Tussen 12.00 en 17.00 uur.

APPARTEMENT te huur te Kerkrade. Ind.: woonk.. keuken. badk.. 1 slaapk.. berging. Tel. 045-458783.

Te huur STUDENTENKAMER. Inl. 045-711617.

AUTOBOXEN te h. centrum Brunssum tel. 252956.

Te h. KAMER met volpension. Enkel voor heren. Tel. 04494-46159.

1 gem. zit- + 1 gem. SLAAPKAMER met douche en gebr. v. keuken. v. nette werkende heer. 045-222150.

Te h. 1-pers. WOON-SLAAPKAMER met eigen keuken. gestoff.. parkeerpl.. in villa - rand Valkenburg. Inl. 04406-12460. van 20 tot 21 uur 04405-1950.

Mooie grote KAMER te huur voor nette dame in Valkenburg. Te bevragen tel. 04406-12875.

APPARTEMENT met tuin in prachtige omgeving te Elkenrade. 04451-1758.

Te h. APP. aan de markt te Schaesberg. Woonk.. open k. met eetbar. slpk.. badk.. fietsenstall.. c.v. en tel. ƒ 680,-. 045-412035.

Per 1 sept. beg.gr. ZIT-SLAAPKAMER 5.50x4 m. douche. wc en v.w. Tel. 045-212613.

HOENSBROEK: te huur aangeb. Hoofdstr. woonwinkelpand m. garage. kleine werkplaats en tuin. Inl. Van Oost Assurantiën BV. 045-224241.

Te huur m. ingang van 1 sept. as. FLAT appartement te Kerkrade-West (Spekholzerheide). Best. uit: gr. woonk. 6x4 m. slaapk. 4x4 m. kl. kamer v. berging. c.v.. gesch. v. 1 of 2 pers. Huurprijs ƒ 475,- + ƒ 200,- servicekosten. in de servicekosten zijn alle kosten van gas. licht en water begrepen. Br.ond.nr. MA 281 LD. Stationstr. 27. 6221 BN Maastricht.

Te h. BRUNSSUM bungalow incl. stoffering ad ƒ 1200,- per mnd. Te aanv. per 1 okt. '85. Te bevr. 045-410500 of 045-418163.

Te huur HEERLERHEIDE. mooie kamer. keukenwand v. nette. oudere heer. 045-419144.

Te huur HEERLERHEIDE. mooie benedenwoning. liefst werkend echtpaar of oudere nette heer. Ged. gemeub.. tel. 045-419144.

Te h. BOVENETAGE m. keuk.. woonk.. slaapk.. kleine kam.. douche en w.c.. zolder. Tel. 045-319638. Baanstr. 70. Schaesberg.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. GARAGE of stallingsruimte. Dir. omg. v. Brunssum. Tel. 045-250317. Na 18.00 uur.

Te h. gevr. WOONHUIS met gar.. min. 3 slpk. en tuin. huurpr. tot ± ƒ 900,- per mnd. Tel. na 19 u. 045-228574.

Te h. gevr. klein landel. gel. HUIS met grote tuin en schuur. gel. tussen Heerlen. Geleen en Valkenburg. Br.ond.nr. HK 656 Limburgs Dagblad. postbus 3100. 6401 DP Heerlen.

Gevraagd vanaf 26-8 gemeub. APPARTEMENT voor 2 pers. voor minimaal 6 maanden. Tel. 020-461215. Rendeck Automatisering BV.

Te h. gevr. in omgeving Maastricht of Zuid-Limburg WONING m. kleine bedrijfsruimte ± 50 m^2, per 25 december 1985: huur ± ƒ 600,-. Br.ond.nr. MA 280 LD. Stationstr. 27. 6221 BN Maastricht.

BELONING van ƒ 500,-. Wij zoeken een eensgezinswoning te Heerlen. max. huur ƒ 700,- p.mnd. Tel. 045-727693.

Arts zoekt 4-SLAAPKAMERWONING met tuin. omg. Sittard - Oost.-Zuid-Limburg. Tel. 04759-2726.

Studente diëtiek zoekt KAMER in Heerlen of omstreken. Tel. 010-670411.

Te h. gevr. te Schaesberg 1-pers. APPARTEMENT - etage of flat per 1 okt. Tel. 045-720797.

Ruilen

EENGEZINSWONING in Brunssum te ruil tegen andere eengezinsw. ook in Brunssum. Tel. 045-271207.

Onroerend goed

HOENSBROEK. Koekoekstr. 26. halfvrijst. woonhuis met gar. en tuin. Ind.: woonk. met open trap. keuken. toilet. 2 slaapkamers. douche. Het hele pand is geïsoleerd en voorzien van dubbele beglazing. Vraagpr. ƒ 105.000,– k.k. Van Oppen b.v.. Lindeplein 5. Brunssum. tel. 045-254543.

BRUNSSUM Vondelstr. 107 halfvrijst. woonhuis met garage en c.v.. geh. onderk.. met 3 slpk. en zolder m. vaste trap. Vraagpr. ƒ 103.000,– k.k. Te bevr. Van Oppen b.v.. Lindeplein 5. Brunssum. tel. 045-254543.

Zakenpand

Kerkrade, St.-Pieterstraat: vrij te k. (verkoopr. 65 m^2 m. c.v., onderkelderd), m. 2 etagewoningen (overl., hal, douche, toilet, 3 k., keuken, balkon, c.v.) en achterw. (gr. serre en woonk., keuken san.r. 2 slaapk., c.v.) m. ommuurde tuin. Prijs ƒ 135.000,- k.k. Tel. tussen 17 en 19 uur 045-452085.

KERKRADE-WEST halfvrijst. huis met cv.. gar.. tuin (ca. 150 m2). voorz. v. dubb. begl.. rolluik. en geh. geïsoll. ind.: hal. woonk. en open keuk.. voorz. v. parkvl.. 1e v. 3 slpks. en luxe badk. m. ligb. en 2e toil. Vaste trap n. zold. Vraagpr. ƒ 135.000,-. Tel. 045-421928.

Te k. op gunstige ligging C.-WEERT vooroorl. herenhuis met 2 badk. Zeer gesch. als praktijkruimte. kantoren of belegging. Momenteel in gebr. als app. 2×. Kooppr. ƒ 135.000,- k.k. Inl. Taylor Beheer tel. 04950-40633 's avonds + weekend. 04950-41202.

Te k. halfvrijst. woonh. SCHAESBERGERVELD met grote gar. en tuin. pr. n.o.t.k. Prijs is k.k. Tel. 045-721238.

SNELLE VERKOOP van uw huis daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed. Heerlen. Tel. 045-717976.

Te k. VILLAVERKAVELING Tournebride/Lanaken. Te bez. zaterdag v. 14 - 18 u. Zondag 15 - 18 u. Tel. inl. 09-3211-715785 en 721123.

GELEEN, Rennebeek 35. Te koop grote halfvrijstaande woning met garage. Inl.: 04494-43275.

GELEEN, Wilderbeek 36. Te koop grote halfvrijstaande woning met garage. Inl.: 04494-43275.

WOONHUIS m. garage en tuin. gr. woonk.. ing. keuken. 3 slaapk. Vr.pr. ƒ 109.000,-. Heistr. 105. Kerkrade-West.

HOENSBROEK: te k. in Hoofdstr.: winkel-woonpand met garage. kleine werkplaats en tuin. Inl. Van Oost Assurantiën BV. tel. 045-224241.

Te k. gevr. BUNGALOW of patiobungalow in Hoensbroek of directe omgeving. Aanbiedingen v. Oost Ass. BV. tel. 045-224241.

HEERLEN: bovenwoning. heel pand zonder buren. rustige ligging. energiezuinig. goedkoper dan huren. 3 kamers. open keuken. badk.. kelder. c.v.. t.e.a.b. Tel. 09-4924562191.

HORECAPAND met zaal en kegelbaan centrum Spekholderheide. Opp. 175 m^2. Vrij van brouwerij. Kooppr. pand incl. inv. ƒ 145.000,- k.k. Frituur-cafetaria in Munstergeleen. Pand in bedrijf i. uitst. st. Kooppr. pand incl. inv. ƒ 250.000,- k.k. Horecaburo Limburg 043-630127 (beëd. tax. horeca).

Nieuwenhagen. rustig gelegen vrijst. woonhuis. bwj. '76 (o.a. 4 ruime slpk.). m. tuin. garage en hobbyruimte. Vr.pr. ƒ 228.000,- k.k. BOPA O/G. 045-324133.

Ubach o. Worms uitstekend onderhouden woonhuis m. tuin en GARAGE ƒ 90.000,- k.k. BOPA O/G. 045-324133.

Halfvr. premie-A woningen m. grote tuin en garage te Kerkrade. Eygelshoven en Ubach o. Worms. Netto maandlast ± ƒ 500,-. BOPA O/G. 045-324133.

Ubach o. Worms bungalow (grotendeels onderkelderd). met grote tuin. Vr.pr. ƒ 217.000,- k.k. BOPA O/G. 045-324133.

Kerkrade. modern woonhuis met tuin. Vr.pr. ƒ 119.500,- k.k. BOPA O/G. Tel. 045-324133.

Uw woonhuis verkopen? Geen verkoop, geen kosten.

Bopa O/G

Tel. 045-324133.

Te k. mooie MIDDENSTANDSWONING m. gr. garage. rustig geleg. nabij centr. Mod. keuken m. inb.app.. L-woon.-eetk.. alum. sch.pui. bl. metselw.. balkenpl.. isol. beglaz.. overd. beteg. terras. voor-en achtert.. 3 slpk. m. 2 muurk.. gr. beteg. badkam.. waskelder m. c.v. en boiler. gr. zolder. Spoed. aanv. Pr. n.o.t.k. Landweringstr. 31. Sittard. Tel. 04490-26568.

Te k. BOERDERIJ. Ind.: 2 kelders. hal. woonk.. keuken. bijkeuken. douche. stallen. 4 grote slaapk.. zolder. tuin en erf ± 500 m^2. Inl Douve 4. Merkelbeek.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Rustieke bouw- en BESTRATINGSMATERIALEN voor huis en tuin. Div. soorten kinderkopjes. Prachtige natuurstenen voor het maken van bloembakken. flagstones en keermuurtjes. Kunradersteengroeve Q&Q expl. mij.. Bergseweg Voerendaal. tel. 045-751884.

New Look B.V. STEIGER- EN BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8. Schaesberg. Tel. 045-312154/312709.

Voor al uw schoorsteen- en PLAFONDBALKEN i. alle maten. 04492-1714.

Dieren

Te k. zw. COCKERSPANIEL, zeer lief, 2½ jr., met stamboom, wegens omstandigh. Na 19.00 uur Ahtwerk 10. Kerkrade (dominiaal).

ROTTWEILERPUPS te k. Schanserweg 10. Nieuwenhagen.

Te k. Duitse HERDERPUPS m. stamb.. ingeënt en ontwormd. 045-323431.

Te k. langh. TECKELS m. stamb.. otwormd. geënt en getat. Kennel v/d Aalsberg Snijderslaan 41 N'hagen.

Te k. zeer tamme sprekende PAPEGAAI. koopje. Suttnerstr. 11. Stein.

Te k. 2 blauw. Perzen POEZEN m. stamb.. 2 en 1½ jr. Tel. 045-414460.

Te k. nest jonge Duitse HERDERS. 10 wkn. oud. m. stamb.. ontwormd en geënt. Tel. 045-320678 of 324777.

Te k. ENGELSE COCKER-SPANIELPUPPIES m. stamb. en inenting. Eikstr. 172. Heerlen-Passart.

Te k. BOXERTEEF. 4½ mnd. oud. m. stamboom. Tel. 04490-20435.

Te k. mooie jonge langh. TECKELS. Adres: Vos. Maasbrachterweg 68. Echt.

Te k. nest Weimaarse STAANDE. Haagstr. 38. Merkelbeek. tel. 04492-4560.

Te k. M. HERDERPUPS. geënt en ontwormd. ƒ 250,-. Tel. 045-423088.

Te k. Perzische POESJES m. stamb. Anemonenstr. 46. Kerkrade-West. tel. 418569.

BOXERPUPS m. stamb.. zeer mooi. Kasperenstr. 38. Kerkrade-West.

Kennel van Hollandheim heeft nog enkele Engelse BASSETHOUNDPUPS tel. 043-641275.

Gegalvaniseerde HONDEREN + geïsol. nachthok. Vijverstr. 47. Brunssum.

Te k. 1 chocolate-wit KATERTJE. 1 lilac-crème poes. 2 schildp.-poesjes. alle 6 wk. oud. met stamb.. pap. + 1 zw. poes. 1½ jr. oud ƒ 150,-. Tel. 045-271546.

Te k. VIJVERVISSEN. zwarte en karper 40 ct.. goudkarpers 75 cent. groot 20-25 cm van ƒ 8,95 deze week ƒ 3,95. Dierenspeciaalzaak Jan Bergsma. Hammolenweg 3. Kerkrade.

Te k. Duitse HERDERTEEF m. stamb.. 2 jr. oud. honderen 3.00x2.00 m met nachthok. Tel. 045-324089 na 15 uur.

Weg. omstandigh. enkele oudere YORKSHIRETERRIERS en pups. Tel. 04498-54002.

Jonge. pratende PAPEGAAIEN en beo's; zwartkopsijs; grote Mozambiquesijzen; zilveroornachtegaal; sufraanvink; kroonvink. oranje wever en verder meer dan 50 soorten vogels. Tevens ruilen en kopen wij papegaaien en vogels in. "Natura". Rijksweg-Zuid 142. Geleen. Tel. 04494-49197.

Fietsen/bromfietsen

Te k. ZÜNDAPP KS 50. bwj. '84. Vraagpr. ƒ 1950,–; tel. 045-214343.

Te koop aangeboden HONDA MT alle denkbare acc.. z.g.a.n. Tel. 045-411085. Heerlerbaan 128. Heerlen.

Te k. VESPA ƒ 450,-. Kreidler ƒ 575,-. Na 18 uur Groenstr. 202. Waubach.

Te k. gebruikte FIETSEN groot en klein. tevens trimfietsen. Inruil mog. Anjerstr. 8. Schinveld. tel. 045-256719.

PUCH Maxi m. sterw.. verz.. z.g.a.n. Vraagpr. ƒ 875,–; Keerberg 90 Voerendaal.

Te k. KREIDLER. bj. '78. met verz.. ± ƒ 700,-. Oranje Nassaustr. 12. Schaesberg.

Te k. Maxi PUCH. i.st.v.nw.. sterw.. bj. '84. vr.pr. ƒ 950,-. Heerenweg 338. Heerlen.

Te k. ZÜNDAPP KS 50. zeer mooi. Tel. 045-211116 van 14.00 tot 18.00 uur.

Te k. PEUGEOT 105 autom. brommer. nw.. zeer goedkoop. Tel. 045-226977.

Te koop aangeboden SNORBROMMER merk Batavus. i.z.g.st. Tel. 045-221291.

Gebr. RIJWIELEN. gr. en kl. In- en verk. Akerstr.-Nrd. 52. Hoensbroek.

Te k. VESPA Ciao incl. verz. ƒ 350,–; De Kommert 74. Heerlen 045-714756.

Te k. SUZUKI ZR 50. bj. sept. '83. t.e.a.b. Palestinastr. 189. Heerlen. tel. 045-418414.

Damesbromfiets PEUGEOT en damesfiets. Tel. 045-312929.

Koga-Miyata / Giant

Handgemaakte precisiefietsen

Rekers, Willemstraat 85, Heerlen
Tel. 045-726840

Rekers, Kouvenderstraat 181, Hoensbroek
Tel. 045-212537

Rekers, Rumpenerstraat 40A, Brunssum
Tel. 045-252361

Naar school op een
nieuwe fiets vanaf ƒ 325,-
Kom nu snel naar
Rens-Janssen & Zn. B.V.
Ganzeweide 54, Heerlerheide - tel. 045-211486

Te k. diverse gebruikte RACEFIETSEN vanaf ƒ 195,-. Rekers. Willemstraat 85. Heerlen. tel. 045-726840.

Te k. PUCH Maxi m. verz.. ƒ 200,- en racefiets Raleigh. Retersbekerweg 93. Klimmen. tel. 045-752696.

Huwelijk/ kennismaking

MAASPAVILJOEN a.d. Maasbrug Roosteren Maaseik. Vrijdags contactavond. vrij entree. tel. 04499-3003.

Nette alleenst. heer. 60 jr. z.k.m. alleenst. VROUW van 55 tot 58 jr. Br.ond.nr. SB 268 LD. Fr. Erenslaan 4. 6371 GV Schaesberg.

Voor zinvolle uren zoekt nette dame. 48 jr.. leuke vlotte VRIENDIN. 1.80 m geh. Br.ond.nr. HK 657 LD. postbus 3100. 6401 DP Heerlen.

Jong meisje van 27 jr. zkt. kennism. m. JONGEMAN 30-35 jr. om 'n eerlijke relatie op te bouwen. Br. m. foto op erew. ret.. zonder foto onnodig te schrijven. Alle brieven worden beantw. Br.ond.nr. KE 030 LD. Markt 42. 6461 ED Kerkrade.

Ser. jongeman 27 jr. m. v. baan zkt. langs deze on symph. weg kennism. met leuk MEISJE (1 kind geen bezw.) 22-26 jr.. om leuke vriendsch. op te bouwen. Br. m. foto br.ond.nr. HO 740 LD. Kouvenderstr. 215. 6431 HE Hoensbroek.

Gesch. jonge VROUW. 33 jr.. geen kind.. zoekt kennism. m. ser. jonge man tot 40 jr. Brief m. foto onder erew. ret. o. nr. MA 283 LD. Stationstr. 27. 6221 BN Maastricht.

Iedere vrijdag DANSEN. Café Oud Schaesberg. Streeperstraat 58. Schaesberg.

Vrijgezel ± 33 jr. zkt. kennism. met ser. MEISJE. Reacties m. foto op erew. ret. ond.nr. BR 147 LD. Rumpenerstr. 81. 6443 CC Brunssum.

Vakantie/recreatie

ITALIË. Gardameer. Te huur luxe 6-pers. sta-caravans. direct aan meer. vrij vanaf 10/8. ƒ 395. p.w. Keyman Reizen. Rhenen. tel. 08376-4130/4121.

DUITSLAND. Moesel-/Saarland te huur luxe 6-pers. sta-caravans. douche. wc. tv. Vrij vanaf 10/8 slechts ƒ 398. p.w. incl. kosten. Keyman Reizen. Rhenen. tel. 08376-4130/4121.

ZEELAND. Texel te huur luxe 6-pers. sta-caravan. douche. wc. Vrij vanaf 16/8 slechts ƒ 398,– p.w. incl. kosten. Keyman Reizen. Rhenen. tel. 08376-4130/4121.

FRANKRIJK Cote d'Azur. Te huur luxe sta-caravans op viersterrencamping. Douche. wc. Vrij vanaf direct. Keyman Reizen. Rhenen. tel. 08376-4130/4121.

Te k. perceel BOSGROND Brunssum. Inl. tel. 04492-1714.

CARAVANS te huur in Heimbach en Roggel. Tel. 045-211705. b.g.g. 217652.

OOSTENRIJK: Hinterthal te h. vakantiewoning vanaf ƒ 35,- per dag. Tel. 045-410353 's avonds.

GIETHOORN: prachtig gel. appartement in waterrijk gebied. Vrij na 10 aug. à ƒ 400,- p.wk.. logies met ontbijt ƒ 27,50 p.p.p.d. Tel. 05216-1270.

Caravans/tenten/ boten

Te k. gevr. alle merken CARAVANS. Tel. 045-727742 of 723076.

Te k. VOUWWAGEN Walker i.z.g.st. Ruil caravan mogelijk. Tel. 045-711417.

SPEEDBOOT t.k. m. trailer. 1½ jr. Johnsson 35 pk. Vr.pr. ƒ 11.000,-. Vroenhofstr. 13. Neerbeek.

Te k. TOERCAR. merk Tabert. Contessa 5.30 m. doucher.. kachel. ijsk. Zeer luxe uitv. 04494-43481.

Te k. Mercedes CAMPER 6-pers.. m. douche en wc. Doornkampstr. 6. Nieuwenhagen.

Te k. 4-pers. TOERCARAVAN De Reu m. voortent en koelkast. Te bevr. Eindstr. 45. Schinveld.

Te k. weg. omst. HOBBY 360 de Luxe. bj. '83. Tel. 04492-3665.

Te k. aangeb. CARAVAN I.T. 1977. Tel. 045-255467.

Te k. TOERCARAVAN. 3-pers.. ƒ 700,-. Rennemigerveldweg 70. Heerlen.

Te k. RUBBERBOOT met electr. motor en accu. ƒ 350,-. Tel. 045-250099.

Lessen/onderwijs

CHAUFFEURSDIPLOMA nodig. Wij starten 31 augustus as. met de volgende kursus. ANWB-auto- + motorrijschool Wischmann + Zn. Tel. 045-351721 Ubach over Worms.

RTV/muziek

V. Urk. de grootste keuze gebr. PIANO'S v.a. 1.000,-. Huur v.a. 600,- p.j. Bel 010-363500.

Te k. YAMAHA G 100 212 II gitaarversterker na 18 uur 045-412370.

Amateurband zoekt enthousiaste DRUMMER en bassist of zanger voor skareggaemuziek. Bel vrij. en zat. 04493-2144.

Te k. MARSHALL 60/100 w. verst. Ibenez zender. 4e celestion speaker G-12/30. Tel. 04490-27126.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren. Ook verkoop. rente tot 8%. Buro W&P. Meerssenerweg 275. Maastricht. Tel. 043-630258.

Kunst/antiek

Zondag 18 aug. van 10.00-18.00 uur grote VLOOIENMARKT te Maastricht-de Heeg (alleen voor particulieren). Inl. tel. 045-310025.

ANTIEKHANDEL Simons. Dorpsstraat 45A. Nuth. t.o. ingang kerk. tel. 045-243437 of 244613. Gunstige prijzen door eigen import. o.a. Engelse secretaire. commode. fauteuils. piano's. eethoeken. dekenkisten. Franse kasten. eiken slaapkamers. kleingoed enz. enz. Donderdagavond koopavond.

Antieke KWALITEITSMEUBELEN in zeer goede staat of vakkundig gerestaureerd vindt u alleen bij Wijshoff Antiques. centrum Hoensbroek. Amstenraderweg 9. geopend: dond.. vrijd. en zaterd. Tel. 045-211976.

STOOMGELOOGD. Uw oude meubilair. Ook geverfde deuren blank geloogd terug. Vakk. en niet duur. Halen en brengen. Nieuwhuisstr. 3. Heerlerbaan. 045-416957.

Auto's en motoren

Off. dealer Landi-Hartog gasapparatuur. Necam-LPG-INBOUWSTATION L.L.M. Kleijnen. Kleingraverstr. 92. Kerkrade-W. Tel. 045-410855.

Te k. gevr. auto's vanaf 1976. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

Wij kopen en halen uw sloop of SCHADEAUTO tegen afgifte vrijwaringsbewijs. Verboom B.V.. Heerlen. Tel. 045-720654.

Uitlaten nu voor de helft van de prijs. 60 lit. olie-Super multigrade ƒ 165,-; Bij aankoop materiaal gratis gebruik van onze bruggen. VAN DIJK Automaterialen. Schrieversheideweg 93. Heerlen. tel. 045-225229.

OPGELET. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 15.000,- voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-422217.

OPGELET! Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 15.000,- voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-423063.

Te k. BMW 1600 2. bwj. '70. i.z.g.st. Totaal opgekn.. m. gerev. motor. keur. in 1986. Tel. 04492-3822. Maar 8. Jabeek.

Let op! Let op! Wij geven het meeste voor loop- sloop en SCHADEAUTO'S. U belt. wij komen direct. Ook 's avonds. 045-422610.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

AUTOBEDRIJF P & P biedt te koop aan met goede garantie: Ford Sierra 1.6 GL. '83. blauw met.. bijzonder mooi. ƒ 16.750,-; Ford Escort 1.3 L Bravo. '83. kl. wit. in showroomcond.. ƒ 15.500,-; Ford Taunus 1.6 Bravo. met lpg-install. en stereo. kl. blauw met.. '82. ƒ 11.900,-; Ford Fiesta 1.1 L Bravo XX. kl. blauw met. ƒ 9.750,-; Mitsubishi Colt GLX. duurste uitv.. kl. zwart. '82. ƒ 11.750,–; Opel Rekord 2.0 S. kl. blauw met.. '81. weinig km. 1e eig. ƒ 10.500,–; Opel Commodore 2.5 S. met lpg-install. en sunroofdak. '80. kl. bronsmet.. ƒ 10.900,–; Opel Manta GTE. kl. blauw met.. '81. sportieve auto. ƒ 10.750,–; Renault Fuego TL. zeer mooi. '81. kl. goudmet. ƒ 11.500,–; Renault R 18 GTL. '80. kl. grijsmet. ƒ 7.750,–; Peugeot 305 SR. kl. rood. '81. ƒ 8.950,–; Toyota Carina 1600 de Luxe. kl. bronsmet.. '81. met special striping. ƒ 8.950,–; Toyota Corolla DX. kl. blauwmet. eind '80. ƒ 7.750,–; Datsun Cherry GL. '80. kl. grijsmet.. ƒ 7.750,–; VW Golf MX. kl. bruinmet.. eind '79. ƒ 7.950,–; Citroën GTI. kl. donkerblauw. met zeer veel extra's. ƒ 7.750,-; Ford Escort 1.3 L Autom.. kl. rood '77. ƒ 3.500,-; Opel Kadett 1.2 S. kl. rood. ƒ 3.250,-; Mini 1000. rood. '76 ƒ 1.500,-. Inruil en financiering en eigen servicedienst. Europaweg Zuid 7. Ubach over Worms. Tel. 045-312905.

Dansinstituut
Rien en Betty Decker
F.D.O. gediplomeerd.
De exclusieve N.B.D.-dansschool
van het zuiden met opleidingen (ook beroeps) in alle dansvormen,
start met kursussen voor alle leeftijden.
Hubertusstr. 77 Beek tel. 04402-73273.

Zestig jaar geleden in nauwelijks zeven minuten:

Cycloon herschiep Borculo in ruïne

Van een onzer verslaggevers

BORCULO – Het was alsof je in de hel zat: het ene moment was het pikke donker, het andere ogenblik zag je buiten alleen vuur. Van alles vloog door de lucht. Je kon alleen niet goed zien wat het was. En dan dat geraas van de wind. Het lawaai was zo hevig dat je de donderslagen niet eens kon horen. Verschrikkelijk bang waren we. De wereld leek te vergaan.

Mevrouw A. Simmelink- Wissink (69) uit Borculo denkt terug aan de stormramp die 10 augustus 1925 deze Achterhoekse gemeente in nauwelijks zeven minuten tijds in een ruïne veranderde. Ter gelegenheid van de zestigjarige herdenking van de stormramp onthult de Borculose zaterdag een momument.

Mevrouw Simmelink valt die eer te beurt, omdat de foto over de gevolgen van de cycloon waarop zij staat afgebeeld, model heeft gestaan voor het kunstwerk dat de kunstenares Maîte Duval uit Voorst heeft vervaardigd. Op die foto staat zij als negenjarige midden in de puinhoop die er over was gebleven van haar vaders schilderswerkplaats, evenals de meeste Borculoërs nauwelijks beseffend wat er was gebeurd.

Doden

Vader huilde, toen hij zag dat zijn werkplaats in duigen lag. Hij had pas een nieuwe voorraad glas en verf binnengekregen", weet mevrouw Simmelink nog. Haar vader en zusje mochten overigens nog van geluk spreken dat ze de cycloon overleefden. Ze hadden het schoolgebouw waarin vader aan het werk was, nauwelijks verlaten of het stortte als gevolg van de storm in elkaar. Dfie inwoners van Borculo, onder wie een kind van elf jaar dat door een vallende dakpan werd geraakt, verloren wel het leven. Ongeveer honderd mensen raakten gewond. Dat er niet meer slachtoffers onder de 5000 inwoners vielen is volgens mevrouw Simmelink vooral te danken aan het feit dat het etenstijd was op het moment dat de cycloon zich voordeed en de meeste mensen daarom binnenshuis waren.

'Eeuwigheid

Mevrouw Simmelink kan zich nog herinneren dat het die tiende augustus 1925 drukkend warm was. „Tegen de avond kondigde zich met langdurig gerommel een hevig onweer aan. Je kon zien dat het geen normaal onweer was, de wolken rolden over elkaar. De lucht was eerst geel en later inktzwart. Enorme vuurbollen gingen over de grond. Daar kwam die enorme kracht en het kabaal van de wind bij. Het duurde al met al maar zeven minuten. Voor ons was het echter een eeuwigheid".

Mevrouw Simmelink: „We konden onze ogen niet geloven, toen we na het wegtrekken van het noodweer voorzichtig gingen kijken wat er was gebeurd. Ons eigen huis had op wat gebroken ruiten na niet geleden, maar van vaders werkplaats, andere woningen en gebouwen was niets meer over. Die waren over het algemeen niet zo stevig gebouwd en daarom een gemakkelijke prooi voor de storm". Beduusd zaten mensen temidden van de puinhopen aan de keukentafel in de openlucht of zochten naar dierbare voorwerpen. Zelfs de kerktoren was ingestort. De torenhaan lag op de grond. „We hadden als kinderen nooit beseft hoe groot zo'n haan eigenlijk is".

Oerkracht

Wie de stormramp niet mee heeft gemaakt, kan zich volgens mevrouw Simmelink nauwelijks voorstellen wat de Borculoërs hebben doorstaan. Zo is er het verhaal over de boer die met mestkar en al werd opgepakt en tweehonderd meter verderop terecht kwam. De man bleef ongedeerd. Dat gold ook voor het kind dat van moeders schoot werd weggerukt en op een afstand van enkele tientallen meters in een bosje belandde. Een treinwagon werd door de storm gedeeltelijk op een stootblok getild en het dak van een kermiswagen waaide vijf kilometer weg.

'We dachten dat de wereld verging'

De hulpverlening aan het zwaar getroffen Borculo kwam volgens mevrouw Simmelink snel op gang, vooral te danken aan burgemeester De Muralt, die er onder andere voor zorgde dat militairen werden ingezet voor het opruimen van de ingestorte huizen en gebouwen. Ook de bij bosjes gesneuvelde bomen werden verwijderd.

Bakkers uit het naburige Lochem zorgden ervoor dat de Borculoërs de dag na de ramp het benodigde brood kregen. Door hulpacties in binnen- en buitenland werd er kleding ingezameld en ook kwam er financiële steun: meer dan drie miljoen gulden. Een nationaal rampenfonds bestond in die tijd nog niet. Koningin Wilhelmina en prinses Juliana bezochten de gemeente Borculo kort na de ramp, later ook prins Hendrik. Om de daklozen te helpen werden er noodwoningen gebouwd. Het terrein waarop de huizen stonden, heet nu Het Cycloonpark.

Bij gelegenheid van de zestigjarige herdenking van de cycloon is het boekje dat direct na de ramp verscheen om geld in te zamelen, opnieuw uitgegeven. Het geeft een indruk van wat er op die tiende augustus in 1925 in Borculo zoal is gebeurd.



● *Niet zó rampzalig als in Borculo (1925) maar toch wel verwoestend in zijn uitwerking was de windhoos die op 11 augustus 1972 het Waddeneiland Ameland trof. Bij dat natuurgeweld kwamen twee mensen om het leven en werden er 400 gewond. Huizen, tenten en caravans moesten het toen eveneens erg ontgelden.*

Ex-bordeelhoudster eist ƒ 30 miljoen

Vera de Vries spant proces aan tegen VS

SOEST – Vera de Vries, de 42-jarige Nederlandse ex-bordeelhoudster en schrijfster van het boek The Happy Hooker, gaat een proces aanspannen tegen de VS. Zij heeft dat land in 1971 op last van de Amerikaanse autoriteiten moeten verlaten. Vera de Vries eist als schadevergoeding voor dat gedwongen vertrek een bedrag van ƒ 30 miljoen gulden. Bovendien wil zij weer toegang tot de VS. Drie eerdere pogingen om dat land binnen te komen, mislukten.

Haar Soester advocaat B. van der Goen heeft een en ander vanmorgen bevestigd.

Vera de Vries leidde vijftien jaar geleden een luxe bordeel met callgirls. In The Happy Hoocker (de vrolijke hoer) beschrijft zij dat bordeel. Ook wordt in het boek onthuld dat De Vries Newyorkse politiemensen voor bescherming moest betalen, en dat er een samenzwering gaande was om een rechter om te kopen.

De Vries getuigde later voor een federale commissie die corruptie bij de politie onderzocht. Na het proces begonnen de autoriteiten een uitwijzingsprocedure. Vera de Vries werd vanwege de call-girl-organisatie „onzedelijk gedrag" verweten.

Van der Goen vertrekt over enige tijd naar de VS om daar met twee collega's te overleggen. „De schadevergoeding van ƒ 30 miljoen wil de schrijfster hebben vanwege gederfde inkomsten", aldus de advocaat. Haar boek is een van de meest verkochte paperbacks ter wereld. Daardoor kreeg Vera de Vries veel aanbiedingen om in Amerikaanse shows op te treden".

Onthullingen in New York Times:

Anti-sandinisten krijgen advies uit Witte Huis

Van de redactie buitenland

NEW YORK – Opstandelingen die vechten tegen de Nicaraguaanse regering krijgen rechtstreeks militair advies van de Nationale Veiligheidsraad in het Witte Huis. Dat heeft de New York Times gisteren gemeld.

De betrokkenheid begon volgens het gezaghebbende Amerikaanse dagblad vorig jaar, nadat het Congres een eind had gemaakt aan de militaire hulp aan de rebellen. De New York Times citeert hoge regeringsfunctionarissen en leden van het Congres. Het Witte Huis had geen commentaar op het bericht.

De hulpoperatie voor de rebellen wordt volgens de krant geleid door een officier, die behoort tot de Nationale Veiligheidsraad, het topadviesorgaan voor president Reagan inzake veiligheidskwesties.

De officier die niet bij name wordt genoemd, had vaak ontmoetingen met rebellenleiders in Washington en tijdens trips naar Midden-Amerika. Hij gaf volgens de New York Times ook regelmatig lezingen over Nicaragua en desgevraagd advies aan personen over de wijze waarop zij geld konden schenken aan de rebellen. De officier werd voorts soms van te voren op de hoogte gebracht van aanvallen van rebellen en bood advies en leiding aan, aldus de New York Times.

De krant citeert Congresleden die verklaren dat de operatie niet in strijd is met enige Amerikaanse wet, maar zij tart volgens hen wel de bedoeling van het verbod op militaire hulp aan de opstandelingen. Het Congres heeft wel ingestemd met het verlenen van 27 miljoen dollar niet-militaire steun aan de rebellen.

Maar pas na de herfst en in gewijzigde versie

Toch uitzending van BBC-documentaire

Van de redactie buitenland

LONDEN – De BBC gaat de documentaire over Noord-Ierland die aanleiding vormde voor de staking van Britse radio- en televisiejournalisten, toch uitzenden, zij het in gewijzigde vorm. Dat heeft de directeur-generaal van de Britse omroep, Alasdair Milne, woensdagavond meegedeeld. „Het programma vereist enige aanpassing, zodat het kan worden uitgezonden. Te zijner tijd zal het worden uitgezonden", zo zei Milne.

De directeur-generaal overlegde woensdag met minister Leon Brittan van binnenlandse zaken over diens verzoek de documentaire niet uit te zenden. Brittan betoogde dat zijn verzoek aan de BBC niets te maken heeft met censuur en betoonde zijn steun aan de onafhankelijkheid van de BBC. De bewindsman verklaarde tegen elk programma te zijn, waarin guerrilla-organisaties worden belicht, ook als zij ongunstig worden afgeschilderd.

Na de staking hervatten de BBC en commerciële stations woensdagnacht om 24 uur hun nieuwsuitzendingen. De omstreden documentaire werd woensdag al getoond aan journalisten in Londen en Belfast. Het programma bevat onder meer een vraaggesprek met de vermeenden IRA-leider Martin McGuinness.

Inhoud bekend

De documentaire 'At the edge of the union' zal vermoedelijk tegen het eind van dit jaar worden uitgezonden. Milne liet weten dat hij de gewijzigde versie in de herfst wil uitzenden, maar de raad van beheer stelde dat dit te vroeg is. Volgens de raad zal het programma in ieder geval pas na de herfst op de Britse schermen te zien zijn.

De inhoud van de omstreden produktie is overigens al in brede kring bekend. Martin McGuinness, parlementslid voor Sinn Fein, de politieke vleugel van de IRA, houdt een pleidooi voor gewapende strijd tegen de 'Britse bezetting' van Noord-Ierland. Alleen terugtrekking van de Britten kan vrede brengen, zo zegt McGuinness.

De radicale protestantse leider Gregory Campbell verklaart in de documentaire dat IRA-leden moeten worden doodgeschoten. Het neerschieten van twee IRA-leden valkbij zijn huis zei Campbell als een feest te hebben ervaren. Als het Britse leger uit Noord-Ierland vertrekt zal dat leiden tot „de bloedigste burgeroorlog, die Ierland ooit heeft gekend", aldus de protestantse leider. Aan het eind van het programma zijn beide mannen te zien op kerkhoven, waar slachtoffers van de nu zestien jaar durende burgeroorlog begraven liggen.

Verbeterd leefmilieu bevordert ontwikkeling van de hersenen

Seniele dementie bij bejaarden neemt epidemische vormen aan

Van de redactie binnenland

AMSTERDAM – Seniele dementie – een blijvende verzwakking van de intellectuele vermogens bij de ouder wordende mens – neemt volgens neuroloog H. van Crevel van het Academisch Medisch Centrum (AMC) in Amsterdam epidemische vormen aan. Het verschijnsel komt thans bij 5 tot 15 procent van de mensen boven de 65 jaar voor. Als gevolg van de vergrijzing van de bevolking neemt het aantal demente bejaarden momenteel sterk toe.

De Amsterdamse neuroloog is een van de sprekers op de 14e internationale zomerschool van hersenonderzoek, die van maandag 26 tot en met vrijdag 30 augustus in Amsterdam wordt gehouden. Ongeveer 160 hersendeskundigen uit 12 landen zullen hier de laatste onderzoeksresultaten betreffende de veroudering van de hersenen en seniele dementie bespreken. Dit ouderdomsverschijnsel wordt ook wel de ziekte van Alzheimer genoemd, die begint met geheugenstoornissen en leidt tot volledige geestelijke aftakeling.

Omdat er in feite nog weinig bekend is over de oorzaken van seniele dementie en een juiste behandeling van oudere mensen, bij wie de geestelijke vermogens achteruitgaan, nog niet is gevonden, is uitbreiding en stimulering van het hersenonderzoek van groot belang, zo meent prof. dr D. Swaab, directeur van het Nederlands Instituut voor Hersenonderzoek in de hoofdstad. Dr Van Crevel staat hier geheel achter, vooral omdat dementie naar zijn inzicht een „vernietigende" uitwerking heeft op de patiënt zelf en de mensen in zijn directe omgeving.

Problematisch

Dementie die vele oorzaken kan hebben, is moeilijk te behandelen. Met behulp van geneesmiddelen en een verbeterde leefomgeving slagen artsen er in ongeveer 10 procent van de gevallen te genezen. Op de bijeenkomst in Amsterdam zullen de deskundigen ook de mogelijkheden bespreken van hersentransplantatietechnieken die momenteel bij proefdieren ontwikkeld worden.

De onderzoekers M. Miriam, W. van Goll en F. van Haaren van het Nederlands Instituut voor Hersenonderzoek zijn van mening dat, ofschoon behandeling van demente bejaarden met medicijnen een rol kan spelen bij de verbetering van de geestelijke vermogens, deze benadering niet bevredigend is. Bij deze therapie zijn tot nu toe vele negatieve resultaten geconstateerd. Er is nog zo weinig bekend over het mechanisme van de hersenen, dat gepaard gaat met het ouder worden van de mens, dat het niet is uitgesloten dat sommige medicijnen het verloop van de hersenstoornis zelfs kan verslechteren.

Professor Swaab kan alleen maar bevestigen dat er nog veel onduidelijkheid bestaat over de fysieke achteruitgang van de hersenen bij de ouder wordende mens. Het is zelfs de vraag of er werkelijk sprake is van een „normale" veroudering van de hersenen, of dat rekening moet worden gehouden met andere oorzaken. Een vergelijkend onderzoek onder jonge en oude mensen toont aan dat in bepaalde essentiële hersendelen nauwelijks of geen sprake is van fysieke achteruitgang op oudere leeftijd. Dit kan onder meer worden vastgesteld aan de hand van het verlies van hersencellen.

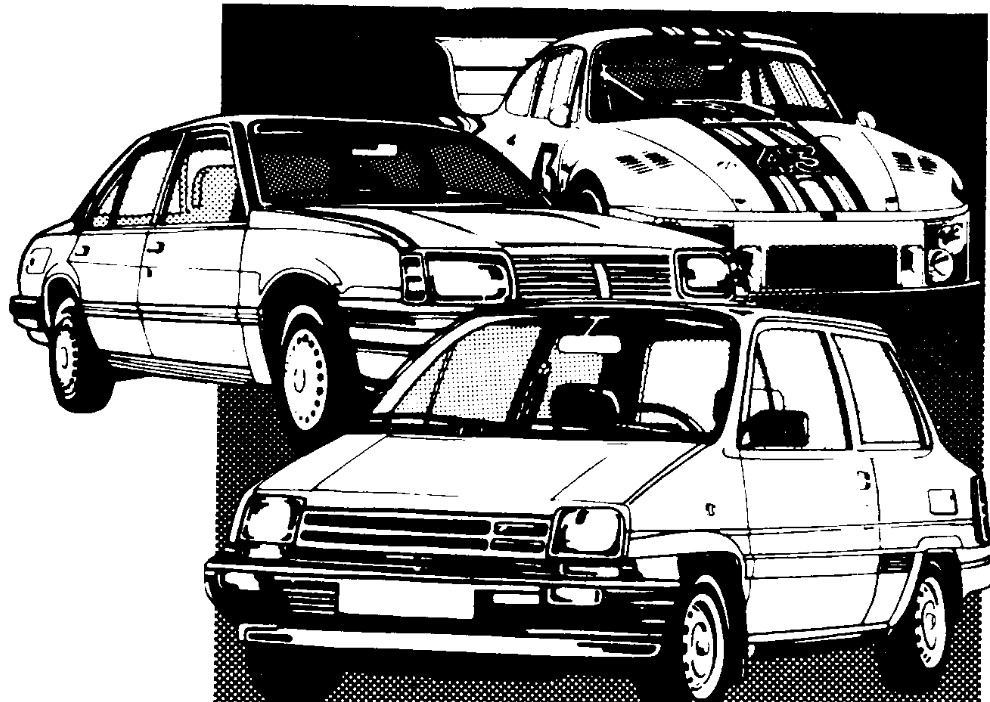
Omgeving

De medewerkers van het Nederlands Instituut voor Hersenonderzoek staan op het standpunt dat de omgeving van de mens een belangrijke invloed heeft op de ontwikkeling van de structuur en functie van de hersenen. In het algemeen wordt als vaststaand aangenomen dat de soepelheid van de hersenen op oudere leeftijd afneemt, maar experimenteel dieronderzoek en de resultaten van de behandeling van demente bejaarden wijzen erop dat dit niet altijd het geval is.

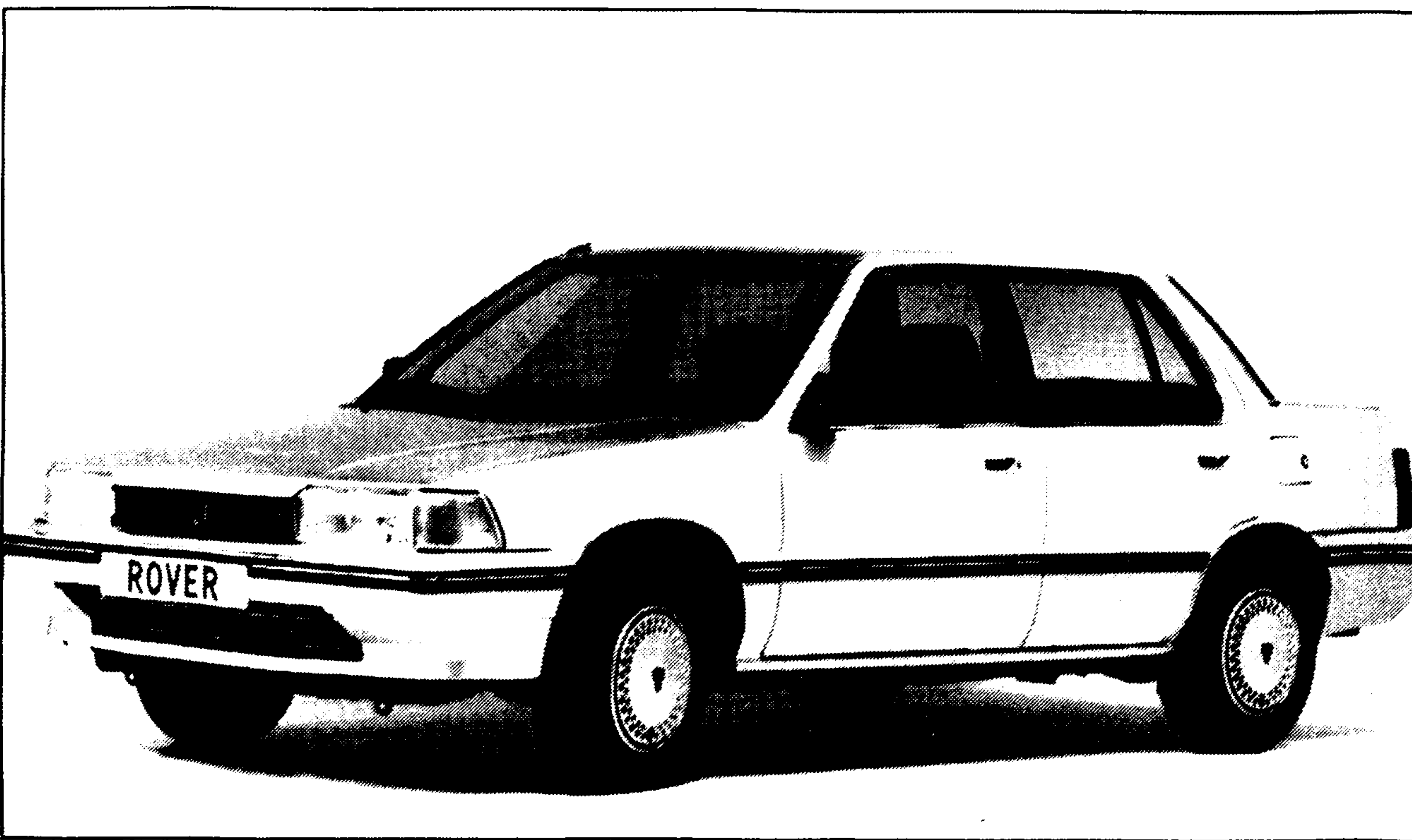
Proeven met ratten die met de mens vergelijkbare ouderdomsverschijnselen vertonen, wijzen erop dat een verbeterd leefmilieu de ontwikkeling van de hersenen bevordert. De Amsterdamse onderzoekers komen dan ook tot de conclusie dat bepaalde aspecten van de structurele en functionele achteruitgang bij oudere mensen kan worden verbeterd door een geestelijke rijkere omgeving.

Dr J. Jolles van de psychiatrische kliniek van de Rijksuniversiteit in Utrecht heeft geconstateerd dat mensen met een geringe achteruitgang van de geeestelijke vermogens profijt hebben van een behandeling met bepaalde eiwitrijke medicamenten. Dit effect kan volgens hem worden versterkt door de patiënt in een sociaal betere omgeving te plaatsen, waarin zijn geestelijke activiteiten worden gestimuleerd.

Rover 216E: een moderne en aangeklede zwerver



Voor ruim driekwart Britse degelijkheid, zo zou je de nieuwe Rover 216E kunnen omschrijven. In samenwerking met de Japanse autofabrikant Honda op de markt gebracht, maar Austin Rover is het wel gelukt om een „eigen gezicht" te bewaren. Daarbij is zeker niet alleen gedacht aan chauvinistische motieven, veeleer stond werkgelegenheid en gebruik van de pas aangeschafte moderne apparatuur voor ogen. Dat is in de Rover goed terug te vinden, want qua afwerking valt er hoegenaamd niets op aan te merken.



Mag je nu zeggen: we missen toch een bepaald Brits cachet van jaren terug, of moet je stellen dat Austin Rover met de tijd meegaat en moderne auto's bouwt? Ik zelf neig wat naar nostalgische overwegingen en denk aan een compromis, waarbij die ondefinieerbare sfeer toch behouden blijft, in weerwil van eigentijdse toepassingen der techniek. Kortom, het gevoel in een echte Engelse auto te zitten ontbrak en dat was maar goed ook. Want velen zullen zeggen, dat men daar eindelijk eens betrouwbare auto's maakt waarbij het nodige aan kwaliteitscontrole is gedaan.

Van buiten is de Rover (Engelse term voor zwerver) kennelijk nog geen alledaagse verschijning, hoewel hij toch veel karaktertrekken van de Honda Civic vertoont, zij het dat er nu een kofferbak bij zit. Het hoge achterkantje heeft wel iets, vind ik. We zien het steeds meer, ooit startte Alfetta ermee waarna Mercedes 190, Volvo 740 en nog een paar volgden. Bij deze Rover misstaat het geenszins, te meer daar de carrosseriebreedte tot aan de achterlichten praktisch gelijk blijft. De Engelsen veranderden het uiterlijk (kortere motorkap, plaats knipperlichten, bumpers in carrosseriekleur en nog een paar dingen) zodat er een eigen model ontstond dat alleen het onderstel en nog wat klein spul uit Japan herbergt. Onder die niet al te schuin aflopende motorkap staat overdwars een 1.6-litermotor met een vermogen van 63 kW.

Het is een heel gehoorzame krachtbron, om zo te zeggen. Elk tikje op het gaspedaal heeft een reactie tot gevolg. Daarenboven gedraagt deze motor zich kalm en kan er in de vijf versnellingen lekker lang doorgetrokken worden zonder dat de trommelvliezen gaan protesteren. Bij een koude motor hadden we in deze auto last van toerenval tijdens de eerste paar kilometers, kennelijk een niet goed afgesteld „electronic fuel control". Zoiets zou met een handchoke direct te verhelpen zijn, aan de andere kant heb je dan weer het nadeel dat je vaak met een te rijk mengsel rijdt hetgeen het verbruikscijfer ongunstig beinvloedt. De vijfbak laat zich middels een goedgevormde, stevige dikke knop op een kort pookje licht bedienen, ook de achteruit is met gemak in te schakelen. De topsnelheid ligt rond de 165 kilometer per uur en wordt er niet te dol gereden, dan is een gemiddelde van 1:11 zonder meer haalbaar.

Intensief

Comfortabel is ook de zit achter het stuur, prettig zittende met velours beklede stoelen en redelijk wat been- en hoofdruimte. Met lange benen zou men bij het model '87 wat meer rekening kunnen houden door links een wat grotere uitsparing in de wielkast te creeren en als dan meteen een verstelbare lendesteun gemonteerd kan worden is het helemaal oke. Het interieur is rijkelijk voorzien van luxe aankleding, neem alleen al het velours op het meubilair, de moquette-bekleding op de vloer en velours met houten sierstrips op de portieren. Dat ziet er chique uit. Of die lichte bekleding na intensief gebruik er nog zo fraai uitziet, zal pas over een jaar blijken. Wat dat betreft is het raadzamer om de achterzijde van de stoelleuningen met skai of iets dergelijks te bekleden, dat is tenminste afwasbaar. Het dashboard is overzichtelijk opgesteld, met twee grote ronde klokken voor snelheid en toerental, twee kleinere meters geven temperatuur van koelvloeistof en brandstofvoorraad aan. Een verkliklichtje dan wel een rood gebiedje, dat aangeeft wanneer de laatste vijf liters aangesproken worden, zou welkom zijn. De grote ruimte die er nog tot aan de voorruit, net zoals bij de Metro, aanwezig is, biedt de inzittenden een grote gedeelde aflegplank. Rechts zit dan nog een klein klein handschoenkastje, de verdere opbergmogelijkheden zijn te vinden in portiervakken voorin en uiteraard in de kofferbak, die ook van binnenuit te openen is. Aan de voorzijde van het dashboard zitten vier ventilatieopeningen met daarnaast een digitaal klokje. Verder nog een sigarettenaansteker, muntenbakje, achterruitverwarmingsknopje, radio-cassetterecorder, intervalstand ruitewissers, asbak, make-upspiegeltje in zonneklep en nog twee extra ventilatieroosters gelijk links en rechts. Standaard zit er op deze 216 SE centrale portiervergrendeling en automatisch te stellen zijruiten. De bediening van dat laatste zou naar mijn idee wat functioneler kunnen en qua vormgeving wat esthetischer. Het zwarte kastje op de linker voordeur is niet het toonbeeld van fraaiheid.

Het weggedrag van de Rover is dan wel goed en voorspelbaar, maar om het veercomfort ook dat predikaat mee te geven... De remschijven voor en de trommels achter voldoen goed. Mogelijk zijn er klanten die een wat steviger aanvoelend rempedaal willen, je hebt niet het idee van contact tussen schoenzool en remblokken zogezegd. Een beetje vaag dus, maar het staat wél binnen de kortste keren stil, kaarsrecht en zonder duiken en dat is toch het belangrijkste. Achterin zitten volwassenen ook goed, mede door de niet aflopende daklijn die we van de Civic kennen. De bank heeft een extra middensteun, terwijl voor een echt Engels uitje de fabriek een „picknickluik" heeft aangebracht in de leuning.

Nostalgie

Deze Rover is er ook in een wat minder vermogende motoruitvoering, de 213S van 23.950 gulden; de in deze tekst „opgevoerde" wagen kost exclusief radio en oprolgordels achter 25:550 gulden, waarvoor er zeker een degelijk gefabriceerd voertuig op de weg komt. Of het nog appeleert aan „English style" is een tweede; de techniek schrijdt voort en de nostalgie legt het af. Dat is voor de concurrentiepositie wel het beste, lijkt me.

DE ROVER 216 E is met zijn kofferbak bijna 10% langer dan zijn oosterse adept, de Honda Civic



ROVER 216E: interieur en dashbord.

Auto Info

EINDREDAKTIE: NINO TOMADESSO

Praktisch autohandboek van ANWB

De zusterorganisatie in Engeland van de ANWB is in staat om heel nuttige dingen te doen. Zo heeft de Automobile Association, kortweg AA geheten, vijf jaar geleden een boek uitgebracht onder de titel „Know about your car". Degene die het boek in het Nederlands willen aanschaffen kunnen dat onder de titel „Het nieuwe ANWB-Autohandboek" doen. De uitgeverij Kluwer heeft van dit oorspronkelijk Engelse werk een fraai gebonden exemplaar gemaakt met harde kaft, dat vol staat met informatie over praktisch alle onderdelen van een auto.

Motoren, transmissie, koeling, elektrische installatie, veersysteem, stuurinrichting, remsysteem, banden, carrosserie, verwarming en ventilatie, accessoires en het verhelpen van storingen zijn de hoofdstukken.

Op elke bladzijde duidelijke (kleuren)foto's, tekeningen, schema's of tabellen die zeer aanschouwelijk maken wat mogelijkerwijs na lezing van de tekst niet geheel helder voor de geest staat van de gevorderde amateur autotechnicus. Niet alleen hij zal plezier kunnen beleven aan dit boek, ook de mensen die gewoon iets meer willen weten van de auto die zij berijden. En raakt men daardoor in de ban van het zelf sleutelen, dan is dit boek een aardige basis. Voor meer gedetailleerde omschrijvingen moet evenwel uitgeweken worden naar merkgebonden handboeken.

In dit handboek staat dan wel een hoofdstuk „Werkzaamheden aan de auto", maar het monteren van bijvoorbeeld spatlappen of het repareren van een voorstoel zijn nou niet direct de meest voorkomende klusjes die het leger doe-het-zelvers pleegt te doen. Verder wordt in dit ruim 300 pagina's dikke boek uiteraard aandacht gewijd aan de ANWB-keuring, maar dan in de vorm van puntsgewijze aandacht voor zaken die men zelf van te voren kan controleren. Zoiets is ook heel nuttig als je een tweedehands auto gaat kopen; daarover is nog een apart hoofdstuk geplaatst. Een goede index ontbreekt uiteraard niet in een dergelijk boek, dat in de winkel 49,75 gulden kost en voor ANWB-leden bijna een tientje lager is geprijsd.

Auto's en motoren

Auto AMBULANCE te k. Vossenleen 9 Brunssum.

Te k. OPEL Kadett '82 wit, als nw. Mgr. Hanssenstr. 6 Nieuwenhagen.

Te k. TREKHAAK v. Mazda 626 tel. 045-250949.

Te k. RENAULT 16 TL dec. '76 ƒ 950,-; Parallelweg 245 Eikenderveld-Heerlen.

Te k. PEUGEOT 204 bwj. '76. Tel. 220635.

Te k. CITROEN GS Bestel '79, blauw ƒ 1500,-; tel. 045-423308.

Te k. VW Passat bwj. '80 ƒ 4250,-; Simca Horizon GL bwj. '79 ƒ 3750,-; Opel Ascona 16S + LPG bwj. '82 ƒ 13.500,-; Terborchstr. 15 Langeberg-Brunssum.

FORD Escort stationcar bwj. '77 blauwmett. goed in orde. Pr. ƒ 1650,-; tel. 045-218811.

Te k. VW Golf bwj. '76, Mitsubishi Galant 2 ltr. bwj. '77; Ford Fiesta 1100 bwj. '76. Straatsburgstr. 33 Vrieheide.

Te k. GOLF 1100 L '76 na 18 uur v. Weerden Poelmanstr. 93 Hrl. 045-412370.

Te k. OPEL Rekord stationcar diesel, Vossenleen 9 Brunssum.

KERA-OCCASIONS: BMW 315 '82 '83; BMW 316 '79 '82; BMW 318 '80; BMW 318 i. '82 '84; BMW 320 '78 '82; BMW 518 '78 '79 '83; BMW 520 '79; BMW 520 i. '82 '83; BMW 524 TD '84; BMW 525 i. '82; BMW 528 i. '78; BMW 525 '80; BMW 728 i. '80; BMW 728 i. aut. '81; BMW 745 i. aut. '82; Mercedes 280 SE aut. '82; Opel Ascona 1.8 e '83; Opel Kadett 1.3 s '83; Ford Taunus 1.6 L '81; Renault A5 Turbo '85; Renault Fuego GTX '81; Peugeot 305 SR Break '82; Mitsubishi lancer 1.2 GL '82; Mitsubishi Colt '83; Ford Escort 1.6 L '83; VW Golf GTI '84. Kerkradersteenweg 5 Kerkrade tel. 045-452121.

Te k. SUZUKI motor shopper, geheel verchroomd. 045-413336.

Te k. HONDA Accord bwj. '78. Vraagpr. ƒ 1600,-; tel. 04450-3430.

Te k. OPEL Manta autom. bwj. '76 met ass. Vraagpr. ƒ 3250,-; Penderskoolhofweg 11 Klimmen na 18 uur.

Te k. VOLVO 343 DL, bj. '79. Millenerweg 49, Nieuwstadt, tel. 04498-54222.

Te k. RENAULT 5 TL, bj. '78, kl. geel, mooie auto, pr. ƒ 2600,-. J. Steenstr. 6, Meezenbroek-Heerlen.

Te k. OPEL Rekord, bj. '77, 2 L diesel met trekh., pr. ƒ 2500,-. Tel. 045-724373.

Te k. OLDSMOBILE Omega Braugham 6,8 l motor, '77, i.z.g.st. Varenerf 80, Heerlen (Rennemig).

Te k. RENAULT 18 GS, bj. '78, op gas, m. lichte schade, zeer goed lopend, pr. n.o.t.k. Varenerf 80, Heerlen.

Te k. RENAULT 5 TL, bj. '78, prijs ƒ 1500,-. Brikkebekker 82, Schaesberg.

Te k. motor HONDA 600 XL, bj. '83, vr.pr. ƒ 4000,-. Tel. 04498-53498.

Te k. MERCEDES 220 D 1978 t.e.a.b. 04492-1714.

Te k. MINI Spec. '78 sportief i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 3450,-; tel. 045-228779.

Te k. 1e eigen. FORD Escort bwj. '84, vraagpr. ƒ 15.000,-, tel. 04490-13279.

Te k. BMW 316 bwj. '78, Fiat Panda 45, bwj. '83, Ford Taunus 2000 GL autom. '79, Bernhardstraat 12, Munstergeleen.

VOLVO 244 bwj. '78 ƒ 6250,-, Regentessestr. 15, Heerlen, inr. mog.

Te k. YAMAHA XS 400 bwj. '85, nieuwst., 3 mnd. oud, kmst. 2000 + 7 mnd. garantie + 1 servicebeurt, 045-243134.

Te k. VW Scirocco GT, i.st.v.nw., bj. 21-8-'81, bruinmet., vr.pr. ƒ 8900,-. Tel. 04402-75609.

Lichte SCHADEAUTO'S te k.: BMW 316, '85, veel extra's; Ford Escort 1985, 0 km gel., 1300 Laser; Ford Escort 1984, 1300 laser; Ford Escort 1981, 1300 de luxe. Europaweg 304 Zuid, Ubach over Worms, tel. 045-324498.

Autobedrijf van Leeuwen biedt aan: CITROEN BX juli '85 wit; BX 14 RE juni '83; BX 16 TRS mei '83; BX 14 RE mei '83; De Citroen BX wordt afgeleverd met 6 maanden garantie, grote onderhoudsbeurt, VVN-keuringsrapport. Nu bij uw Citroen-dealer in de showroom. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129 Kerkrade.

Te k. FORD Escort XR 3 I, bj. '84, km.st. 11.600, inruil mog., kl. zilvermet. Tel. 04498-53557.

Te k. TAUNUS stationcar, '76, ƒ 700,-; Opel Ascona, '78. Rijksweg-Centrum 22A, Geleen, tot 17 uur.

VW Jetta 1.6 diesel, 1982, sunroof, 5 speed, radio, als nieuw, ƒ 11.950,-. Tel. 045-726062.

MINI, '83, wegens gezinsuitbr.; als 2e auto gebr. Tel. 04493-1970.

AUTOMATIC te k. Mitsubishi Galant 2000 GLX, bj. '80, grijsmet., i.z.g.st., ƒ 6500,-. Chr. Kisselsstr. 30, Sittard, 04490-12525.

VW Golf L diesel, '81, 80.000 km, LM-velgen en nw. banden. Tel. 04498-54973.

Te k. BMW 320, 4 cyl., bj. '77, prijs ƒ 5000,-. Geleenstr. 33, Munstergeleen.

JOIN-AUTO'S: BMW 316 nw. model '83, ƒ 19.500,-; BMW 316, antracietgrijs, w.w.-glas, '81, ƒ 12.500,-; BMW 316, '81, ƒ 11.500,-; BMW 316, '80, ƒ 11.750,-; BMW 320 autom., '80, ƒ 11.500,-; BMW 320 Zender-uitv., '79, ƒ 8750,-; BMW 323-i Hardge-uitv., veel extra's, 11e mnd. '79, ƒ 12.500,-; BMW 323i, zeer mooie auto, '78, ƒ 9750,-; BMW 525, '81, ƒ 11.250,-; BMW 520, wit, '79, ƒ 6500,-; BMW 518, LPG, '80, ƒ 9250,-; BMW 733i autom., '78, ƒ 8750,-; Mercedes 280 autom., klein model '79, ƒ 13.250,-; Peugeot 505 GR diesel, '80, ƒ 8250,-; Opel Rekord 2.0 S, '79, ƒ 6500,-; VW Golf LS, '76, ƒ 2250,-; Pontiac Phoenix Hatsch, 5-drs., 4 cyl., autom., '80, ƒ 6250,-. Klaverstraat 1, Sittard - Limbrichterveld bij nieuw PTT-gebouw, tel. 04490-14769.

Te k. OPEL Kadett 12 N spec., bj. mei '82, gr.met., 56.000 km, LPG, i.z.g.st., ƒ 12.300,-. Tel. 045-243410.

Te k. PEUGEOT 504, bj. '77, pr. ƒ 1500,-. Tel. 045-271209.

Koopje! 4 SPORTVELGEN v. BMW, pr. ƒ 150,-, 5 gat. Parallelstr. 18, Nuth, tel. 045-243007.

Te k. DATSUN 120 Y coupé, bj. '75, schade, div. acc. Tel. 04492-2601 na 16.00 uur.

Koopje! MAZDA 121, pr. ƒ 2000,-. Schelsberg 130, Heerlen.

Te k. RENAULT 5 TL '78 kl. zwart. Tel. 045-752503.

Te k. MINI 1000, bwj. '73, sportstuur, nwe. banden ƒ 250,-. Tel. 045-321521.

Te k. LPG-INSTALLATIE merk Vialle, passende in Honda Prelude, inb. event. mog. Tel. 045-241925.

KADETT 1.6 diesel hatchback, 1982, schadevrij en foutloos, ƒ 11.400,-. Tel. 04494-41379.

Moet weg: RENAULT 12 TL, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 450,-. Caumerweg 70, Heerlerbaan.

Te k. OPEL Kadett, bj. '83, km.st. 26.000, met acc. Kolmonderstr. 2, Nijswiller.

Koopje: BMW 316 met LPG, zeer mooi, inruil mog. Caumerweg 38, Heerlerbaan-Heerlen, 045-411457.

Suzuki Carry Bestel, '80, '83; Subaru 1800 GLS, '83; Lada 1200 S, '84; Mini 1000 HL Aut., '81; Volvo 343 DL Aut., '77; Citroën GSA X3, '80; Suzuki Alto, 3-drs., '84; Suzuki Swift, '84; Hyunday Pony '80; Renault 5 GTL, '77.

Autobedrijf Bos
Heerlen B.V.
Grasbroekerweg 9
Heerlen. Tel. 045-724545

Automobielbedrijf LOVEN B.V., Palemigerboord 401, Heerlen (bij rotonde). Tel. 045-722451, Mazda-dealer, biedt te koop aan: gesloten aanhangwagen, '77; Mazda 323 HB 1100 DX, '83; BMW 320 I, '83; Ford Taunus 1.6 L, '81; Mitsubishi Lancer, '83; Opel Ascona Diesel 2.0, '80; Opel Ascona 1.6 S, '83; Opel Rekord 2.0 S, '80; Renault 4 GTL, '81; Talbot Horizon 1.5 GLS, '82; Talbot 1510 GLS, '80; VW Jetta 1300, '81; Ford 1300 L + lpg, '82; Peugeot 305 GL, '83; Opel Kadett 12 N, '80; Opel Kadett 1.6 Diesel, '82. Goedkopere inruilauto's: Skoda Coupe, '78, ƒ 500,-; Ford Taunus, '77, (2×), '76, va. ƒ 1.000,-; Mazda 616, '78, ƒ 3.500,-; Mazda 929 Aut., '78, ƒ 2.500,-; Mazda 929 Estate, '78, ƒ 2.950,-; Peugeot 504, '75, ƒ 1.000,-; Simca Chrysler 1308 GT + lpg, '76, ƒ 1.000,-; Skoda 120 L, '78, ƒ 1.750,-; VW Bestel, '72, ƒ 1.850,-; Vauxhall Viva, '74, ƒ 1.250,-.

Te k. TOYOTA Corolla autom., bj. juli '76, vr.pr. ƒ 1400,-. Damkesstr. 39, Schaesberg, tel. 045-323823.

Te k. VW-BESTEL LT 35 E, moet opgeknapt worden, bj. '78, met gereviseerde motor. Varenerf 80, Heerlen.

Te k. **BMW** 2002, uitgeb. m. brede velgen, i.g.st. Tel. 04405-1685 na 17 uur.

Te k. zeer mooie ROVER 2600, type '80, m. LPG, stuurbekrachtiging, getint glas. Tel. 043-625329.

Te k. van part. FORD Escort autom., '79, goudmet., vr.pr. ƒ 6500,-. Tel. 045-254144.

Te k. MERCEDES 240 D, bj. '76. Ridder Hoenstr. 3, Brunssum, na 17.00 uur.

Te k. OPEL Kadett, i.g.st., bj. '74. Haagstr. 38, Merkelbeek.

Te k. OPEL Kadett 1200 S autom., stationcar, bj. '76, i.g.st., vr.pr. ƒ 1750,-. Tel. 045-211783.

Te k. MAZDA 323 HB 5-bak, bj. '81, grijsmet., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 9000,-. Tel. 045-752496.

Te k. OPEL Kadett coupé, km.st. 46.000, m. plaatschade, motor tiptop, LPG, t.e.a.b. 045-213646.

Te k. HONDA Civic, '78, 3-drs., sunroof, nw. banden, i.z.g.st. Tel. 04498-56225.

Te k. HONDA Civic, '77, blauwmet., prima auto, pr. n.o.t.k. Tel. 045-254884.

Te koop AUSTIN Allegro, km.st. 73.000, bj. '75, ƒ 500,-. Tel. 045-455425.

Te k. OPEL Kadett, bj. okt. '78, i.pr.st. Zien is kopen: ƒ 5250,-. Tel. 045-322463.

FORD Escort, nieuw model bj. '81, 1.6 GL, 5-drs., i.st.v.nw. Te bevr. Past. Scheepersstr. 58, Ubach over Worms.

Te k. z.g.a.n. Kranzer ZIJKOFFERS + topkoffer + rek. Tel. 04405-3431.

Koopje! HONDA CB 750 i.z.g.st. bwj. '74. Kennedylaan 11 Schinnen.

Te k. BMW I, 1981, veel extra's, 70.000 km gel., a.n. tev. Mercedes 280 SL, '76, automaat, a.n. en 190 D, '84, blauwmet., 50.000 km, ABS, aircond., 5 gang, centr. vergr. enz. Tel. 045-324498.

Te k. MAZDA 626, '81, elke keuring toegest., ƒ 6400,-. Tel. 045-324058.

Te k. CITROEN GS Club Break, bj. '79, i.g.st., vr.pr. ƒ 2950,-. Finefrau 91, Kerkrade, tel. 045-463501.

Te k. LE BARON V 8, bj. eind '78, i.z.g.st., inruil mog., ƒ 2500,-. 045-316940.

EEND 2 CV6, bj. '79, zeldz. mooi, goed en zuinig, ƒ 2850,-. Tel. 045-417122.

Te k. zuinige TOYOTA Corolla coupé, bj. nov. '75, i.z.g.st., ƒ 950,-. Tel. 045-316940.

Te k. mooie HONDA Civic, 8e mnd. '77, vr.pr. ƒ 1750,-. Gladiolenstr. 109, Kerkrade-West.

Te k. aangeb. MERCEDES, type '78, o.a. aircond., centraalvergr., open dak, electr. ramen, BBS-velgen, stereo-inst., vr.pr. ƒ 8500,-. Event. inruil BMW mog. Tel. 045-316784.

Te k. 2 dubbele Weber CABORATEURS met spruitstuk, gerev. v. Opel, ƒ 650,-. Tel. 045-316940.

Te k. 2 Recardo KUIPSTOELEN voor Opel, ƒ 550,-. Tel. 045-316940.

Te k. VW DERBY 1100 LS, i.z.g.st., bj. '77 type '78, kl. zilvermet., vr.pr. ƒ 2750,-. Ernst Casimirstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. TOYOTA Landeruiser, bj. '78, diesel. St.-Laurentiusstr. 8, Bemelen, tel. 04407-2245.

Te k. MAZDA 323, 3-drs., 14 sp., autom., in nieuwstaat, type '80, ƒ 5950,-. Einderstr. 29, Heerlen, na 17 uur.

Te k. van part. VW GOLF GL, 5-drs., type '79, getint glas, Pullman bekl., in nieuwst., ƒ 5950,-. Ferd. Bolstraat 8, Meezenbroek-Heerlen.

BMW 316, 11-81, uitstekend onderh., lpg, glas, schuifkanteldak, stereoinstall., booster, 4 boxen, nwe. banden etc. ƒ 12.750,-. Tel. 045-723148.

MINI 1100 Speciaal, bj. '79, met veel acc., pr. ƒ 3950,-. Tel. 045-727179.

AUTOSLOPERIJ Succes biedt te k. aan auto's van ƒ 1000,- tot ƒ 3000,-, inruil mog. In de Cramer - Heerlen.

Te k. AUSTIN Allegro, bj. '79, pr. ƒ 3000,-. Tel. 045-224740 na 18.00 uur.

Te k. MINI, bj. '77, kl. blauw m. zwart dak, i.g.st., t.e.a.b. Heerlerweg 99, Hoensbroek.

VW Jetta C diesel bwj. '83, radio etc. ƒ 13.750,-; 04494-41379.

KOMPIER 1ste klas occasions. Saab 900 Turbo '82, 28.000 km, n.st.; Saab 900 GLS 4-drs. '82; 5-drs. '83; Saab 900 GLE 4-drs. '82; Saab 900 GL 3-drs. '83; Saab 99 GL Spec. uitv. '83; Lancia MPE 2000 IE '83 zéér exclusief; Lancia Prisma 1600 special '85. Allen in perfecte staat en weinig km's. Tel. 045-717755, Akerstr. 150 Heerlen.

OPEL Rekord 1700 LPG z.g.a.n. bwj. '80 met trekh. Krommeweg 3 Wijlre, tel: 04450-3280.

OPEL Kadett 1200 bwj. sept. '78 bruinmett. zeer mooi ƒ 4950,-; Vrijd. na 16.30 u. Zat. hele dag. Papaverplein 99, Kerkrade-W.

Te k. OPEL Manta 16 SR, bj. '71, geh. opgeknapt, pr. n.o.t.k. Elisagracht 13, Kerkrade-West, na 18 uur.

Te k. HONDA Accord EX, 4-drs., bj. '81, z.g.a.n., met sunroof. Tel. 045-458868.

Te k. SAAB 900 GL , 3-drs., blauwmet., met gasinst., bj. '83. Tel. 045-422088 na 17 uur.

Te k. MERCEDES 200 D, bj. aug. '82, pr. ƒ 23.500,-. Tel. 04490-17392 na 18 uur.

Te k. WILLY'S JEEP Diesel, type CJ 2A, bwj. '50, a.nw., kl. wit, gek. april '85 r.d.w. grijs kenteken. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-255073.

DATSUN 120 AF II sport coupé, bwj. '77. Vr.pr. ƒ 1250,-. Pres. Rooseveltstr. 12, Schinveld. Na 18.00 u.

Voor een vertrouwde, betaalbare auto naar autobedrijf „MOBIEL", Wilhelminastr. 23, Nieuwenhagen. Opel Monza 2.8 S zilvermet. '79 ƒ 12.500,-; Kadett coupé, rood, div. extra's '79 ƒ 7250,-; Kadett City '77 ƒ 4250,-; Opel Ascona 2.0 SR oranje '78 ƒ 4900,-; Ascona 1.6 S oranje '78 ƒ 4600,-; Volvo 340 Winner 85.000 km, kl. rood '83 ƒ 12.500,-; Nissan Sunny coupé 1500 GL, blauwmet. '83 ƒ 13.250,-; Alfa Sud 1.3 3-drs., groenmet. '83 ƒ 11.500,-; Fiat Ritmo 60 CL bruin '82 ƒ 8500,-; VW Golf diesel rood '80 ƒ 8900,-; Peugeot 504 diesel, zilvermet. '79 ƒ 6900,-; Princess 2000 HL '79 ƒ 1500,-; Morris Marina 1300 coupé rood, div. extra's '79 ƒ 3250,-; Triumph Spitfire cabrio, groen ƒ 6500,-. Inruil, financ., gar. mog.

Te k. MERCEDESBUS type 207, 8-pers., bj. '80, prijs ƒ 17.000,-. Hobbelrade 105, Spaubeek.

Te k. RENAULT 1800 GTL, type '80, ƒ 4500,-. Tel. 04490-20596.

Te k. FIAT Sport X1-9, bj. '79, km.st. 80.000. Tel. 04498-53498.

Te k. DATSUN 100 A F II, bj. '79, i.z.g.st., elke keuring toegest., pr. ƒ 4000,-. Tel. 045-311697.

Te k. Mehari JEEP, '82; VW Polo, '77. Tel. 043-624659.

Voor de liefh. 3-drs. SAAB 99, gas, bj. '75, iedere keuring toegest. Na 18.00 uur tel. 045-244998, za. van 12 tot 1[illegible] uur.

Amerika is ongerust over import benzine

WASHINGTON — Een groep van 43 Amerikaanse senatoren, uit zowel de Republiekeinse als Democratische partij, heeft de regering gevraagd te onderzoeken of de toenemende import van benzine en andere raffinageprodukten de nationale veiligheid in gevaar brengt. In een brief aan de Amerikaanse minister van handel Malcolm Baldridge spreken zij de vrees uit dat de Verenigde Staten te afhankelijk zullen worden van buitenlandse raffinaderijen „die bijzonder vatbaar zijn voor aanvallen van terroristen".

Initiatiefnemer voor het verzoek is de Democratische senator Bennett Johnston, die samen met andere senatoren in 1981 ook al om een dergelijk onderzoek heeft gevraagd. Sinds dat jaar zijn er 111 Amerikaanse olieraffinaderijen gesloten, waardoor de raffinage-capaciteit in de VS is verminderd. In de afgelopen jaren is de invoer van benzine gestaag toegenomen, waardoor verschillende oliemaatschappijen zich gedwongen voelden steun te vragen aan de Amerikaanse overheid.

Johnston en de 42 andere senatoren menen dat deze ontwikkeling, naast de bestaande afhankelijkheid van de invoer van ruwe olie, de nationale veiligheid in gevaar brengt. Minister Baldridge heeft toegegeven dat uit eerdere onderzoeken over deze kwestie al naar voren is gekomen dat dit gevaar inderdaad bestaat. President Reagan heeft tot nu toe echter geen stappen willen ondernemen om de invoer van benzine en andere olieprodukten te beperken.

Winst Shell daalt door Curacao-zaak

DEN HAAG — Het nettoresultaat van de Koninklijke/Shell Groep is in het tweede kwartaal van dit jaar uitgekomen op 646 miljoen pond sterling (f 2,83 miljard) vergeleken met 778 miljoen pond over dezelfde periode van vorig jaar. Dat heeft de onderneming donderdag bekendgemaakt. De daling van de winst houdt verband met een voorziening van 100 miljoen pond met het oog op de komende sluiting van de raffinaderij op Curacao. Over het eerste halfjaar zakte de nettowinst van 1,76 tot 1,73 miljard pond.**

De moedermaatschappij Koninklijke Nederlandsche Petroleum Maatschappij had een aandeel van f 6,60 (vorig jaar f 7,59) per aandeel in het nettoresultaat over het tweede kwartaal en van f 16,96 (v.j. f 17,42) per aandeel in het eerste halfjaar. Voor de andere moedermaatschappij, Shell Transport and Trading, zijn deze bedragen respectievelijk 21,9 (27,2) en 58,7 (61,5) pence per aandeel.

HERSTEL SNELLER DAN VERWACHT

Westduitse auto's naar recordproduktie

MÜNCHEN — De Westduitse automarkt herstelt zich sneller dan verwacht.

Al in de herfst van 1985 zal het aantal nieuw geregistreerde personenwagens spektakulair toenemen, zo heeft het Westduitse economische onderzoeksinstituut IFO in haar nieuwste rapport bekendgemaakt. De autoproduktie zal dit jaar het recordaantal van 4,21 miljoen bereiken, elf procent meer dan vorig jaar en zeven procent meer dan in het topjaar 1979. In 1986 kan de produktie zelfs rond de 4,4 miljoen stuks liggen, aldus het IFO-Instituut.

Aan het begin van dit jaar werd er nog van uitgegaan dat het aantal van vier miljoen geproduceerde auto's pas in 1986 overschreden zou worden. Dat dit nu al in 1985 gebeurt, is volgens het rapport veroorzaakt doordat mensen die de aankoop van een nieuwe auto nog een poosje hadden uitgesteld blijkbaar nu massaal tot kopen hebben besloten. Bovendien is de vraag uit het buitenland onverminderd groot gebleven. Terwijl er niet meer personenwagens worden geïmporteerd dan vorig jaar, aldus het IFO, zal het aantal uitgegeven kentekenbewijzen dit jaar met twee procent toenemen tot 2,44 miljoen. Voor volgend jaar wordt een aantal van 2,7 miljoen nieuwe kentekens mogelijk genoemd.

De situatie op de Westduitse automarkt is volgens het rapport vooral verbeterd in het tweede kwartaal van 1985 omdat een aantal onduidelijkheden in de discussie rondom het wel of niet invoeren van de katalysator uit de wereld werd geholpen. De produktie nam in het eerste halfjaar dan ook toe met 23,5 procent tot 2,21 miljoen auto's.



● In Engeland is de oudste „ Mini " ter wereld, een Morris uit 1959 voor bijna 12.000 gulden door de oude eigenaar van de hand gedaan aan een verwoed autoverzamelaar.

Verdubbelde winst voor Multi Function

CULEMBORG — Het systeemhuis Multi Function Computers Holding heeft in de eerste helft van dit jaar een nettowinst van f 474.000 geboekt tegen f 200.000 in hetzelfde tijdvak van 1984. De netto-omzet steeg van f 8,3 miljoen tot f 10,3 miljoen, zo heeft de onderneming donderdag meegedeeld. De orderportefeuille nam in het eerstte halfjaar met dertig procent toe en omvatte eind juni f 6,7 miljoen.

Multi Function Computers verwacht gezien de ontwikkeling van de orderboeken dit jaar een omzet van ongeveer f 22 miljoen tegen f 19,6 miljoen in 1984. De eerdere winstprognose van f 1,2 miljoen voor 1985 zal volgens het bedrijf zeker worden overtroffen.

Auto-import VS 30 procent

NEW YORK — In de Verenigde Staten zijn in juli 265.399 personenauto's uit het buitenland verkocht, bijna dertig procent van alle verkochte wagens, zo blijkt uit gegevens van de Amerikaanse autobranche. In juli vorig jaar bedroeg het marktaandeel van buitenlandse auto's nog 23 procent. Vooral het aantal verkochte auto's uit Japan nam toe, van 19 procent van alle wagens in juli 1984 tot 23,2 procent in de afgelopen maand. Ook het marktaandeel van Europese merken groeide, van vier procent in juli 1984 tot zes procent in diezelfde maand dit jaar.

ONTSPARING IN JULI

HEERLEN — In de maand juli is bij de Pancratiusbank f 859.000 meer terugbetaald dan ingelegd. In vergelijking met vorig jaar was dat een daling toen in dezelfde periode 299.00 gulden meer ingelegd werd.. Over de periode januari t.m. juli is het meer ingelegde dan terugbetaalde aanzienlijk gedaald tot f 7,172.miljoen.Vorig jaar bedroeg het meer ingelegde over dezelfde periode nog iets meer dan f 21 miljoen.

Handel naar recordhoogte

DEN HAAG – De bedrijvigheid in Nederland blijft zich gunstig ontwikkelen. In de eerste helft van dit jaar zijn de in- en uitvoer met flinke sprongen gestegen. Geimporteerd werd er voor 112,4 miljard gulden, wat 14 procent meer is dan het eerste halfjaar van 1984. De export nam in dezelfde periode met ruim 10 procent toe tot 118,1 miljard gulden.

Het handelsoverschot (het verschil tussen in- en uitvoer) daalde. Voor de eerste helft van dit jaar bedroeg het 5,7 miljard. Over de eerste zes maanden van '84 was het nog 8,6 miljard gulden. Deze cijfers zijn gisteren door het Centraal Bureau voor de Statistiek gepubliceerd.

Olie speelt een belangrijke rol in in- en uitvoer. Ruwe olie uit de Noordzee, vooral uit het Engelse deel daarvan, joeg de importcijfers op. In de eerste zes maanden van 1985 werd anderhalf maal zoveel olie in Rotterdam aangevoerd als een jaar eerder. Tot de stijging van de exportcijfers droeg de uitvoer van raffinaderijprodukten weer flink bij.

Aangezien ook de aanvoer van machines uit het buitenland een sterke groei te zien gaf, mag niettemin geconcludeerd worden dat het nog steeds de goede kant opgaat met de economische bedrijvigheid. Machines zijn investeringsgoederen en meer investeringen zijn nodig voor behoud en mogelijke groei van de werkgelegenheid. Er kwam voor 2,5 miljard gulden of 30 procent méér aan machines ons land binnen. Een andere groeier was de post elektrische apparaten, die 1,1 miljard of 23 procent toenam.

Ook bij de uitvoer droegen naast de in de Rotterdamse olieraffinaderijen geproduceerde minerale brandstoffen machines (+ 1,3 miljard of 18 procent) en elektrische apparaten (+ 0,8 miljard of 17 procent) stevig bij.

PANDBRIEF WEER IN TREK ALS BELEGGING

DEN HAAG — De pandbrief wordt weer gezien als een degelijke beleggingsvorm. Dat schrijft de Nederlandse Vereniging van Hypotheekbanken in het zo juist verschenen jaarverslag. De positie van de pandbrief heeft zich hersteld nadat deze ter discussie was gekomen in het begin van de jaren 80.

Het terugkerend vertrouwen in de economie en het verbeterde en aangepaste toezicht van de Nederlandsche Bank op de hypotheekbanken, hebben de positie van de pandbrief hersteld. In 1984 werd de bruto plaatsing van de pandbrief, die een schuldbewijs aan toonder is, met maar liefst 50 procent verhoogd. Gewag wordt gemaakt in het verslag van het duidelijk wordende verschil in rendement tussen een pandbrief en een staatslening. Dat verschil mondt uit in een voordeel voor de pandbrief, dat begin 1985 0,3 procent bedroeg.

Een daling van de gemiddelde prijs van woningen in vijf jaar tijds van f 190.000 naar f 140.000 (periode 1980-1984) en een daling van de rente over diezelfde periode van 13 procent naar iets minder dan 9 procent, heeft niet kunnen bewerkstelligen dat de hypotheekbanken hebben kunnen profiteren van deze factoren. Het totaal aan uitstaande hypotheken bij de hypotheekbanken bedroeg eind 1984 iets meer dan f 26 miljard.

BEURS-OVERZICHT

Onder druk

AMSTERDAM – Op een toch wat actievere markt dan woensdag stonden met name enkele internationale waarden gisteren weer onder druk. Voorop liep hierbij Unilever, die de markt f 6,80 lager verliet op f 334,50. De lagere resultaten bij Kon. Olie, onder meer door een grote voorziening voor de raffinaderij op Curacao, drukten de koers van het oliefonds terug met f 3,60 tot f 190,40. Bij Hoogovens speelde de vrees voor de gevolgen de staalexportregeling tussen de EEG en de VS een rol, maar de schade bleef beperkt tot 90 cent op f 65,10.

Akzo kon zich daarentegen f 1,30 herstellen op f 121,30. Bij de banken ging ABN f 2 omlaag naar f 499 en NMB f 1 naar f 211. ook Amev en Nat. Nederlanden gaven verliezen te zien van rond een gulden. VNU ging in de loop van dag omhoog en het slot kwam f 3,20 hoger op f 210. HBG verloor f 1 op f 136. De rest van de actieve markt gaf uiteindelijk slechts fractionele verschillen met woensdag te zien. De obligatiemarkt liep nog iets verder op.

Lokaal

De lokale markt gaf een wat verdeeld beeld te zien. Borsumij-Wehry ging f 10 omhoog naar f 415 en Buhrmann-Tetterode f 2 naar f 101. Fokker won f 1,80 op f 80,80, Deli f 2,70 op f 137,20 en Leidsche Wol f 3,60 op f 239,80. Aan de andere kant moest Holec nog eens f 5 prijsgeven op f 285. Rommenholler was f 20 in reactie op f 980. HAL werd f 6 goedkoper op f 754. Begemann werd f 4 lager verhandeld op f 68.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op donderdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 32.950-f 33.450, vorige f 32.950-f 33.450; bewerkt verkoop f 35.130, vorige f 35.130.

ZILVER: onbewerkt f 595-f 665, vorige f 595-f 665; bewerkt verkoop f 700, vorige f 700.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3.13	3.25
Engelse pond	4.17	4.47
Belgische frank (100)	5.36	5.66
Duitse mark (100)	110.25	114.25
Italiaanse lire (10.000)	16.10	18.10
Portugese escudo (100)	1.75	2.25
Canadese dollar	2.28	2.40
Franse franc (100)	35.50	38.50
Zwitserse frank (100)	133.75	138.25
Zweedse kroon (100)	36.25	39.25
Noorse kroon (100)	36.50	39.50
Deense kroon (100)	29.75	32.75
Oostenr. shilling (100)	15.80	16.30
Spaanse peseta (100)	1,80	2.05
Griekse drachme (100)	2.10	2.80
Finse mark (100)	51.25	54.25
Joegoslav. dinar (100)	0.95	1.65
Ierse pond	3.36	3.66

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3.18775-19025
Pond sterling	4.3245-3295
Duitse mark	112.375-425
Franse frank	36.775-825
Belgische frank	5,5625-5675
Zwitserse frank	135.975-6.025
Japanse yen	134.03-13
Italiaanse lire	16,805-855
Zweedse kroon	37,970-8.020
Deense kroon	31.105-155
Noorse kroon	38.215-265
Canadese dollar	2.33775-34025
Oostenr. shilling	15,9990-6,0090
Ierse pond	3.5050-5150
Spaanse peseta	1.9210-9310
Australische dollar	2.2525-2625
Antilliaanse fls.	1.7575-7875
Surinaamse fls.	1.7675-8075
Saoedi riyal	87.25-50

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	217.00	215.90
Algemeen-lokaal	213.70	213.90
Internationals	220.60	218.10
Industrie	187.10	187.40
Scheep- en luchtvaart	224.20	225.00
Banken	351.50	350.80
Verzekering	592.10	588.40
Handel	189.60	190.80
CBS-oblig. index	108.80	109.30
Rendem. staatslening	7.11	7.05
waarvan 3-5 jaar	7.09	7.03
5-8 jaar	7.10	7.03
8 jaar en langer	7.09	7.02
nieuwste drie		
rend. BNG-leningen	7.21	7.18
rend. bankleningen	7.15	7.18
rend. spaarbrieven	7.30	7.27

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand: (tussen haakjes de laatste notering van vandaag)
AKZO 120.00-121.50 (121.30)
Kon. Olie 189.00-190.70 (190.40)
Philips 46.20-46.30 (46.30)
Unilever 334.50-335,00 (334.40)
KLM 60,00-60.50 (59.80)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1324.71	678.02	153.06	545.89
Hoogst	1334.79	683.86	155.72	551.43
Laagst	1318.32	673.92	152.49	543.16
Slot	1329.86	681.41	155.47	549.12
Winst/verlies	+4.82	+2.92	+2.36	+3.02

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS/OPTIEBEURS

Binnenlandse aandelen doorlopend genoteerd

AEGON	99,00f	98,00
Ahold	237,00	235,60
Akzo	120,00	121,00
A.B N.	501,00	499,50
Amev	268,00	267,00
Amro-Bank	87,90f	87,40f
Amro-Bank div	85,90	85,40f
Dordtsche P.	173,00	172,80
Dordtsche Pr	171,50	170,50
Elsevier-NDU	128,00	129,00
Friesch Gr.H.	58,70	58,70
Gist-Broc.	213,00	213,00
Heineken	150,50	151,00
Heineken H.	138,20	139,00
Hol.Bet.Gr.	137,00	136,00
Hoogovens	66,00	64,60
KLM	59,70	60,10
Kon. Olie	194,00	191,50
Nat. Nederl.	73,40	73,10
N.M.B.	210,00	210,50
Nedlloyd Gr.	179,00	179,80
Oce-v.d.Gr.	341,50	341,00
Ommeren Van	29,00f	29,00f
Pakhoed Hold.	68,50	68,30
Philips	46,40	46,40
Robeco	75,20	75,10
Rodamco	132,50	132,50
Rolinco	69,00	68,90
Rorento	46,00	46,20
Unilever	341,30	336,00
Ver.Bezit VNU	206,80	211,00
Volker Stevin	33,70	33,70
W.U.H.	99,40	99,40

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	107,70	107,80
8 Asd.R.84-92	110,00	110,50
6¾ Amro 73	112,60	112,50
8¼ a.i.r. 85	101,70	102,00
11 Bredero 81	110,90	111,00e
6¾Br/Mol85	113,20	114,00
6¼Buehrm.73	125,00e	127,00e
7¼Buehrm.76	119,00	120,00
7 CreditLBN 74	102,50	102,50
7¼Furness73	100,20	100,30
6 Hoogov. 85-95	110,00	109,50
8¾ KNSM 75	114,00	117.00b
8¾ KBB 75	112,20	112,70
9 Meneba 74	102,50	102,50
7¾ Nutr.72	200,00	197,00
6½ Nijv.85	117,70	117,70
10 Pont 74-89	104,00b	104,00b
7½ Proost71	141,00	136,00
6½ Rol.67	91,80	91,50
8 Sanders 72	101,00	101,00
8¾ S'ma 76	460,00	-
14 SHV 81	170,50	170,50
8¾ Stevin76	100,50	100,50
9 VMF-Stork 76	125,50	125,70
8½ Volker78	100,10	100,40
8¾ WUH 75	103,50	103,50

Binnenlandse aandelen 2 perioden

ACF-Holding	239,00	240,50
Asd Rubber	8,50	8,50
Amst.Rijtuig	343,00	343,00
Ant. Brouw.	75,00	-
Ant. Verff.	373,00	371,50b
Ass. R'dam	125,50	125,00
Audet	273,00	271,00
Aut.Ind.R'dam	1510,00	1510,00
BAM-Holding	72,40	72,20
Batenburg	655,00	685,00
Beek, Van	214,00	210,00
Beers' Zonen	228,00	225,00
Begemann	72,00	68,00
Belindo	418,40	418,50
Berkel's P.	45,90	45,00
Blyd.-Will.	600,00	595,00
Boer De, Kon.	166,00	167,00
Bols, Kon.	98,50	98,20
Borsumy Wehry	405,00	415,00
Boskalis W.	18,70	18,30
Braat Bouw	210,00	210,00
Breevast	202,00	202,00
Breevast c	202,00	202,00
Bredero	168,50	165,50
Bredero c	163,00	163,00
Br./Molijn c	104,00e	105,00
Buehrmann-T.	99,00	101,00
Calv-Delft c	450,00	455,50
Calv pref.c	2710,00	2700,00e
Centr.Suiker	178,50	180,50
C.S.M. cert	179,50	180,70
Ceteco	302,00	302,00
Ceteco cert.	303,00	305,00
Chamotte Unie	26,50	25,60
Cindu-Key	58,50	58,20
Claimindo	415,00	416,00
Cred.LBN	104,90	104,90
Deli-My	134,50	137,20
Desseaux	109,00e	109,40
Dorp-Groep	178,50	177,00
Econosto	91,00	92,50
EMBA	355,00	355,00
Eriks hold.	200,00	201,00b
Fokker Vliegt.	79,00	80,80
Furness	58,20	59,80
Gamma Holding	179,60	179,80e
Gamma pref	22,20	21,80
Gelatine D.	255,50	254,50
Gerofabriek	60,00	-
Giessen-de N.	88,50	90,50
Goudsmit Ed.	86,00	87,00
Grasso's Kon.	168,00e	170,00
GTI-Holding	56,50	60,00
Hagemeyer	65,00	66,00
Hoek's Mach.	82,80	82,80
Holdoh Hout	239,00	237,00
Holec	290,00	285,00
Holl.Am.Line	760,00	754,00
Holl.Sea S.	4,08	4,10
Holl. Kloos	318,50	316,50
Hunter D.	51,90	53,00
Hunter D.pr.	6,00e	-
IHC Caland	37,20	37,50
Industr. My	84,00	85,20
Ing.Bur.Kondor	419,50	422,00
Intern.-Muller	55,00	55,60
Kempen & Beg.	159,00	159,00
Klene's Suik.	760,00	780,00
Kluwer	148,00	148,50
KBB	50,50	51,00
KBB (cert.)	50,50	51,00
KBB (pref.)	17,50	17,50
Kon.Ned.Pap.	69,00	69,50
Koppelpoort Hold.	210,00	210,00
Krasnapolsky	181,00	181,00
Landr & Gl.	246,00	246,00
Leidsche Wol	236,20	239,80
Macintosh C.	595,00	595,00b
Maxwell Petr.	442,00	436,00
Medicopharma	222,00	221,00
Meneba	84,00	84,30
MHV Amsterdam	6,95	6,95
Moeara Enim	805,00	800,00
M.Enim OB-cert	10600,	10500,
M.Enim WI-cert	2150,00	2150,00
Mulder's	4200,00a	4020,00b
Mynbouwk. W.	95,00	97,00b
Naarden Int.	49,00	49,50
Naeff	166,40f	-
NAGRON	43,10e	43,80e
NBM Bouw	12,00	12,00
NEDAP	118,00	121,00
Ned.Scheepsh.	159,00	158,50
Ned.Springst.	7830,00	-
Nierstrasz	1930,00	1925,00
Norit	144,70	145,50
Nutricia	133,00	133,50
Nyv.-Ten Cate	74,50	76,00
OTRA	180,50	183,00
Palembang	105,00	-
Palthe	108,80	108,80
Pont. Kon.	77,20	77,80
Porcel. Fles	153,00	152,50
Pronam	114,00a	-
Proost en Br.	375,00	373,00
Rademakers	305,00	-
Ravast	29,00	-
Reesink	409,50	409,50
Riva	1751,00	1780,00b
Riva (cert.)	1750,00	1780,00b
Rommenhoeller	1000,00	980,00
Sanders Beh.	113,50	113,00
Sarakreek	112,80	112,70
Schuitema	605,00	605,00
Schuppen	248,00	245,00
Schuttersv.	44,50	44,00
Smit Intern.	43,50	43,90
Telegraaf De	260,00	260,00
Text.Twenthe	173,00	175,00
Thomassen Dr.-V.	61,90	63,00e
Tw.Kabel Hold	430,00	430,00
Tw. en Gudde	56,10	56,70
Ubbink	180,00	180,50
Ver.Glasfabr.	560,00	555,00
VMF-Stork	238,00	237,50
Verto	65,00e	65,00
VRG Gem.Bez.	108,00	108,00
Wegener's	73,00b	78,00
Wegen. cert.	69,00	70,00
Wessanen	178,00	177,50
Westhaven Asd	308,00	309,50
Wolters Samsom	230,00	227,00
Wyers	56,60e	58,20e

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	281,50	280,50
Alg.Fondsenb.	191,00	191,00
Alrenta	147,80	147,80
America Fund	284,00	283,50
Bever Belegg.	32,70	32,70
Bin.Bel.f.V.	133,00	133,00
BOGAMIJ	155,00	156,50
Chemical Fund	30,50	30,40
Colon. Growth	33,60	33,50
Concentra	26,70	27,30
Eur.Ass. Tr.	5,90	5,90
Goldmines (1)	1160,00	1183,50
Holland Fund	51,50	51,10
Interbonds	685,00	690,00
Japan Fund	39,10	39,50f
Lev.Capit.H.	180,00	176,00
MK Int.Vent.	56,60	56,60
N.Y.Ind.Ind.	1325,00	1325,00
Obam, Belegg.	155,40	154,80
Old Court D.	99,50	99,00
Orco Austr. M.	44,60	44,30
Rentalent Bel.	1151,00	1151,80
Rentef.Ned.W.	104,20	104,40
Rentotaal NV	26,20	26,20
Sci/Tech	9,85	9,65
Technology F.	36,70	36,60
Tokyo Pac. H.	120,00	121,50
Vance.Sanders	19,50	19,50
VIB NV	85,40	85,60
Viking Res.	45,00	45,00
Wereldhave NV	172,00	172,50

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	106,70	106,80
3½ EngWarL	33,30	33,30
9 EIB 75-90	102,50	102,50
7¾ EIB 72	101,50	101,20
5¾ EIB 65	98,20	98,40
8 IntAmDev71	100,50	100,50
7 IntAmDev68	100,70	100,70
8¼ IBRDev71	100,00	100,00
4 Norsk Hyd37	93.00b	93,00b
6¼ Rothmans	123.00	-

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Corp.	44.50	44.20
Amer. Brands	61,50	61,50
Amer. Expres	43,10	43,00
Amer. Motors	3,20	3,10
Am.Tel.& Tel.	21,10	21,40
Ameritech	87,00	87,20
ASARCO	21,80	21,50
Atl. Richf.	58,40	58,40
BAT Industr.	3,10	3,10
Bell Atlantic	86,80	87,50
Bell South	38,50	38,70
Bethl. Steel	17,10	16,80
Boeing Comp.	48,50	48,80
Burroughs	63,00	-
Chevron Corp.	37,25	37,00
Citicorp.	46,80	46,60
Colgate-Palm.	28,00	27,25
Control Data	26,80	26,60
Dow Chemical	35,00	35,80
Du Pont	60,25	59,75
Eastman Kodak	44,50	44,90
Exxon Corp.	50,60d	50,70
Fluor Corp.	17,30	17,00
Ford Motor	43,60	44,10
Gen. Electric	63.15	62.75
Gen. Motors	69,90	69,80
Gillette	60,00	60,00
Honeywell	64,00	63,80
Int.Bus.Mach.	128,80	128,65d
Intern.Flavor	29,00	29,50
Intern. Paper	50,20	49,80
ITT Corp.	33,40	33,20
Litton Ind.	78,00	77,50
Lockheed	52,00	51,80
LTV Corp.	8,30	8,30
Minnesota Mining	79,00	80,00
Mobil Oil	29,60	-
N.Am.Phill.	35,10	34,50
Nynex	81,20	80,90
Occ.Petr.Corp	32,70	34,50
Pac. Telesis	72,10	72,60
Pepsico	56,70	57,00
Philip Morris C.	83,50	84,20
Phill. Petr.	12,25	12,50
Polaroid	31,60	31,70
Quaker Oats	50,25	-
RCA Corp.	42,40	43,30
Reynolds Ind.	29,00	29,40
Saralee	39,40d	-
Schlumberger	36,60	37,00
Sears Roebuck	35,70	35,20
Southw. Bell	79,00	78,60
Sperry Corp.	50,50	49,90
Tandy Corp.	32,10	32,00
Texaco	35,40	35,25
Texas Instr.	101,20	100,00
Union Carbide	49,80	50,25
Union Pacific	48,00	48,00
US Steel	30,20	30,20
US West	76,70	77,00
Warner Lamb.	38,40	38,00
Westinghouse	34,00	34,15
Woolworth	44,30	43,90
Xerox Corp.	52,30	52,30

Certificaten buitenland twee perioden

AMAX Inc.	50,00	50,00
Am. Home Prod.	190,50	190,50
Am. Motors	11,50	11,20
ATT Nedam	70,00	69,00
ASARCO Inc.	65,00	64,00
Atl. Richf.	185,70	183,50
Boeing Corp.	155,00	155,00
Burroughs	204,00	-
Can. Pacific	126,50	124,00
Chevron Corp.	117,00	117,00
Chrysler	113,00	113,00
Citicorp.	150,20	148,50
Colgate-Palm.	88,00	87,00
Control Data	82,00	82,00
Dart & Kraft	109,00	107,80
Dow Chemical	111,50	113,50
Eastman Kodak	141,00	140,00
Exxon Corp.	165,00	164,00
Fluor Corp.	55,00	54,80
Ford Motor	142,00	143,00
Gen. Electric	202,00	198,00
Gen. Foods	246,00	241,50
Gen. Motors	222,50	220,20
Gillette	192,00	191,50
Goodyear	90,00	89,30
Inco	45,50	44,80
I.B.M.	409,00	414,00
Int. Flavors	95,00	94,00
ITT Corp.	107,00	105,00
Kroger	135,00	133,00
Lockheed	166,00	166,00
Merck & Co.	355,30	354,00
Minn. Min.	260,00	260,00
Nabisco Br.	240,00	-
N.Am.Philips	109,50	106,10
Pepsi Co.	180,00	178,50
Philip Morris C.	266,00	264,00
Phill. Petr.	115,00	115,00
Polaroid	95,00	94,00
Procter & G.	183,00	181,00
Quaker Oats	145,00	145,00
RCA Corp.	135,20	136,00
Schlumberger	118,20	120,00
Sears Roebuck	112,00	111,70
Shell Canada	60,00	57,50
Sperry Corp.	161,50	159,00
Tandy Corp.	101,50	100,00
Texas Instr.	325,00	316,50
Union Pacific	155,00	150,50
Un. St. Steel	98,50	95,10
Westinghouse	108.50	108,00
Woolworth	142,50	139,60
Xerox Corp.	162,00	160,30

Certificaten buitenland

Hitachi (500)	710,00	710,00
Mits.El.(500)	280,00	280,00

Warrants

Ahold	408,00	410,00
Amer. Express	37,00	-
Bredero VG 83	26,00	26,00
Bredero VG 84	20,00	20,50
Gist-Brocades	58,00	57,50
Honda motor co.	715,00	720,00
Hunter Douglas	20,80	20,50
K.L.M. B	528,00	543,00
K.L.M. warr. 85-92	340,00	345,00
MK Int. Vent.	9,00	8,90
Nat.Inv.Bank	36,80	36,80
Nat.Nederl. 76	2900,00	2890,00
Nat.Nederl. 78	2540,00	2530,00
Philips Gem.B	51,90	50,90
Philips 85-89	150,50	150,50
VNU Ver. Bez.	500,00	511,00
W.U.H.	19,30	19,30

Euro-obligaties & conv.

11⅞ Aegon84	103,00	103,20
15½ AEGON82	108,30	108,30
13 Amro-Bank82	107,25	107,40
10¾ Amro 83	100,65	100,80
9 BMH ecu 85-92	101,70	101,90
11 CC Rabo83	100,00	100,00
9 CCRabo 85	-	106,50
7 CCRabo 84	-	105,25
11 DSM 84	103,25	103,25
8¾ DSM 76	96,25	96,15
8¼ DSM 77	97,00	97,00
10⅛ EEG-ecu 84-90	106,40	106,60
9¾ EIB-ecu 85-95	103,60	104,10
12¼HlAirl.F	103,80	104,20
HollAirl.warr.	18,00	18,50
12 NIB(A)85-90	103,50	103,10
11¼ NGU 83	102,50	102,80
11¼ NGU 84	101,60	101,60
10 NGU 83	100,90	100,90
6¾ Phil.83	86,00	86,00
9¾ Unil.80	98,50	98,80
9¼ Unil.79	99,55	100,00
4¾ Akzo 69	110,50	110,50
5½ Amro 69	214,00	-
5¾ Gist 69	303,00	303,00
5¼ Hoog.68	93,00	93,00

Binnenland 2 perioden (niet officieel genoteerd)

RSV. cert	12,80	12,65
7⅛ RSV 69	73,00	73,00

OPTIEBEURS

agn	c	oct	100,00	285	3,10	2,70
akz	c	jan	110,00	174	15,00a	15,70
akz	c	jan	120,00	210	9,10	9,70
akz	c	jan	130,00	193	4,80b	5,00
akz	c	oct	100,00	183	21,60	23,00
akz	c	oct	110,00	457	12,50	13,80
akz	c	oct	120,00	902	5,90	6,80
akz	c	oct	130,00	421	2,20	2,20a
akz	p	jan	110,00	194	2,20	2,00
akz	p	jan	120,00	177	6,10	5,30
akz	p	oct	120,00	246	4,00	3,40
arb	c	oct	90,00	242	2,60	2,30
arb	p	oct	85,00	194	2,50	2,70
dgx	c	sep	325,00	508	3,80	3,30
dgx	p	mch	310,00	159	12,30	12,50
dmx	c	dec	315,00	710	2,00a	1,50
ho	c	apr	70,00	197	5,50	4,80
ho	c	oct	65,00	933	4,30	3,20
ho	c	oct	70,00	330	2,00	1,40
ho	p	oct	65,00	161	2,80	3,00a
klm	c	jan	60,00	214	4,00	4,50a
klm	c	oct	60,00	305	2,50	2,40
klm	c	oct	65,00	254	1,00	1,10a
klm	p	oct	55,00	527	1,10	0,90
nla	p	feb	135,00	1000	2,20a	1,50
nld	p	nov	117,50	2500	2,50a	1,90
nls	p	nov	112,50	1000	2,60a	1,90
nlt	c	feb	107,50	225	1,50a	1,10
nlt	c	aug	102,50	400	4,10	4,30
nlt	c	nov	105,00	235	2,40a	2,40
phi	c	jan	55,00	261	1,20	1,10
phi	c	oct	50,00	488	1,10	1,10
phi	p	jan	45,00	247	2,30	2,50
phi	p	jan	50,00	320	4,80b	4,90
phi	p	oct	45,00	289	1,70	1,70
phi	p	oct	50,00	485	4,30	4,30
rd	c	jan	190,00	155	10,50	8,70
rd	c	jan	200,00	207	6,50	5,30
rd	c	oct	190,00	861	7,50	5,50
rd	c	oct	200,00	838	3,30	2,70
rd	c	oct	210,00	802	1,60	1,20
rd	p	jan	190,00	205	6,40	7,80
rd	p	oct	180,00	175	1,80	2,00
rd	p	oct	190,00	1210	4,60	6,50
rd	p	oct	200,00	339	12,00	14,50
uni	c	oct	340,00	150	11,50	8,30
uni	c	oct	360,00	161	4,30	3,30
uni	p	oct	320,00	147	1,00	2,10
uni	p	oct	340,00	222	7,00	10,50
xbp	c	sep	130,00	500	5,00b	6,20a

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

GEZELLIG UIT

UIT gedipoomd

Wekelijkse wegwijzer voor uw bezoek aan bar - café - dancing - disco - braderie - restaurant......

(Advertenties: Els Swaans, telefoon: 045-739383)

DANSSCHOOL
LOTUS
FDO-gediplomeerd

Kerkrade, Nieuwstraat 140
Heerlen, Morenhoek 2
(middenn in 't centrum)

Nu inschrijven voor nieuwe cursussen

24 en 25 augustus
opening en open huis
Morenhoek

Verdere informatie
045-455609

TIROLER GASTHOF EYGELSHOVEN
vrijdag, zaterdag en zondag
dansen met
APOLLO TRIO
Alle dagen vrij entree
Eygelshoven, Terbruggen 7, tel. 045-353127

DISCOTHEEK
drop inn
KERKRADE-HOOFDSTRAAT 26
donderdag, vrijdag, zaterdag en zondag
DISCO

Zaterdag Trio Kwatsch
Geopend tot 3.00 uur
Vrij entree
der KurKeller
KOPERSTRAAT 46 VAALS
04454-1750

Galaxy
nieuwenhagen
Iedere vrijdag, zaterdag en zondag geopend vanaf 20.00 uur.
DJ André

CARNA-SOOS
Heistraat 6
Einighausen
Tel. 04490-15883/15681

Zondag 11 augustus (van 13.00-19.00 uur)
Two of a kind (terras)
AMAZING STROOPWAFELS (terras)
WW Band (podium binnen)
Zondag 18 augustus
G'RACE

---

dance palace
NEW YORK
bokstraat 41a Hrl.
Nu elke zaterdag livegroepen
Heden Pete Kelly
Let op! 31 augustus
BAND OF GOLD

Zaterdag 10 augustus	**John Farrow Band**
Zondag 11 augustus	**Ton Travolta**
Zaterdag 17 augustus	**Pete Kelly Showband**

Avondvullend programma.
Kaarten in de voorverkoop.
El Dorado
Bongerd 5, Spaubeek
Tel. 04494-4193
Nieuw is onze gezellige kegelbar

NOORBEEK
zaterdag 10 augustus
JAARFEESTBAL in PAVILJOEN BERGGALM
met het toporkest **VISION**

WAARHEEN? NAAR...
OBER BAYERN
De zaak met sfeer en gezelligheid.
Akerstr. Noord 150
Hoensbroek
Tel. 045-213825
Ook DINSDAGS geopend
t.m zondag van 20.00-2.00 uur.
Donderdag, vrijdag, zaterdag dansen.
MET D.J. JOHN
Beleefd uitnodigend
uw gastvrouw
Joyce Helberg

Im Weissen Rossl
Valkenburg — Tel. 04406-14139

hedenavond Los Kamajo's
Limburgse Hazes en Nederlandse Elvis Presley

Zaterdagavond Falkner Muzikanten
Limburgse Hazes en Nederlandse Elvis Presley

Zondagavond Los Kamajo's en Marc en Dave

Iedere woensdag voorrondes talentenjacht.
Eindfinaleprijs: 3-daagse reis Parijs voor 2 personen.
Aanmelden: Im Weissen Rossl

---

14 augustus Rosalyn
La Diligence
'N BEGRIP IN LIMBURG
28 augustus
Les Crazy Boys
met hun wervelende travestieshow
Bekend van vele Duitse tv-shows
Dit moet u beslist meemaken
woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag geopend.
D.J. predikant Wim Frijns

HET WAPEN VAN HOENSBROEK

zaterdag	DANSEN met orkest
10 aug.:	**DE METRO'S**
zondag	BAL voor ouderen met
11 aug.:	**DJ MARION**
maandag	ARTIESTENAVOND met
12 aug.:	**PEGGY EN RICHARD** en de 13-jarige **ANGELIQUE**

Iedere donderdag ALLEENSTAANDENBAL met
DJ RICHARD
Het Wapen van Hoensbroek, Hoofdstraat 432, Hoensbroek, tel. 045-228850.

---

beter uit in... kelderbar
„la cave"
Wilhelminaplein 20 - Heerlen
Vanavond de swingende formatie
vrij entree **PARADISE**

Dancing Gorissen
Brunssum
Zaterdag dansen met orkest
Los Kamajos
Dinsdag gezellige avond voor alleenstaanden met orkest
Los Kamajos

GEMEENSCHAPSHUIS SCHIMMERT
zaterdag en zondag
DISCO

CAFÉ ZUM BLAUEN BOCK
Romeinenstraat 84, tel. 045-413689
Kerkrade-West, b.g.g. 045-418959
A.s. zaterdag dansen met: Fairlane
Zondagmorgen vanaf 10.00 uur geopend.

ÖCHER BEND

DAS GROSSE AACHENER VOLKSFEST IM DREILÄNDERECK
vom 09. August bis 19. August - Täglich geöffnet ab 14.00 Uhr.
Eröffnungstag: Freitag, den 09.08.1985, **15.00 Uhr,** Freifahrten auf allen Fahr- und Belustigungsgeschäften von 15.00 bis 15.20 Uhr
Modernste Fahr-, Schau- und Belustigungsgeschäfte.
Familientag: Mittwoch, 14.08.1985
An diesem Tage bis 19.00 Uhr stark ermäßigte Preise bei allen Fahr-, Schau-, Spiel- und Schießgeschäften. Sonderangebote bei den Verkaufsgeschäften.
Montag, den 19.08.1985 **großes Brillant-Abschlußfeuerwerk.**

WIENER CAFÉ
Iedere donderdag, vrijdag en zaterdag
dansen met Topmusic
Stationsstr. 13, Heerlen.

DANCING **HOUSMANS** MONTFORT
Zaterdag 10 aug.: **Greenlight Express**
Zondag 11 aug.: **The Cats**

Peppermill Peppermill Peppermill Peppermill
Bij goed weer ook zondagmiddag terras geopend
PEPPERMILL
Iedere vrijdag, zaterdag en zondag
Entertainer Jo Frenken
BEITEL 90 — HEERLEN — TELEFOON 045-417890

ZOMERTARIEF BOWLEN
Tot 1 september *f* 18,- per uur per baan
Na 22.00 uur *f* 15,- per uur per baan
Bel voor reserveringen 23111 of 16821
STARDUST Bowling - Sittard
Rijksweg Z 210,
Tel. 04490-23111

BAR DANCING **Pavillon**

Vr. 9 aug.	**Veronica's Top 40 Drive in Show**
Za. 10 aug.	**VANESSA**
Zo. 11 aug.	**Lingeriemodeshow**
Ma. 12 aug.	**Fifty Fifty**
Di. 13 aug.	**Veronica's Top 40 Drive in Show**
Wo. 14 aug.	**Pavillon Quiz Disco & Light Show**
Do. 15 aug.	**Pavillon Quiz Disco & Light Show**

HET STREEPERKRUIS
DANCING
Schaesberg
Iedere vrijdag zaterdag en zondag geopend
A.s. zondag, 11 augustus
PEANUTS

Disco Dancing
de Bokkerijder
Aalbekerweg 5 Hulsberg
Zaterdag en zondag
DISCO

Auto's en motoren

Spotkoopje, zeer mooie appelgroene RENAULT 5 GTL, bj. '76. Zien is kopen *f* 1650,-. Tel. 045-462270.

Te k. ALFA Romeo Giulietta 1.3, bj. '80, i.z.g.st. Tel. 045-244597.

VOLVO 343 DL autom. met o.a. stereo radio-cass., dubb. spiegels, getinte ramen, rood mt., zilvermet., nwe uitlaat en gasinst. Kan ook event. zonder gas. Bj. half '78, i.z.g.st. Vr.pr. *f* 4250,-. Te bevr. Hamerstr. 18, Heerlen. Tel. 045-719691.

Mooie 3 drs. HONDA Civic bj. eind '78. Pr. *f* 2995,-. Te bevr. Hamerstr. 18, Heerlen.

Te k. TOYOTA Celica liftback 2000 ST, t. '79, 1e eig., *f* 4950,-; Ford Taunus 1.6, '79, 4 drs., LPG, *f* 3950,-; Opel Ascona 1.6, 4 drs., '77, *f* 2950,-; Opel Rekord autom., '76, 4 drs., *f* 1750,-. Hoofdstraat 200, Hoensbroek, tel. 045-227395.

Te k. VOLVO 340 GL, 5 versn., donkerroodmet., km.st. ± 32.500, bj. '83. Tel. 04492-3896.

Te k. HONDA GL 1100 D Interstate, bj. mei '81. Spaarweiden 38, Ubach over Worms, tel. 045-319877.

Te k. CITROËN GS, bj. '78, wegens overcompleet, pr. *f* 1500,-. Tel. 045-714351 na 18 uur.

Te k. GOLF 1.6 LS, '76, zeldz. mooi, *f* 2250,-; Golf L, '76, *f* 2000,-. Rennemigstr. 21a, Heerlerheide.

Te k. HONDA Civic, 5 drs., bj. '79, *f* 2950,-. Boven Devoonstr. 4, Zeswegen Heerlen.

Te k. VW Golf 1100 GL, bj. '77, 4 drs., 1e eig., pr. *f* 3900,-. Tel. 045-723039.

Weg. overcompl. BMW 525, pr. *f* 1350,-, met LPG. Tel. 045-425874.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

Gebruikte ONDERDELEN v. BMW, Alfa, Opel, Rover, Ford. Ind.terr. Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

Te k. RENAULT 5 GTL 1977; Mini 850 zeer mooi 1976; Opel City 1976. 04490-3398 na 15.00 u.

Wij betalen *f* 500,- tot *f* 20.000,- voor uw auto en SCHADEAUTO'S, ook sloop. Tel. 045-727742 of 723076.

Officieel SUBARU-DEALER. Subaru 18 GLS 4 wd., Combi '83; Subaru 1800 GLS 4 wd., aut. '83; Subaru Mini Jumbo '83; Subaru 4 wd. '82; Subaru 1300 DL '83; Subaru 1800 GLF '82; Volvo 343 DL m. LPG '82; Volvo 244 GL '77; BMW 316 '80; Citroën Visa Club II '82; BMW 2002 '75; Renault R5 TL '83. Inruil en financiering. Bovaggarantie. Erkend A.P.K. Keuringsbedrijf. Garage J. Coenen, Prinsenbaan 65, Koningsbosch tel. 04743-1574.

Inkoop goede AUTO'S. Contant geld alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht, tel. 043-627308.

FORD Fiesta 1100 S, '77, *f* 3900,-; Citroen Visa Club, type '81, *f* 5800,-; Peugeot 305 GL, '78, *f* 4500,-; Mazda 323, '77, automaat, *f* 4200,-; Ford 1600, '77, automaat, met gas, *f* 2900,-; Daf 66, '76, *f* 950,-; Chrysler 1308, '79, met gas, *f* 2200,-; Lancia Beta coupe, '76, *f* 1350,-; Austin Princess, '76, *f* 900,-; Taunus 1600, '76, *f* 1650,-. Oude Landgraaf 101, Schaesberg, tel. 311078.

MAZDA 323 ES, bj. eind '78, i.nw.st., vr.pr. *f* 3100,-. Tel. na 17 uur 045-414827.

Te k. FIAT X.19 Targa, type '76, sportw., radio, kl. rood, nw. motor, pap. ter inzage, vr.pr. *f* 2900,-. Tel. tussen 17 en 19 uur 045-424659.

Autobedrijf BERT ARETZ, Barbarastr. 10, Palemig-Hrln. biedt aan: BMW 316 met.blauw '80; BMW 323 nov. '79; BMW 320 6 autom., veel extra's; Renault R4 GTL '82; VW Kever '83; Mini Metro '83; Citroen LN E II '83; Rekord E injektie '81; Rekord autom. '78; Ford Escort, nov. '82, 1600 L; Fiesta '79 1300 S '79; 2 stuks Kadett '80, 4 deurs; Kadett L '79; 2 stuks Fiat 127 '78; Renault R 5 '81, 5-deurs; Manta 1600 S '79, i.z.g.st.; Golf L '80; Simca 1308 '78; Kadett City '75.

AUDI 100 5E CD bj. '81, 62.000 km; Toyota Celica XT bj. '81 liftback. Inr. mog. + garantie. Autobedrijf Ad v. Neer, Zandweg 160, Hrl. Tel. 045-416023.

Te k. VOLKSWAGEN Ciroeco bwj. '77 i.z.g.st. met all. velgen + wintervelgen met nieuwe banden. Tel. 045-225215.

Te k. HONDA Accord 4-drs. DK 90 pk bwj. 7-84 wit in perfecte st., vialle gasinst., elke keuring toegest., 3 mnd. garantie i.v.m. auto van de zaak. Nieuw *f* 27.000,- nu *f* 17.900,-; tel. 045-444174.

AUDI 80 GL bwj. '79 i.z.g.st. kl. donkerrood. Tel. 045-460399.

VOLVO 340 DL 2 ltr. gas etc. wit, nw. model '83. Tel. 045-315997.

Te k. DATSUN 120AF II bwj. '78 i.g.st. Te bezicht. tussen 18 en 20 u. Margrietstr. 9 Nieuwenhagen.

VOLVO 343 automaat bwj. '77 klein defect. Vraagpr. *f* 1500,-; Rembrandtstr. 25 Hrl.

BEDFORD bus, diesel dubbellucht. Vossenleen 9 Brunssum.

Te k. RENAULT 14 LS, bj. '80, 5-drs., radio, keuring mog., *f* 4250,-. Tel. 045-726062.

Enkele goedkope INRUIL-AUTO'S o.a. Ford '75; Opel '75; Lada '78; DAF, Toyota, Opel Ascona enz. enz. Betaling is te regelen. Pelikaanstr. 37, Heerlen-Herkenberg. 045-223318.

Te k. DAF 66, bwj. '74, 4 nwe. banden. Tel. 045-415925. Vrijd. na 17.00 uur.

Te k. MERCEDES 200 D, bj. '73, zeer goede motor, nieuw gespoten, vr.pr. *f* 2750,-. Tel. 045-724373.

T.k. leuke RUSKA Buggy Classica, kl. rood. Tel. 045-422364.

RENAULT 4 GTL bj. '78, open dak, zuinig en goed. Tel. 045-463333.

Fiat Sittycar Sittard
vraagt voor de groeiende klantenkring Fiat-rijders een:
ervaren automonteur
all-round vakman, welke alle werkzaamheden kan verrichten. Leeftijd tot 30 jaar.
tweede monteur
tot 24 jaar met enige jaren ervaring.
Voor inlichtingen 04490-17545. Kennedysingel 8, Sittard.

Opel Bergsteyn
biedt met garantie te koop: Opel Kadett '75, '81, '82, '84; Opel Ascona 1.6 S, 5-drs. '82; Acona diesel '83; Opel Commodore '77; Opel Monza '78; Opel Manta 19 N; Opel Manta GT E '79; Opel Rekord (gas) '81; Fiat Ritmo 60 '84; Honda Quintet '82; Datsun Cherry coupé '82; BMW 316 (gas) '78, '80, '81; Ford Escort 1.1 L '81; Pontiac Phoenix '81. Diverse goedkope inruilauto's o.a. Subaru, BMW, Opel, Volvo, Datsun. Opel Bergsteyn, Rijksweg 61, Berg en Terblijt. 04406-41700.

Golf GTI, zwart, '81
Audi Coupé 5 S, '82; Audi 100 CC 2.2 E, '83; Audi 80 Diesel, '81; Audi 80 L, '79; Audi 100 CC Diesel, '83; Audi 80 CC, '84; Jetta Export, '81; Jetta Diesel, '81; Jetta GL Diesel, '82; Polo C, '82; VW Passat CL, 5-drs., '81; Passat L, '80; Golf, '77 t/m '83; Golf GTI, '81; Golf Sprinter, '81; Citroën BX, '84; Ford Bravo, '82 + '83; Honda Civic, '82; Mini 1000 E, 6 mnd. '85; Opel Kadett Hatchback, '83; Opel Ascona 1.6 S, '83; Peugeot 204, '82; Renault 14, '79 + '82; Saab 900 Turbo, '79; Talbot Samba, '82, '83; Golf D, '79 t/m '82. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. v. 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.
Verkoopcentrum Vencken

Te k. a. van part. MAZDA RX 7, bj. '80. Zeer mooi. Tel. 04498-55562.

Te k. CROSSMOTOR Yamaha 125 cc, z.g.a.n. bj. '81. Vr.pr. *f* 975,-. Gebr. v. hobby. 04494-44603.

Te k. v. 1e eig. nw.st. RENAULT type 18 GTL '80 *f* 3950,-. Iedere keuring toegest. 043-254755.

TE k. RENAULT 14 GTL '79 i.z.g.st. met toebeh. Vr.pr. *f* 4000,-. 045-224012.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

Seat- en SUBARUDEALER A.C.H., Jeugrubbenweg 20 (bij randweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met garantie te koop aan: Seat Ronda 1.2 GL, '84; Seat Ronda 1.6 GLX, '84; Seat Fura GL, 5-drs., '84; Seat Ronda diesel, '85; Subaru 1600 DL, '84; Subaru 1600 stat.car, '84; Fiat Ritmo 60 L, 5 drs., '83; Fiat 128, '77; Fiat 127, '76; VW Golf 1300, '79; VW Golf L, '75; Ford Taunus Bravo, '80; Peugeot 305 SR, '80; Peugeot 504, '77; Renault 18 TS, '81 en '80; Renault R4 GTL, '80; Citroën CX, '77; Datsun Cherry 100 AFII, '79; Datsun 120 Y, '77; Lada 1500, '83; Lada 1300, '77; Talbot Solara 1.6 GLS, '83 en '80; Talbot 1510 GLS, '80; Talbot Horizon diesel, '83; Simca 1308 GLS, '79 en '78; Horizon 1.3 LS, '81, '80 en '78; Simca Ralley I, '77; Vauxhall Chevette, '77; Austin Allegro, '78; Simca 1307 S, '76; Toyota Corolla, '76; Sunbeam 1600 GLS, '79; Opel Kadett automaat, '77; Mitsubishi Galant automaat, '77; Volvo 66 automaat, '77. Inruil en financiering mogelijk. Donderdag koopavond.

Te koop MINI 850, bj. '77. Citygarage, Montfortstraat 3, Hoensbroek.

PEUGEOT 504 GL met LPG, bj. 27-7-'78, pr. *f* 2950,-. Tel. 045-415528.

Mercedes
300 E Aut. '85
300 D Autom., '85
230 E, demo, '85
190 D, wit, extra's, '84
190 E, demo, '85
280 E, demo, dec. '84
240 TD, (combi), '84
300 D Autom., '83
300 D, metall. bl., '82
300 TD (combi), '82
200 D, blauw, '82
300 D, metall. br., '78
280 SL Autom., '78
Jurgen B.V.
Langheckweg 40
industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Showroom ook
's zaterdags geopend

Te k. PEUGEOT 304, bj. 9-7-'76. Tel. 045-224258.

SCHADEAUTO'S: Opel Senator 2.8 S, '79; 3.0 S automatic, '82; Kadett '80 en '81; Kadett caravan, '81; Manta GTE, '82; Colt turbo, '82; Toyota Corolla, '82; BMW 730 automatic; Alfa 33, '84; Fiat Uno, '83; Citroen Visa, '81. Wilhelminastr. 23, Nieuwenhagen.

MINI, 1e lak, i.z.g.st., bj. '76. Tel. 045-322115.

FORD Granada 6 cyl., bj. '77, i.z.g.st. Tel. 045-314760.

Te k. FORD Taunus, bj. '77, pr. *f* 1250,-. Tel. 045-273245.

Te k. mooie FORD Taunus 1600, met LPG, inruil mog., bj. '79. Jonk. Verweerststr. 37, Brunssum, tel. 045-257639.

Te k. GOLF GTI Oettinger bwj. '79, 44.000 km, kl. grijsmett. all. velgen, div. acc. Vraagpr. *f* 9500,-, na 18.00 uur. Dillegaard 292, Heerlen.

Bovag-bedrijf TON QUADFLIEG biedt aan: Ford Sierra 2.3 Diesel, 5-drs., '83, kl. met. goud; Ford Sierra 1.6 Stationcar, 5-drs., lpg, '83, kl. bruin; Ford Escort 1.3 L, 3-drs., 22.000 km, '84, kl. met. groen; Audi 100 CC, 5 cil., lpg, veel extra's, nw. model '83, *f* 23.900,-; Toyota Corolla 1200 DX, '80, kl. rood; Honda Jazz, 5.000 km, kl. rood; Honda Prelude EX, '84, kl. met. grijs; Honda Civic 1.3, 3-drs., '84, kl. met. grijs; Datsun Cherry DX, 3-drs., '83, kl. wit; BMW 316, '80, kl. rood; Datsun Cherry 1200 GL, '81, kl. goud; Audi 80 LS, 4-drs., 80'er, kl. groen; Mazda 323, 4-drs., 1.5, '82, kl. roodmet.; VW Golf GTS, kl. wit, zeer sportieve uitv., '83; Ford Granada 2.3 L, zeer mooi, type '83, kl. blauwmet.; Opel Rekord 2.0 S, 4-drs., '83, lpg, kl. grijs; Ford Taunus 1.6 L Bravo, '81, kl. blauwmet.; Ford Taunus 1.6 L Bravo, '81, lpg, kl. rood; Toyota Corolla Coupé, '80, lpg, kl. goud; Datsun Cherry 1200 GL, '80, kl. goud; Ford Taunus 1.6 L, 4-drs., '80, m. lpg, kl. goud; BMW 520, '79, kl. blauw; Volvo 343 DL, '79, kl. zilver. Bedrijfs- en stationwagens: VW LT 28, gesloten, '81; Daihatsu 850 CAB, '84, kl. geel, 9.000 km; Ford Taunus Stationcar 1.6 L, '82, lpg. Inruilers: Citroën GS, '76, kl. geel; Honda Accord, 3-drs., '78; Ford Taunus 1.6 L, '77; Hyundai Pony 1200, '80; VW Golf, '77, kl. zwart; Talbot 1307 GLS, '76; Opel Rekord 2.0 S, '78, kl. goud; Opel Kadett, '76; Opel Kadett Automatic, '76; Opel Kadett Autom., '76. Garantie boven *f* 5.000,-. Kerkstraat 113, Ubach O. Worms.

Autoruit stuk of lek???
Wij helpen direct.
Tevens het adres voor al uw sunroof zonnedaken.
Aanbieding *f* 298,– incl. montage.
Interautoglas
Dag en nacht en mobiele service.
Tel. 04490-11235 of 04490-13586.

Te k. TOYOTA Corolla, bj. '77, pr. *f* 1250,-. Tel. 045-228357 na 18.00 uur.

Te k. FIAT 127 Fiorino 1050 cc, bj. '80, vr.pr. *f* 2500,-, 1e eig., i.z.g.st. Tel. 04405-2469.

Te k. TOYOTA Corolla station, '75, i.pr.st. Asterstr. 4, Valkenburg.

Te k. aangeb. HONDA Goldwing 1100, bj. '81, prijs n.o.t.k. Tel. 04406-12949 na 18 uur.

Te k. BMW 323 I alle extra's, bwj. '80, kmst. 70.000, pr. *f* 15.900,-. Odilistraat Heerlerheide.

Porsche 924
5 versn., bj. '82, 89.000 km, verkeert in uitst. staat, 1e eig., stereo radio cass., electr. spiegel, *f* 27.000, 043-250194 (9.00–17.00)

GEZELLIG UIT ETEN

"The Golden Horse"
restaurant - receptiezalen
Bovenstraat 242
3798 's-Gravenvoeren
Tel. (vanuit Nederland) 09-3241767229

LANDELIJK FEEST
op de bebloemde terassen van „The Golden Horse" te 's-Gravenvoeren op zondag 11 augustus. Muzikaal geanimeerd.

Menu: Kir van eigen bodem
Het landelijk buffet (koude en warme schotels) met bijbehorend vlees, ijs met kersen uit eigen streek.

Prijs van het menu: 675 Bfr (bediening en btw inbegrepen)

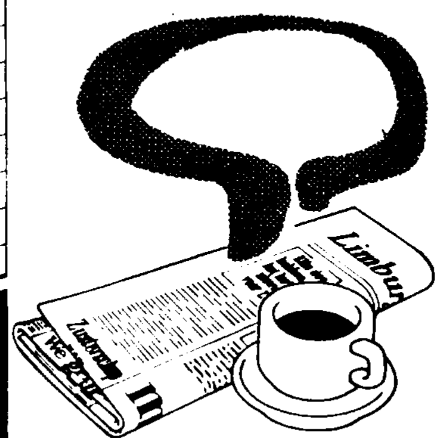
Reservatie
traiteur Marchant en Zoon
Tel. (087) 332065
Crapaurue 28, 4800 Verviers (B)

geopend:
's vrijdags
en
het weekeinde

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Vrijdag 9 augustus 1985 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Uw

● *Degene die de bordjes 'Welkom in Heerlerheide' heeft gestolen en op het wegdek 'Heksenberg Groet Uw' (ja, ja inclusief die W) geklad heeft, kan naar onze mening beter meer aandacht besteden aan zijn of haar kennis van de Nederlandse taal in plaats van het stelen van bordjes. Uiteraard geen reclame voor Heksenberg, dergelijke taalfouten. Maar gelukkig staan niet alle Heksenbergers achter deze daad. „Van iemand die te dom is om leuke en flauwe grappen van elkaar te onderscheiden, kun je geen fatsoenlijk Nederlands verwachten", zo liet ons een inwoner van Heksenberg weten. Wij zijn het met hem eens. Wat vindt Uw?*

Koffie

● *Groot-Nuth zit met een klein probleem. Wat moeten ze in het gemeentehuis nu in 's hemelnaam voor een koffie drinken. „Eerlijke koffie, direct uit de Derde Wereld", zegt de Stichting Ontwikkelings Solidariteit Nuth en ze schrijven dat ook in een brief aan de raad. Nu blijkt het dat ze die koffie al eens uitgeprobeerd hebben in Nuth, maar de meeste ambtenaren en bestuurders vinden 'um neet lekker'. Misschien kan er een koffiecommissie in het leven worden geroepen. Onze man van Palemig vindt, dat hij daar dan als extern en niet betrokken deskundige in zou moeten participeren.*

Media

● *Vroeger kreeg de krant de besluitenlijst van B en W van Heerlen. Tegenwoordig worden er geen besluitenlijsten meer gemaakt, maar notulen. Maar die zijn (behalve niet voor de poes) ook niet voor de pers. Op aandringen van die pers is nu een voorstel in voorbereiding zodat persvertegenwoordigers toch die notulen mogen inzien. De voorlichter van de gemeente Heerlen schreef in het voorstel: 'Het ter inzage leggen voor de persmedia van de B & W-notulen'. Maar de secretaresse van die afdeling (en dat is Corine) kon dat voorlichtend gekrabbel niet goed lezen en maakte ervan. 'Het ter inzage leggen voor de cosmetica van de B en W-notulen'. Maar goed dat ze dat foutje ontdekt hebben, anders had U in het vervolg het Heerlense nieuws bij de drogist moeten gaan halen.*

Mysterie(3)

● *Gisteren vroegen we wie ons kon vertellen of je in een auto veilig zit als het bliksemt. Daarvan waren we eigenlijk al heel lang overtuigd, maar toen we melding kregen van een blikseminslag in een geparkeerde auto gingen we toch twijfelen. Gistermiddag dachten we een verlossend telefoontje te krijgen. Er belde een man die beweerde deskundig te zijn op het gebied van electriciteit en natuurverschijnselen. Zijn theorie luidde: „Het zal altijd een mysterie blijven". Zo daar schieten we wat mee op. Maar toch bevatte zijn stelling enige duidelijkheid. Het schijnt allemaal te maken te hebben met de ontlading van de bliksemflits. Als die niet zo hoog is, dan aardt de auto niet en zit je veilig. Echter, als het een flits van jewelste met een ongelooflijke ontlading is, kan de hele auto uit mekaar knallen, voordat het 'aarden' überhaupt heeft plaatsgevonden. Zoiets schijnt in Zwitserland al vaker gemeten en onderzocht te zijn. De details zullen we u besparen. Dus u moet het zelf weten of u in de toekomst bij onweer met zijn allen in de auto gaat zitten. Wij hebben ons plan in ieder geval getrokken.*

Vakantie

● *De vakantiegangers zijn allemaal weer zowat teruggekeerd op hun thuishonk. Nu komen de foto's, de dia's, de films en de sterke verhalen. De een is in een nog vreemder plaatsje geweest als de ander. Maar ja, je hebt ook nog de thuisblijvers. Die willen ook wel eens meepraten met de 'verre' vakantiegangers. Vandaar dat er een hele lijst is ontstaan van alternatieve vakantiebestemmingen. Een kleine greep: Hinter Hausen, Balkonnaria, Terrassenia, La Bleikos, Kingswood, Putsjina, Côte de Rochèl, Montagne sûr la Meuse en last but not least Tuinesië*

MORGEN FEEST IN VERPLEEGTEHUIS SCHUTTERSHOF

Gouden professiefeest van zuster Godelisa

BRUNSSUM – Antje Linden, beter bekend als zuster Godelisa, viert morgen haar gouden professiefeest. Antje Linden werd op 23 april 1912 in Klimmen geboren. Vijftig jaar geleden trad zij toe tot de Orde van de Zusters Franciscanessen te Heythuizen.

Zij heeft een werkzaam kloosterleven achter de rug. Momenteel verblijft zij al enige tijd in het verpleeghuis Schuttershof in Brunssum waar zij de liefdevolle verzorging krijgt, die zij zelf jarenlang gegeven heeft.

Haar eerste kloostertaak was de zorg voor de rector van het klooster te Huyssen. Dit werk deed zij twee jaar. In 1943 werd het Moederhuis bezet door de Duitsers. De zusters verhuisden toen naar Mook. Antje Linden hield zich daar bezig met de kookwerkzaamheden voor haar mede-zusters. Lang kon ze dit werk niet doen. Ze werd ziek en was één jaar lang aan bed gekluisterd. Een tijdlang lag zij in het Canisiusziekenhuis te Nijmegen, waar ze ook de bevrijding meemaakte. Zij weet zich nog te herinneren dat aan de voorkant van het ziekenhuis de Engelse militairen en aan de achterkant de Duitsers met de geweren in aanslag stonden.

In 1946 werd zij tewerkgesteld aan de BLO-school te Heerlen en in 1949 verzorgde zij de opvang van verpleegsters in het ziekenhuis te Winterswijk. In 1972 kwam een einde aan haar hulpverlenende taak en werd zuster Godelisa afgekeurd voor alle diensten.

Van het Roermondse ziekenhuis verhuisde zij naar de verpleegkliniek Schuttershof te Brunssum. „Het bevalt me hier uitstekend. Ik ben blij dat ik hier ben. Je betekent hier iets. Je kunt hier voor een ander iets doen", zo zegt zei. „Ik zie de toekomst optimistisch tegemoet. Ik ga gewoon verder met mijn hobby en dat is handwerken en lezen (weinig TV) en hoop mijn 60-jarig jubileum nog te halen". Zaterdag zal zuster Godelisa in het verpleeghuis Schuttershof intern gehuldigd worden.



● *Zuster Godelisa, die morgen het gouden professiefeest viert.*

TIJDENS WIELERTRAINING IN GELEEN

Jan Daniels overleden na ongelukkige val

VOERENDAAL – Er heerst grote verslagenheid onder het onderwijzend personeel van de basisschool in Kunrade na het bericht dat zij ontvingen van het overlijden van hun schoolhoofd Jan Daniels. De 43-jarig man overleed woensdag aan de gevolgen van een val met zijn fiets een dag eerder op de baan in het Burgemeester Daemensportpark te Geleen. De onderwijzer raakte bij de val zodanig aan het hoofd gewond dat hij met grote spoed naar het ziekenhuis in Heerlen moest worden overgebracht. Een operatieve ingreep aldaar mocht niet meer baten.

Volgens het onderwijzend personeel van de basisschool was Jan Daniels niet alleen een uitstekend onderwijzer en schoolhoofd, maar ook een goede wielertrimmer. Wekelijks maakte hij op de baan in het Geleense sportpark een trainingsrit. Vermoedelijk door het losraken van zijn fietsketting tijdens de rit kwam hij ten val. Onder de vele wielervrienden van Jan heerst eveneens grote verslagenheid. Jan Daniels woonde in Sweikhuizen en was vader van een 3-jarige tweeling. In 1982 begon hij als plaatsvervangd hoofd les te geven aan de Kunraadse school. Iets later volgde zijn benoeming tot hoofd. Maandag vindt de uitvaart plaats.

Auto van Meaux voor Amkreutz

UBACH OVER WORMS – Een duif van Ed Amkreutz uit Ubach over Worms heeft zondag de wedvlucht vanaf Meaux van de verzendingsbond „Phoenix" een een auto gewonnen.

GULPEN, VAALS EN WITTEM HOEVEN NIET PER SE NAAR O.M.

Mijnstreek iets soepeler over regio-gebiedsindeling

KERKRADE – Het ziet ernaar uit, dat gemeentebesturen in de Oostelijke Mijnstreek een wat soepeler houding aannemen inzake de gebiedsindeling van de regionale samenwerking tussen gemeenten. „Als Gulpen, Wittem en Vaals per se in het samenwerkingsverband Heuvelland opgenomen willen worden, dan zal ons dat een zorg zijn. Wij vinden wel, dat Gedeputeerde Staten dan rekening moeten houden met de consequenties die daaruit voortvloeien voor de Oostelijke Mijnstreek." Dat zei burgemeester J. Smeets van Kerkrade gisteravond tijdens de vergadering van de commissie Algemeen Bestuurlijke Aangelegenheden. Hij duidde aan, dat de gemeenten van het stadsgewest (Heerlen, Landgraaf, Brunssum en Kerkrade) er ook zo over denken.

Er lag een rapport op tafel tijdens die vergadering met een verzoek van het Heuvelland de situatie nog eens te bekijken. Feitelijk vinden de gemeenten in de Oostelijke Mijnstreek dat Gulpen, Vaals en Wittem bij deze regio horen. Vooral wat betreft gezondheidszorg, maar ook voor sociale werkvoorzieningschappen, woonwagenzorg en brandweer, zijn genoemde Heuvelland-gemeenten aangewezen op de Oostelijke Mijnstreek. Gedeputeerde Staten deelden de drie genoemde gemeenten – met volledige toestemming van de drie – echter bij het Heuvelland in.

Dogmatisch

In de Oostelijke Mijnstreek werd daar vrij heftig op gereageerd. De gemeenteraad van Brunssum nam een motie aan waarin GS werden gevraagd alsnog de drie gemeenten bij de Oostelijke Mijnstreek in te delen. „We moeten dit alles niet te dogmatisch zien, niet als een gebiedsverovering. Als Wittem, Gulpen en Vaals kiezen voor Heuvelland dan zal ons dat een zorg zijn. Maar we vinden wel de opstelling van GS in deze niet consequent. In het noorden van de provincie speelt zo'n zelfde situatie en daar delen GS wel consequent in.

Consequenties

Het mag echter niet zo worden dat gezien de gebiedsindeling het ziekenhuis van Maastricht bijvoorbeeld 75 bedden erbij krijgt vanwege het feit dat Vaals, Wittem en Gulpen daarbij gerekend worden, terwijl die mensen in de Oostelijke Mijnstreek verpleegd worden. Wij vinden derhalve ook dat GS rekening moeten houden met de consequenties van deze gebiedsindeling, ook bij de verdeling van gelden van de hogere overheid." aldus Smeets.

Kerkraads eerste burger sprak overigens de verwachting uit, dat GS daar rekening mee zullen houden. De commissie ABA van Kerkrade ging akkoord met die stellingname en de soepelere houding ten aanzien van de gebiedsindeling.



● *Luidruchtig en gewapend met spandoeken laten de voetballers van Nieuw-Einde hun mening horen over de plannen van de gemeente Heerlen.*

NIEUW-EINDE TEGEN GEMEENTELIJKE PLANNEN

Protestactie tegen afnemen speelveld

HEERLEN – Gewapend met spandoeken heeft gisteravond een grote groep leden van de voetbalvereniging Nieuw-Einde geprotesteerd tegen de plannen, die de gemeente heeft met hun club. Zoals het Limburgs Dagblad eerder meldde dreigt Nieuw-Einde het komend seizoen de competitie met slechts één speelveld te moeten afwerken. Veel te weinig om de veertien elftallen die Nieuw-Einde telt een ongestoorde afwerking van de competitie te garanderen.

Door acties te voeren hoopt het bestuur van de vereniging de gemeente van haar plannen af te brengen. Daarbij is de hulp ingeroepen van een advocaat. Deze is nu bezig te onderzoeken of de gemeente via een kort geding gedwongen kan worden Nieuw-Einde alsnog een tweede speelveld te geven. Eerder al heeft de voetbalclub een bezwaarschrift ingediend tegen het raadsbesluit, waardoor zij het tweede veld verloren.

Ook deze moeilijkheden zijn een gevolg van de verhuisplannen die Heerlen heeft opgesteld voor een flink aantal sportclubs. Het tweede veld waar Nieuw-Einde tot nu gebruik van maakte, wordt daardoor omgetoverd in een honk- en softbalveld. De werkzaamheden daarvoor, zoals het kappen van bomen en rooien van struiken, is – ondanks het bezwaarschrift – al begonnen.

In het kader hiervan weigert de gemeente nu op het tweede veld doelen neer te zetten, zodat er geen wedstrijden op kunnen worden gespeeld. Dat terwijl het huurcontract voor het veld, dat oorspronkelijk van de voetbalclub CSVT is, maar tot nu toe ook door Nieuw-Einde werd gebruikt, nog steeds geldig is.

Of de gemeente inderdaad bereid is om aan de wensen van Nieuw-Einde tegemoet te komen kan woensdag al bekend zijn. Dan vindt er namelijk een gesprek plaats tussen het bestuur en de verantwoordelijke wethouders.

Vanavond officiële ingebruikname van twee velden

Uitbreiding sportcomplex Vaesrade eindelijk gereed

NUTH – De voetbalclub van het Nuther kerkdorpje Vaesrade neemt vanavond om 19 uur officieel een nieuw speel- en oefenveld in gebruik. Voor de Vaesrader sporters betekent de realisatie het einde van een lange strijd. Het heeft jaren geduurd alvorens de gemeente Nuth de benodigde grond kon aankopen. In 1982 bereikte het gemeentebestuur overeenstemming met de grondeigenaar en kon begonnen worden met de aanleg van de beide velden. De kosten voor dit projekt, inclusief de grondaankoop, bedroegen 420.000 gulden.

De voetbalvereniging Vaesrade ging tijdens de oorlogsjaren ter ziele, maar werd in 1963 heropgericht. De vereniging voetbalt momenteel in de derde klasse KNVB. Tijdens de eerste drie jaren van haar bestaan werden in het Emmastadion te Hoensbroek de officiële wedstrijden gespeeld. Op het kermisterrein in Vaesrade vonden de trainingen plaats. In 1966 kreeg de vereniging een terrein aan de Vijf Bunder. De vereniging groeide en bloeide en telt momenteel 200 leden verdeeld over 5 senioren, 5 junioren en één damesteam. In 1978 kreeg de vereniging een kleed- en clubaccommodatie. Deze investering kostte de gemeente Nuth destijds 250.000 gulden. De plannen toen waren om behalve de kleedaccommodatie ook de speelaccommodatie uit te breiden met het nu eindelijk verkregen speel- en oefenveld. De gemeente kon de grond echter niet in eigendom krijgen. Eerst een dag voor kerstmis 1982 bereikte het gemeentebestuur overeenstemming met de eigenaar. Gedurende al deze jaren was het voor de voetbalclub in Vaesrade roeien met de riemen die men had. Nu kan men in het Nuther kerkdorpje weer volop, zonder organisatorische problemen, voetballen.

Organisatie heeft geen problemen met gedwongen verhuizing

Tirolerfeest naar industrieterrein

LANDGRAAF – De organisatoren van de Tirolerfeesten in Schaesberg zijn, evenals de plaatselijke Pinksterfeesten op 26 en 27 mei van dit jaar, met hun feestpaviljoen moeten uitwijken naar de Ampèrestraat bij het industrieterrein Strijthagen. Al 13 jaar worden de bekende Tirolerfeesten op de Markt gehouden, maar in mei verbood de Raad van State de gemeente Landgraaf om in de toekomst een vergunning af te geven voor het organiseren van tentfeesten op de Markt. Ondanks de lange traditie op de Markt, zeggen de organisatoren van de Tirolerfeesten geen moeite te hebben met de gedwongen verhuizing. De feestmarathon is gisteravond gestart en duurt tot en met maandag.

De omwonenden van de Markt en de Pieterstraat klagen al jaren steen en been bij het gemeentebestuur over de overlast van de tentfeesten. Toen de gemeente de protesten niet inwilligde, stapten de bewoners naar de Raad van State in Den Haag. Deze stelde hun in het gelijk en verbood Landgraaf om in de toekomst een feesttent op te slaan op de Markt. De uitspraak kwam vlak voor het begin van de Pinksterfeesten, waardoor de organisatie flink in de problemen kwam. Even leek de tentenkwestie in het dorp op een rel uit te draaien. Over en weer vielen beschuldigingen tussen de voor- en tegenstanders van de Pinksterfeesten. Zo liet de organisatie toentertijd weten een behoorlijke schade te hebben opgelopen door de gedwongen verhuizing.

Bij de organisatie van de Tirolerfeesten blijken zich geen moeilijkheden te hebben voorgedaan. „We hebben ons gewoon neergelegd bij deze beslissing. De tent stond 13 jaar op de Markt en nu gewoon in de Ampèrestraat. We gaan verder alsof niets aan de hand is. Bij de organisatie hebben zich geen noemenswaardige moeilijkheden voorgedaan, want we hebben veel hulp gekregen van het gemeentebestuur en de politie. Jaarlijks weten we duizenden bezoekers te trekken en ook dit jaar denken we die weer te halen. Als je een goed programma biedt, komen de mensen wel vanzelf en dan maakt het niets uit waar de tent staat", aldus een woordvoerder van de Tirolerfeesten. Het organiserend comité is gevormd uit voetbalvereniging RKONS, fanfare Aloysiana en volleybalvereniging Gevers P&P.

JUWELIER BESTOLEN

VOERENDAAL – Een onbekende jongeman heeft woensdag omstreeks 18 uur kans gezien een juwelier aan de Kerkstraat in Voerendaal tijdens openingstijd te bestelen. Op het moment dat de jongen de winkel binnenkwam, bevond de eigenaar zich in het atelier achter de zaak. De knaap deed direkt een greep in de etalage en sloeg op de vlucht toen de juwelier in de winkel kwam. Buiten stond een blauwe auto, waarschijnlijk van het merk Mazda, met chauffeur klaar. Het voertuig droeg geen kentekenplaten. De buit bestond uit 20 gouden ringen met een waarde van vele duizenden guldens.

De politie van Voerendaal vraagt eventuele getuigen, die woensdag omstreeks 18 uur iets verdachts gezien hebben in de Kerkstraat, zich te melden via telefoonnummer 753500. Het gaat om een ongeveer 20-jarige jongeman en is plusminus 1.70 meter lang. Hij droeg een donkere jas en een donkere integraalhelm.



„Ik ben de Weg, de Waarheid en het Leven"
„Komt allen tot Mij die belast en beladen zijt en Ik zal u verkwikken"

Na lange loutering, in overgave gesterkt door de sacramenten der kerk, heeft God in Zijn heerlijkheid tot Zich genomen

Jules W.J.M. Schmedding

geb. 7-11-1944 † Den Haag 2-8-1985

Overtuigd van uw medeleven, vragen wij liever uw gebed dan condoléances.

Familie Th. Schmedding-Regout
Bunderstraat 28
6077 GP St.-Odiliënberg

Familie A. van Ochten-de Kort
Willem v. Oranjelaan 13
4837 AH Breda



Met grote droefheid geven wij u kennis dat geheel onverwacht uit ons midden is weggenomen, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, tante en nicht

Agnes Maria Jongen

echtgenote van

Laurenz Hubertus Essers

op de leeftijd van 50 jaar.

Geleen: **L.H. Essers**
Geleen: **Wiel Essers**
Gertie Essers-Bruls
Christiaan
Elsloo: **Arno Essers**
Anita Essers-Keesmekers
Geleen: **Jack**
Familie Jongen
Familie Essers

8 augustus 1985
Heekerbeek 35, 6166 HW Geleen

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op maandag 12 augustus as. om 14.00 uur in de parochiekerk St. Joseph te Heerlerbaan, waarna aansluitend de crematie in het crematorium Imstenrade te Heerlen.
Avondmis, zaterdag 10 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.



Gestreden heb ik voor de vrede.
Nu heb ik mijn vrede.

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat werd getekend werd door oprechte levensvreugde, goedheid, eenvoud en hulpvaardigheid, is toch nog onverwacht van ons heengegaan, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 84 jaar, onze vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, schoonbroer, oom en neef

Math Erens

weduwnaar van

Anna Bemelmans

Wijnandsrade: **Leny en Jo Eurlings-Bex**
Hoensbroek: **Jan en Hermine Erens-Antley**
en klein- en achterkleinkinderen
Familie Erens
Familie Bemelmans
Familie Bex

Wijnandsrade, Swier 32,
7 augustus 1985
Corr.adres: Swier 34, 6363 CM Wijnandsrade

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 10 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Stephanus te Wijnandsrade-Nuth.
Hoewel wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Rozenkrans, waarna avondmis, vrijdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in het uitvaartcentrum "Dela", Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar dagelijks bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving



Heden moesten wij geheel onverwacht afscheid nemen, in haar eigen vertrouwde omgeving, voorzien van het h. sacrament der zieken, van mijn lieve vrouw, mijn dochter, onze zuster, schoonzuster, tante en nicht

Sijlvia van Rijsselt

echtgenote van

Jack Stein

Zij bereikte de leeftijd van 35 jaar.

Geleen: **Jack Stein**
Familie Van Rijsselt
Familie Stein

6163 HS Geleen, 7 augustus 1985
Tunnelstraat 1

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben maandag 12 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Engelbewaarders te Lindenheuvel-Geleen, waarna de crematie om 12.00 uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1, Geleen.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Mede tot intentie van onze dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen zaterdag 10 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Sijlvia is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor mij geweest is, deel ik u mede dat God geheel onverwacht tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. oliesel, mijn inniggeliefde man, onze dierbare zwager, oom en neef

Fer Schoutrop

echtgenoot van

Anna Schoutrop-Schiffers

Hij overleed op 71-jarige leeftijd.

Heerlen: **A. Schoutrop-Schiffers**
Familie Schoutrop
Familie Schiffers

8 augustus 1985
Keekstraat 26, 6413 HP Heerlen

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 10 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Cornelius te Heerlerheide, waarna de begrafenis op de begraafplaats aan de Kampstraat te Heerlerheide.
Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.
Rozenkransgebed heden vrijdag 9 augustus om 18.45 uur, aansluitend avondmis in bovengenoemde parochiekerk.
Fer is opgebaard in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4, Heerlen.
Gelegenheid tot afscheidnemen van 19.30 tot 20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Heden overleed plotseling, na een dapper, geduldig gedragen ziekte en handicap, mijn zeer zorgzame, inniggeliefde man

Ing. Jan Hendrik van de Weerdt

in de leeftijd van ruim 65 jaar.

Zijn sterke geloof in de zaligmakende Jezus Christus deed hem moedig voorwaarts gaan. Zijn opgewekheid en blijmoedig karakter zal voor ons allen een voorbeeld blijven.

Heerlen: **A.J. van de Weerdt-Hainje**
Dreumel: **U. Goyer-van de Weerdt**
G.H. Goyer
Burgerveen: **T.G.J. Kooyman-van de Weerdt**
G.J. Kooyman
Hoogvliet: **P. Hainje**

8 augustus 1985
Putgraaf 174, 6411 GT Heerlen.

De dienst van woord en gedachtenis zal gehouden worden op maandag 12 augustus a.s. om 11.00 uur, in de gereformeerde kerk aan de Burg. Waszinkstraat Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats te Imstenrade.
Vóór aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot condoleren, achter in de kerk, vanaf 10.40 uur.
Jan is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30 (ingang Antoniusweg), Heerlen.

Na een langdurige ziekte, maar toch nog onverwacht, is tot onze diepe droefheid, op 72-jarige leeftijd van ons heengegaan, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hein Tiemes

echtgenoot van

Fien Remmerde

Ubach o. Worms: **J. Tiemes-Remmerde**
Koudekerke: **Johan en Riet**
Tiemes-v. Belzen
Annemarie en Beryl
Schaesberg: **Louis en Lenie**
Tiemes-Frankhuizen
Marco en Erik
Heerlen: **Alida en Jetze**
Christiaanse-Tiemes
Sven en Jetze
Kerkrade: **Jan en Mieke Tiemes-Jansen**
Familie Tiemes
Familie Remmerde

6381 HL Ubach o. Worms, 7 augustus 1985
Kerkstraat 26c

De rouwdienst, voorgegaan door ds. J.T. Fortuin en de crematieplechtigheid zullen plaatsvinden op zaterdag 10 augustus as. om 10.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst om 10.15 uur in het crematorium alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Daar het voor ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de grote belangstelling bij de crematie van mijn lieve vrouw, dochter, schoondochter, zus en schoonzus

Marian Sistermanns

willen we op deze manier onze oprechte dank betuigen.

Jos Haan
Familie Sistermanns
Familie Haan

Schaesberg, 9 augustus 1985
Noord-Ooststraat 23

Dankbetuiging

Voor uw blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenote, onze moeder, schoonmoeder en oma

Mia Donners-Hausmanns

betuigen wij aan u allen onze hartelijke dank.
Het medeleven, persoonlijk, schriftelijk of in de vorm van bloemen tot uiting gebracht, was ons een grote troost en zal een dankbare herinnering blijven.

Dhr. F. Donners
kinderen en kleinkinderen

Sittard, augustus 1985

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 11 augustus om 10.00 uur in de parochiekerk van Broeksittard.

De plechtige eerste jaardienst van mijn lieve vrouw

Mini Bartholomé

echtgenote van

Hub Simons

zal worden gehouden op zaterdag 10 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Clemens te Hulsberg.

H. Simons
Marc en Marion



Wij moeten verder zonder

Jan Daniels

geb. 10 februari 1942 overl. 7 augustus 1985

Toos Daniels
Karlijn en Florie

6174 RV Sweikhuizen
Bergstraat 90

Op 7 augustus 1985 hebben wij afscheid moeten nemen van onze

Jan

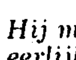
Familie Daniels
Familie Lamens

Jan

Wij zullen je missen.

Je vrienden

De uitvaartdienst zal gehouden worden as. maandag 12 augustus om 10.00 uur in de kerk van de H. Odilia te Sweikhuizen, waarna aansluitend de begrafenis op de begraafplaats Vouersveld te Geleen.
Er is geen condoleren.
Zondagavond 11 augustus om 19.00 uur wordt de avondmis gehouden.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het Medisch Centrum te Geleen. Bezoekgelegenheid van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.



Hij maakte indruk door de eerlijke wijze waarop hij zichzelf was.

Verslagen, niet begrijpend, bedroefd.
Woorden die opkomen bij het vernemen van het heengaan van

Jan Daniels

sinds 3 jaar direkteur op onze basisschool.
Deze tijd was helaas te kort om zijn ideeën omtrent school en onderwijs te verwezenlijken, maar de aanzet is er.
Collega's, kinderen en ouders hebben dankbare herinneringen aan zijn vermogen om te luisteren, en iedereen in zijn waarde te laten.
Moge Toos en de kinderen kracht putten uit het leven dat zij samen hebben opgebouwd.

Team
Leerlingen
Oudervereniging
Medezeggenschapsraad
Schoolbestuur Basisschool Kunrade

Dankbetuiging

De grote belangstelling, de vele troostrijke brieven, bloemen, h.h. missen bij het heengaan van mijn lieve man, onze onvergetelijke vader, schoonvader en opa

Mathieu Vermeeren

hebben ons getroffen. Al deze blijken van medeleven en de wetenschap dat hij door zovelen werd geacht, hebben ons gesterkt dit verlies te dragen.

Mevr. E.A.R. Vermeeren-Lenssen
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, augustus 1985

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 11 augustus as. om 11.00 uur in de St.-Corneliuskerk te Heerlerheide.

Heden overleed zacht en kalm in het verpleeghuis St. Camillus te Roermond, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 75 jaar, mijn onvergetelijke man, onze vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Sjra Tobben

Begiftigd met de eremedaille in zilver verbonden aan de Orde van Oranje Nassau

echtgenoot van

Mia Wilms

Voor zijn zielerust vragen wij uw gebed.
De bedroefde familie:

Roermond: **Mia Tobben-Wilms**
Hilvarenbeek: **Mia Peeters-Tobben**
Eugène Peeters
Thijs, Stance, Joost
Sittard: **Jan Tobben**
Sylvia Tobben-Offerbeek
Eysden: **Marlie Partouns-Tobben**
Henri Partouns
Bart
Maasbracht: **Piet Tobben**
Marianne Tobben-Keulen
Ankie, Jacqueline
Familie Tobben
Familie Wilms

Maasbracht, 6 augustus 1985
Corr.adres: Praamstraat 14, 6051 GJ Maasbracht.

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 10 augustus 1985 om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Gertrudis te Maasbracht, waarna de begrafenis zal plaatshebben op de r.k. begraafplaats aldaar.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in voornoemde kerk.
Hedenavond om 19.00 uur avondmis voor zijn zielerust in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van verpleegtehuis St. Camillus te Roermond.
Bezoek van 15.00 tot 17.00 uur.
Mochten wij iemand vergeten zijn gelieve deze advertentie als kennisgeving te beschouwen.

Dankbetuiging

Uw belangstelling en medeleven bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze moeder en oma

Maria Leontina Hennen-Colaris

waren voor ons een grote troost.
Wij danken u hiervoor zeer hartelijk.

L. Hennen
M. Hennen-Schmeitz
en kinderen

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 10 augustus om 11.15 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Nieuwstadt.

De plechtige eerste jaardienst van onze onvergetelijke moeder en oma

Agnes Alberts-Holzmann

zal plaatshebben op zaterdag 10 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Holtum-Born.

Kinderen en kleinkinderen Alberts

Heerlen, De Hoof 3

†

In dankbare herinnering aan wat zij voor ons is geweest, geven wij met droefheid kennis dat van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 65 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze zorgzame moeder en lieve oma

Elisabeth Biermans

echtgenote van

Hans Hespe

Uit aller naam:
Maastricht: **J.E. Herpe**

6226 EH Maastricht,
Adelbert van Scharnlaan E.4

Eucharistieviering in de parochiekerk van St.-Antonius van Padua te Scharn-Maastricht op zaterdag 10 augustus as. om 11.00 uur.
Avondmis, vrijdag as. om 19.00 uur in de voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis St.-Annadal; gelegenheid tot afscheid nemen tussen 15.00 en 16.00 uur.

Geheel onverwacht ontvingen wij het droeve bericht van het overlijden van onze oud-Lt. Generaal

Joep van Loo

Begiftigd met de gouden federatiespeld.

Wij gaan Joep zaterdag 10 augustus a.s. de laatste eer bewijzen door hem te vergezellen naar zijn laatste rustplaats met een deputatie in burger.

Schutterij St. Sebastianus, Voerendaal

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare man, onze lieve papa

Leo Bosch

zal plaatsvinden op zondag 11 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen.

A. Bosch-v. Megen
en kinderen

OVERLEDEN

† **Johannes Hubertus Jacobus Vaessen,** oud 76 jaar. Hoeve Meussenhof, Cadier en Keer. De eucharistieviering zal worden gehouden in de parochiekerk van de H. Kruisverheffing te Cadier en Keer op maandag 12 augustus as. om 11.00 uur.

† **Carolus (Charel) van Berlo,** oud 75 jaar. De Heeg - Maastricht. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 10 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Monulfus en Gondulfus in de Heeg - Maastricht.

† **Gerardus Hubertus Pluis,** oud 78 jaar. Hulserstraat 46, Geulle. De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal worden gehouden op zaterdag 10 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Geulle.

† **Elisabeth Biermans,** oud 65 jaar. Adelbert van Scharnlaan E4, Maastricht. Eucharistieviering in de parochiekerk van St.-Antonius van Padua te Scharn-Maastricht zaterdag 10 augustus as. om 11.00 uur.

†

Wij geven u kennis dat na een geduldig gedragen lijden, voor ons veel te vroeg, van ons is heengegaan, gesterkt door het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 78 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Funs Miseré

echtgenoot van

Lena Coenen

L. Miseré-Coenen
A. Miseré
L. Miseré
Eleonora
B. Miseré
J. Miseré-van Wersch
Tonny en Maurice
John
Sandra
G. Miseré
Familie Miseré
Familie Coenen

7 augustus 1985.
Herlongstraat 43, 6418 AR Heerlen.

Liever geen bezoek aan huis.
De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op maandag 12 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Joseph te Heerlerbaan, waarna aansluitend begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Voor aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot schriftelijke condoléance achter in de kerk, vanaf 10.40 uur.
Avondmis, zaterdag 10 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Pap is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30, Heerlen (ingang Antoniusweg).
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 19.30 tot 20.00 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.



Bedroefd delen wij u mede dat na een dapper gedragen lijden, onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 76 jaar, onze lieve pa, schoonpa, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Johannes Petrus Antonius Scheffers

Begiftigd met de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice
weduwnaar van

Maria Helena Heijnens

Meerssen: **Mia Evers-Scheffers**
Willy Evers
Jean-Marie, Marjolijn
Maastricht: **Jo Scheffers**
Nicole, Raymond
Meerssen: **José Knols**
Familie Scheffers
Familie Heijnens

6231 EL Meerssen, 7 augustus 1985
Bunderstraat 32

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden zaterdag 10 augustus om 11.00 uur in de Koepelkerk te Maastricht, waarna bijzetting in het familiegraf op de begraafplaats te Meerssen.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene wordt herdacht vrijdag om 19.00 uur in de basiliek te Meerssen.
Bezoek rouwkapel Timmermans, Volderstraat 22, Meerssen van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij, die de gewone aanzegging niet ontvangen hebben, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

In plaats van kaarten

†

Voor uw deelneming en medeleven ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve vader, groot- en overgrootvader

Guillaume Medenbach

betuigen wij u onze hartelijke dank.

Kinderen Medenbach-Franzen

Beek, augustus 1985

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden zondag 11 augustus om 10.00 uur in de St.-Martinuskerk te Beek.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot en vader

Horst Albertz

zal plaatshebben op zaterdag 10 augustus as. om 18.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Kerkrade-Bleijerheide.

Mevr. L. Albertz-Hoffmann
en zoon Sascha

Kerkade, augustus 1985



● Sylvester Stallone met zijn levensgezel: het wapen.

Nieuwste geweldfilm in Royaltheater

Rambo: één tegen allen

HEERLEN – Voordat Rambo aan zijn Vietnam-avontuur begint heeft hij behalve een rits eremetaal en andere militaire onderscheidingen ook 59 dode vijanden op zijn lijstje van 'verdiensten' staan. Als de film uit is is dit aantal met zo'n 150 uitgebreid. Bij benadering dan wel te verstaan. Goed voor een tweede erekruis. Tweehonderd man dus, die grotendeels als ballonnetjes uiteengespat zijn, als luciferhoutjes door de lucht gedwarreld zijn om vervolgens hun doodssmak te maken of met een pijl in hun hoofd aan een boom gespijkerd zijn. Over doorgesneden kelen of simpel door een schot recht in het hart nog maar te zwijgen. En dat alles onder het motto: Rambo was here.

Sylvester Stallone is de man die alleen uit vlees en spieren lijkt te bestaan. Zijn verstand heeft hij nodig om daarmee veel geld te verdienen. Dat wordt dus niet in de film gebruikt, zoals hij met zijn 'Rocky's' en de wreedaardige 'First blood' al uitvoerig gedemonstreerd heeft. Rambo hakt er opnieuw in. Letterlijk en figuurlijk. Het overwegend jeugdige publiek geniet met volle teugen van het glimmende bovenlijf, de 'gestolde' spieren en het flitsend staal, dat Rambo als een botermesje tussen iemands ribben kan laten verdwijnen. En dat gebeurt degelijk en afdoende. In feite, zoals de hele film gemaakt is: degelijk en afdoende. Je ruikt de dood bijna. Maar dat laatste is weggelegd voor een nieuwe generatie filmers, want na 'Rambo' zal zoiets wel bedacht worden. Om het allemaal nog aantrekkelijker te maken.

Sterke Rambo krijgt een militaire opdracht. Hij moet in Vietnam Amerikaanse krijgsgevangenen gaan opsporen. Contact met de vijand wordt hem verboden. Hij moet alleen constateren of er nog Amerikanen in gevangenschap zijn en zoja, ze dan fotograferen. Maar er blijken Amerikanen te zijn, die dit spelletje alleen voor de vorm willen spelen. In werkelijkheid zijn zij er helemaal niet op gebrand om de droevige werkelijkheid te horen. De missie van Rambo is doorgestoken kaart. Ook al vindt hij bewijzen, ze zullen op voorhand vernietigd worden.

Rambo trekt de jungle in, geholpen door een charmante Vietnamese, en in plaats van met foto's keert hij met een levende Amerikaan terug. Dat is nou net wat zijn superieur niet moet hebben. De helicopter, die hem zal ophalen, draait vlak voor zijn neus om. Rambo zweert een heilige wraak. Tot zover is de geweldfilm nog alleszins binnen normale proporties gebleven. Maar nu raakt Rambo in Vietnamese gevangenschap. En zie daar: de Russen blijken degenen te zijn, die de Amerikaanse soldaten gevangen houden. Het Amerikaanse hart zal sneller gaan kloppen en van dit moment af alle gewelddaden toejuichen, die Rambo ontwikkelt om niet alleen zelf uit gevangenschap te geraken maar om ook de gevangenen te bevrijden.

Opmerkelijk is, dat terwijl de jeugd bij een gewone geweldfilm nogal lacherig met de slachtoffers omspringt, zij bij 'Rambo' stil bleef. Gespannen stil, alsof zijn acties zo indringend zijn, dat hier een mogelijke rauwe werkelijkheid in beeld is gebracht. Alsof het ondanks het overdreven aantal doden toch 'echt' zou kunnen zijn. Gelukkig relativeren de makers het allemaal weer zelf, want sommige acties zijn nogal naïef, maar in het tempo van het verhaal worden ze meegeslikt, zoals het moment, dat Rambo een helicopter, die hem in het water aan het beschieten is met zijn blote handen weet te overwinnen. En dat alles zonder een moment zijn boterhammetjes met pindakaas te eten of zijn vitamientjes uit de spinazie naar binnen te werken. Ook een spierenbundel moet, wil hij in stand gehouden worden, op zijn tijd doperwtjes te eten krijgen, nietwaar! Rambo, het nieuwe bioscoopfenomeen is gisteren in het Royaltheater in Heerlen gaan draaien.

THEO PASING

Samet Aslan weigerde in Rome te getuigen

Romeinse justitie ook naar Turk in Bochum

MAASTRICHT – Vandaag en morgen zullen de president van het Romeinse Assisenhof Santiapicchi, hoofdaanklager Antonio Marini en een lekenrechter twee Turken aan de tand voelen om er achter te komen of zij iets uit te staan hebben met de moordaanslag die de Turk Ali Agça in 1981 pleegde op paus Johannes Paulus II in Rome. De een is Samet Aslan, die op 12 mei in Venlo werd gearresteerd toen bleek dat hij in het bezit van een wapen Nederland was binnengekomen; morgen zal in het Westduitse Bochum de Turk Özbey worden gehoord, die daar vast zit wegens valsheid in geschrifte.

Van Aslan staat niet vast of hij Agça inderdaad kent. Özbey kent hem zeker, hij is een jeugdvriend van Agça en evenals deze betrokken geweest bij de moord op de hoofdredacteur van het dagblad Milliyet.

De Italiaanse delegatie kwam gisteren met enig vertoon in Maastricht aan. Marini was met tolk en secretaresse met de lijnvlucht van de NLM naar Beek gekomen, en werd met een escorte van de Rijkspolitie naar het Huis van Bewaring in de Beatrixhaven gebracht, waar Aslan al aanwezig was, oa. bewaakt door een hondenpatrouille van de Rijkspolitie.

Santiapicchi arriveerde drie kwartier later met zijn gevolg in twee grote Mercedessen, die bliksemsnel de beveiligde poort van de gevangenis werden ingeloodsd. De gescheiden wijze van reizen was mede een kwestie van veiligheid, meende een woordvoerder van de Rijkspolitie.

In een persconferentie op de stoep van het Huis van Bewaring vertelde Marini dat Aslan niet als verdachte, maar uitsluitend als getuige wordt gehoord. De aandacht van de Romeinse justitie was op hem gevestigd door het feit dat hij bij zijn arrestatie in Venlo bleek te beschikken over een pistool uit dezelfde in Wenen verkochte partij, waaruit het pistool afkomstig was waarmee Agça de aanslag op de paus pleegde. Hij had bovendien een vals paspoort. De man werd gearresteerd op de dag dat de paus Zuid-Limburg bezocht. „En wij willen er nu achter zien te komen of hij bij de aanslag in Rome ook een rol heeft gespeeld," zei Marini.

Marini, die voor de derde keer in Nederland is in verband met deze zaak, had veel waardering voor de medewerking van de Nederlandse autoriteiten in deze 'zeer belangrijke zaak'. „Wij hadden Aslan liever in Rome verhoord, maar hij heeft indertijd geweigerd te komen." Marini ontkende overigens categorisch dat Aslan ten tijde van de aanslag op de paus op het Sint Pietersplein zou zijn gesignaleerd. Hij noemde dat 'verzinsels van journalisten'. Marini wil ook weten wat zoal de activiteiten van Aslan zijn geweest in Turkije, voor hij naar Europa vertrok.

Doodstraf

De in Maastricht ook aanwezige Turkse journalisten verwachten niet dat de Turkse regering de garantie zal geven dat Aslan na uitlevering niet de doodstraf zal krijgen voor de delicten waarvoor hij in Turkije wordt gezocht. „Dat doen ze nooit," zei van hen. Zoals gisteren gemeld zal de Nederlandse justitie Aslan dan niet uitleveren, maar hoogstens over de grens zetten. Aslan heeft zijn straf wegens verboden wapenbezit op 13 augustus uitgezeten, maar op 20 augustus zal uitspraak worden gedaan op het verzoek om uitlevering. Tot die tijd blijft hij gevangen zitten.



● Voor het Huis van Bewaring in Maastricht van links naar rechts: mr. Adelmeijer, de tolk Italiaans-Nederlands, president Santiapicchi, een veiligheidsagent en hoofdaanklager Antonio Marini.

Maastricht trekt zelf een half miljoen uit voor stadsvernieuwing

MAASTRICHT – De gemeente Maastricht gaat voor eigen rekening ruim een half miljoen gulden beschikbaar stellen voor stadsvernieuwing. Dit bedrag zal worden besteed aan het restaureren van particulieren woonpanden die op de monumentenlijst staan. Deze financiële noodmaatregel, die op initiatief van wethouder John Wevers van onder meer Stadsvernieuwing is genomen, spruit voort uit de omstandigheid dat het rijk voor dergelijke restauraties dit jaar nauwelijks subsidie verleent.

Tot dusver kon Maastricht jaarlijks op een rijksbedrage van zo'n twee miljoen gulden rekenen. Voor 1985 is deze subsidie teruggeschroefd tot 750.000 gulden.

De geringe bijdrage van het rijk voor dit doel houdt verband met de invoering sinds dit jaar van de Wet op de Stads- en Dorpsvernieuwing. Daarbij is een groot aantal taken op het vlak van de stadsvernieuwing door het rijk overgedragen aan de gemeenten.

Het gevolg is dat er een lacune is ontstaan in rijkssubsidiëring, omdat pas met ingang van volgend jaar een vervangende financiële regeling, het Nationaal Restauratiefonds, wordt ingesteld.

Voorkomen

Met het leveren van een eigen, stimulerende gemeentelijke bijdrage aan deze vorm van stadsvernieuwing wil het college van B. en W., dat daartoe een voorstel aan de raad heeft voorgelegd, voorkomen dat te zijner tijd, wanneer weer geld van het rijk vrijkomt, een extra achterstand moet worden ingelopen bij het inwilligen van restauratie-aanvragen.

Bovendien kunnen dergelijke aanvragen, die vóór september dit jaar zijn ingediend, alsnog aan bod komen. Het initiatief van de gemeente zal ertoe leiden dat dit jaar nog veertien kleine projekten gehonoreerd kunnen worden. Daarnaast wil de gemeente alsnog vier grote projekten voor rijkssubsidie voordragen bij het ministerie van WVC.

ALLEEN VOOR LUCHTHAVEN GEBONDEN FIRMA'S

Raad van Beek akkoord met bedrijventerrein

BEEK – De gemeenteraad van Beek is gisteravond akkoord gegaan met het plan een gemeentelijk bedrijventerrein bij de luchthaven aan te leggen. Na een uitvoerige discussie stemden dertien raadsleden vóór en twee (van Progressief Beek) tegen. Mennens van Progressief Beek vindt dat de gemeente Beek zich in verband met de gang van zaken rond het vliegveld kritischer moet opstellen. „Beek gedraagt zich als een mak schaap voor de herders in Maastricht," zei Mennens. Het gebied meet ongeveer 50 hectare, en is alleen bedoeld voor luchthaven-gebonden firma's.

Een onderzoek, gedaan door Grontmij, over de haalbaarheid van het plan leverde volgens het college van B. en W. een positief resultaat op. De volgende stap van research heeft al betrekking op de precieze begrenzing en inrichting van de grond. Vooral fractie Luyten en Progressief Beek maakten de nodige aantekeningen. Mennens hierover: „Wacht toch eerst af hoe de definitieve bestemming van het luchthavengebied eruit ziet. De gegevens over de financiën en de ruimtelijke indeling zijn nog onbekend, en dan zouden wij nu al gaan besluiten."

Wethouder Eyssen kaatste de bal terug: „De raad mag niet te lang dralen. We moeten de plannen zelf uitstippelen anders kan het weleens te laat zijn." Mennens benadrukte een voorstander te zijn van het idee om eerst de bedrijven te situeren langs de A2, „dan doe je het minst kwaad."

Ook bestond er kritiek vanuit de raad over het „overleg" met de landbouwers, die in de buurt van het vliegveld hun landerijen hebben. „De landbouwers worden in deze kwestie niet gekend," aldus Luyten, „en dat terwijl het hun eigendom is. De boeren moeten hun wensen kenbaar maken. En daar moet het college op inspelen." Dezelfde kanttekening kwam ook van het CDA-raadslid Wachelder: „De landbouwers beschikken over nauwelijks of geen informatie en als iets binnensijpelt kan het vaak al te laat zijn." Ook dit stuk kritiek weerlegde de wethouder. Volgens hem had hij begin deze week met de betrokkenen rond de tafel gezeten.

Burgemeester Van Goethem steunde de wethouder Eyssen door te melden, dat het college pas feitelijke inlichtingen kan verstrekken als het daarover beschikt. „Hier wordt de suggestie gewekt alsof wij over de agrariërs heen lopen, maar dat moet ik absoluut ontkennen. Het laatste woord is er nog niet over gezegd. Daar komt zoveel bij kijken. Dit is een zeer complexe zaak," aldus de burgemeester.

DOLDRIESTE INBREKERS

VENLO – De politie in Venlo heeft een 24-jarige man uit Venlo en zijn 21-jarige vriend uit Blerick aangehouden wegens inbraak in een garage aan de Kaldenkerkerweg in Venlo. Tijdens het weekeinde reden de mannen met een gestolen auto uit de showroom dwars door een etalageruit naar buiten, waarbij een schade ontstond van ruim f 5.000,00. De auto is later op de Bevrijdingsweg in Venlo teruggevonden.

in gesprek

● Standbeeld

Vorige week las ik in het Limburgs Dagblad dat Lambert Horsmans voor Jantje Lemmens een standbeeld wilde oprichten. Ook las ik de bezwaren, dat deze niet genoeg gedaan had voor Sittard om dat te krijgen. Maar hij is volgens mij net zo'n stadsfiguur als Sjefke Mols. Deze zat toch ook alleen op zijn bruggetje en liep door de stad. Hij heeft alleen meer bekendheid gekregen door het liedje van Jo Erens. Wij hebben Lambert leren kennen als een fijne behulpzame man en wij wensen hem heel veel succes met het slagen van zijn plan en dan hoop ik dat het beeld net zo mooi is als de "hoed" op het graf van Jantje Lemmens en niet zo'n vormloos ding als van Zefke Mols. En die mensen die denken dat Lambert er mee op vakantie gaat, kunnen van mij aannemen dat hij dit nooit zal doen omdat dat nooit in hem zal opkomen, van het geld dat bestemd is voor Jantje Lemmens standbeeld daarvoor te gebruiken. Daar waren zij te zeer vrienden voor.

SITTARD **J. Daniels**

Voor ƒ 20.000 aan koper gestolen

WELL – Na het doorknippen van de afrastering hebben inbrekers in de nacht van woensdag op donderdag zich toegang verschaft tot het terrein van een koopman voor oude metalen aan de Elsterendijk te Well. Op de vrachtauto die zich op het terrein bevond en die aan de zoon behoorde, werden een twintigtal tonnen met koper met een gewicht van enkele duizenden kilo's op de auto geladen, waarna de inbrekers met de auto en de lading aan de haal gingen. Het geheel had een waarden van ruim ƒ 20.000,00.

Talencursussen voor zakenlieden

ROERMOND – De Samenwerkende Kamers van Koophandel en Fabrieken in Limburg organiseren ook dit najaar weer een aantal cursussen commercieel Frans, Duits en Engels. Start is gepland op half september. 'Het succes van handelscontacten met buitenlandse zakelijke relaties hangt mede af van een goede beheersing van de taal van die partner,' schrijft de KvK in een persbericht.

De curussen nemen een of twee jaar in beslag, en vergen een avond in de week. Een cursus duurt dertig avonden. Men kan kiezen tussen lessen op maandag en dinsdag. Buiten de boekenaanschaf kost de cursus bijna zeshonderd gulden.

Het accent ligt sterk op de handelstaal. Ook het EG-jargon ed. komen aan de orde. Verdere inlichtingen geeft mr. I. Roorda op 04750-10080.

TIGH - HEERLEN. ☎ 711400
(Informatie over avond- en weekeinddiensten van artsen, tandartsen, apothekers en het Groene Kruis.)

APOTHEKEN

De avond-,weekend- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.
BRUNSSUM. Bel TIGH ☎ 711400.
HEERLEN. De Hesselle, Bongerd 25 ☎ 719545 (bgg TIGH ☎ 711400). Apotheek De Hesselle, Bongerd 25, is zaterdag geopend van 9 tot 17 uur.
LANDGRAAF. Lempers, Hoofdstraat 5, Schaesberg ☎ 310777 (bgg TIGH ☎ 711400). Zaterdag van 8.30 tot 18 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. Alle andere apotheken in de Landgraaf zijn zaterdag geopend van 10 tot 13 uur.
KERKRADE - EIJGELSHOVEN. Smithuis, Van Gronsveldstraat 2, Chevremont ☎ 454000.
KERKRADE-WEST. Kerkrade West, Akerstraat 79 ☎ 415440. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. Snijders, Kampstraat 114, ☎ 420777. Dag en nacht geopend.
BLEIJERHEIDE. Bleijerheide, Bleijerheidestraat 52, ☎ 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16 uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld ☎ 441100. Zaterdag van 11 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur. Zondag van 13.30 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur.
HOENSBROEK. Heggen, Akerstraat Noord 43, Treebeek ☎ 213773. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. (bgg TIGH ☎ 711400)
NUTH. Voor spoedgevallen eigen apotheek (bgg TIGH ☎ 711400).

GROENE KRUIS

HEERLEN. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag van 7 tot 23 uur en tijdens werkdagen van 19 tot 23 uur ☎ 711400.
BOCHOLTZ. Wachtdienst voor spoedgevallen hemelvaartsdag, zaterdag en zondag, ☎ 441500.
SIMPELVELD. Wachtdienst voor spoedgevallen hemelvaartsdag, zaterdag en zondag, ☎ 441500. Voor spoedgevallen in wijkverpleging 441587.
BRUNSSUM-SCHINVELD-JABEEK. Wachtdienst voor spoedgevallen hemelvaartsdag, zaterdag en zondag, ☎ 259090.
HOENSBROEK-MERKELBEEK-BINGELRADE. Weekend- en avonddienst voor spoedgevallen ☎ 212044, gezondheidscentrum tel. 214821.
KERKRADE. Voor spoedgevallen is de dienstdoende verpleegkundige bereikbaar onder ☎ 452095.
EYGELSHOVEN-LANDGRAAF. Weekenddienst ☎ 323030.

ARTSEN

HEERLEN. Voor spoedgevallen TIGH (brandweercentrale) bellen ☎ 711400.
BRUNSSUM-HOENSBROEK. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-WEST. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
SCHIMMERT. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-OOST. Tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen. Daarna tot zondagmorgen 10 uur Limpens, St. Pieterstraat 67 ☎ 452630. Van zondagmorgen tot maandagmorgen 8 uur V.d. Poel, Peschbeemdenstraat 9 ☎ 452913.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Schijen, Schoolstraat 43, Bocholtz ☎ 441213. Van vrijdag 18 tot maandag 8 uur.
SCHAESBERG. Van zaterdag 0.00 tot 24.00 uur Meyer, F. Erenslaan 32 ☎ 313186 en van zondag 0.00 uur tot 24.00 uur eveneens Meyer.
UBACH over WORMS-NIEUWENHAGEN. Van zaterdag 12 tot zondag 24 uur Snijders, Hovenstraat 58, Ubach over Worms ☎ 312275.
VOERENDAAL. Praktijk Raadhuisplein 4 ☎ 753366.

TANDARTSEN

HEERLEN-HULSBERG-VOERENDAAL. Schmitz, Meezenbroekerweg 110 ☎ 722680. Spreekuur van 11 tot 12 uur. (bgg TIGH ☎ 711400)
KERKRADE-UBACH OVER WORMS-SCHAESBERG-NIEUWENHAGEN-EIJGELSHOVEN. Pijls, Hoofdstraat 51, Schaesberg ☎ 321112. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17 tot 17.30 uur.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ-GULPEN-VAALS-WIJLRE-WITTEM. Nijdam, Romeinenstraat 3, Simpelveld ☎ 242880. Spreekuur van 12.30 tot 13.00 uur.
BRUNSSUM-SCHINVELD-NUTH-HOENSBROEK-SCHINNEN. Geraeds, Merkelbeekerstraat 4, Brunssum ☎ 271111. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.

HULPDIENST SOS, dag en nacht bereikbaar, ☎ 719999.
Acute hulppost Welterhof Heerlen, 24 uur bereikbaar, ☎ 718180.
Patienten gezondheidszorg Hoensbroek Noord kunnen dag en nacht bellen, ☎ 214821.

VANDAAG

■ HOENSBROEK

20.00 uur: Disco in jongerencentrum Juliana-Bernhardlaan 181.

■ NUTH

20.30 uur: Top 40 Drive In Show in feestpaviljoen fanfare St. Donatus, Voorsterstraat, Grijzegrubben.

■ SIMPELVELD

18.45 uur: Zilveren bestaansfeest Rode Kruis. Eucharistieviering met aansluitend om 20 uur officiele huldiging en receptie gevolgd door een dansavond met orkest Revival 83. In feestpaviljoen Bongerdplein.

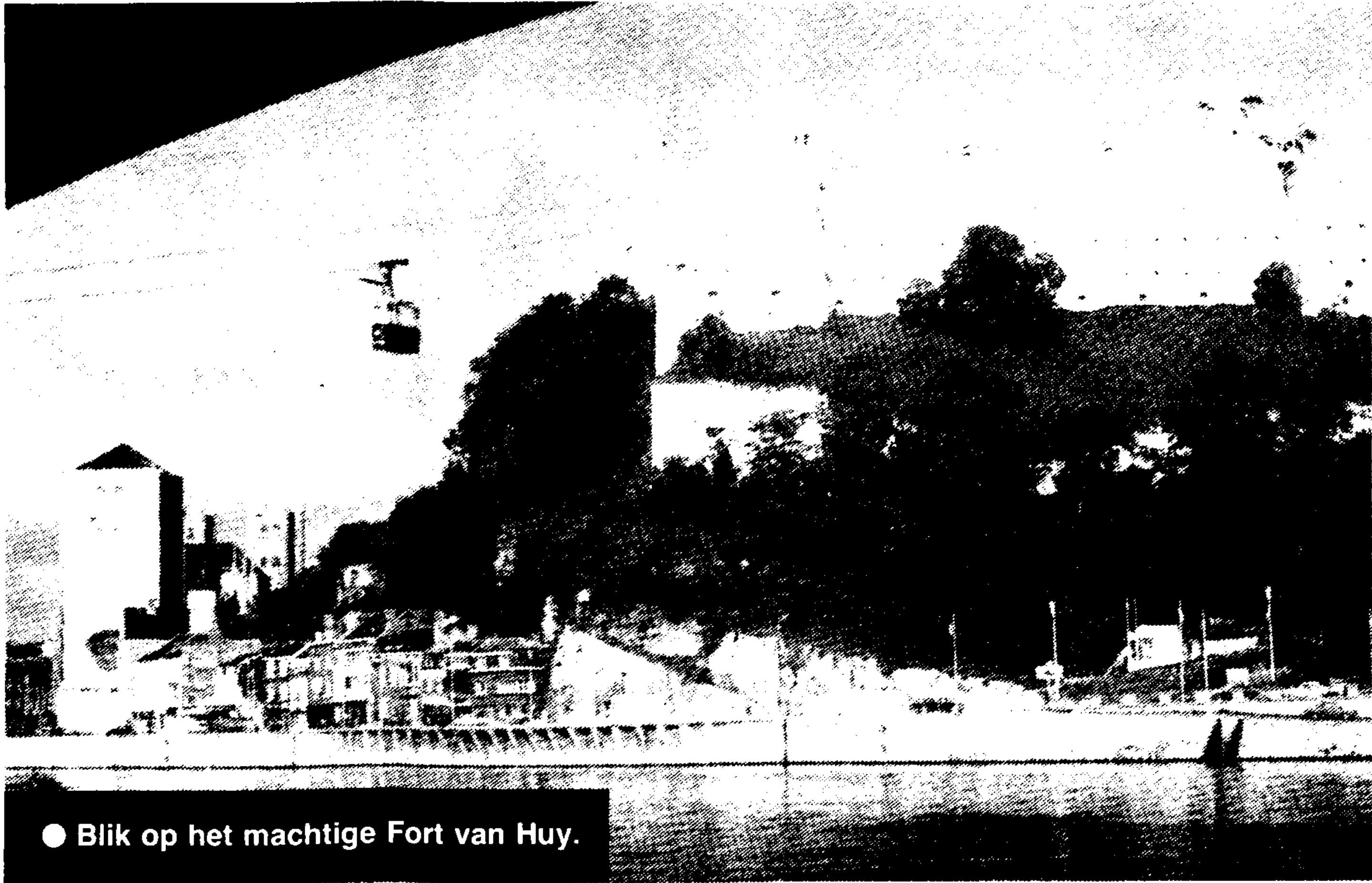
Historische stoet in Huy

Maasstadje viert „Millénaire" met een hoogtepunt

Huy is één van de drieëntwintig Goede Steden. Zoals --vroeger in het Prinsbisdom Luik-- Vise, Maaseik, Tongeren, Dinant.... Huy (Hoei, zeggen de Vlamingen) feest al geruime tijd. Deze stad aan de Maas viert de „Millénaire". Het duizendjarig bestaan. Het feest vindt aanstaande zondag een hoogtepunt in een historische stoet. Onder het motto: zó was het leven in de tiende en elfde eeuw.

Vanaf 15.00 uur „slingert" zich door de straten van het oude stadje een optocht vol muziek en spel, opgebouwd met vijfenveertig groepen en meer dan duizend figuranten. Een stoet, een optocht als een spiegel. Waarin zich de tijden van vroeger dienen te weerspiegelen. De kruistochten, de rijken en armen, de edelen en boeren, de ridders en geestelijken, de ambachtslieden en wie al niet meer stappen uit de geschiedenis te voorschijn om de mens van vandaag te laten zien hoe zij vroeger figureerden, hoe zij vroeger leefden.

Ook zonder deze historische stoet etaleert Huy, zich zelf „dochter van de Maas" noemend, dag in en dag uit haar historie. Smalle steegjes en straatjes, oude gebouwen, de magistrale aan Onze Lieve Vrouw gewijde Collegiale Kerk (bouwperiode 1311-1377), het Minderbroedersklooster (Couvent des Freres Mineurs), het machtige Fort en die „eeuwige" blik op de Maas. Vanaf de Quai de Namur, vanaf de terrasjes aan de oude weg langs de Maas van cafe's, van kleine restaurantjes met niet mis te verstane borden „Men spreekt Nederlands"; vanaf de hoogte van de Citadel ook. Dat fort dat door „les Hollandais", tijdens de Hollandse overheersing (1818-1823) werd opgetrokken. Hoewel, „les Hollandais" deden dat op de resten van oude fortificaties. Want, in 890 is er al sprake van een burcht, daar boven de Maas. Vijfenveertig meter hoog rijst de Citadel nu boven de rivier omhoog. Momenteel een toeristische trekpleister, gedurende de laatste oorlog een nazi-gevangenis. A propos, een attractieve tocht naar het Fort beleeft men als men zich vanaf de linkeroever van de Maas met de kabelbaan omhoog laat zoeven. Een afstand van meer dan drieduizend meter, heen en terug. De heenweg voert, óver het Fort, naar de hoogvlakte van de Sarte (prachtig panorama). De terugweg voert onder meer naar het Fort. Dat is deze maand elke dag mogelijk van 10.00-19.00 uur. Wie naar de Citadel lopen wil, dient beneden op de rechteroever van de Maas op de Chaussée Napoleon (vlakbij de „Pont de Fer") te beginnen. In de marge van de historische stoet, valt er (tot 31 augustus) in de Collegiale kerk een prachtige tentoonstelling van gebrandschilderde ramen te bewonderen.


● Blik op het machtige Fort van Huy.

Route

Huy ligt niet ver van Limburg. Amper vijftig kilometer. De kortste route voert, vanaf de grenspost Eijsden, via de E9 naar Luik. Borden „Liège/Ardennes" volgen. In Luik zélf is de verdere route duidelijk met borden aangegeven. Toegegeven, deze weg is niet één van de mooiste. Men passeert namelijk het Luikse industriegebied met fabrieken, hoogovens, kerncentrale (Tihange). Het wil er wel eens stinken.... Men neemt, als men Huy weer verlaat, dan ook maar liever een andere weg terug. Via Hamoir (N23), vervolgens de N36 (Scry) over de Route Charlemagne en de N35 naar Luik. Onder de rook van Angleur neemt men de toevoerweg naar de E9 (met borden aangegeven). Afstand Huy-Eijsden: 58 kilometer.

KORTE TOER

VRIJDAG 9 AUGUSTUS

ROERMOND: Folkfestival, Norfolkpromenade in de Hamstraat.
MAASTRICHT: Grote markt van 8.00-13.00 uur.
Om 11.30 carillonconcert vanuit toren stadhuis door Noel Reijnders.
VVV-stadswandeling. Vertrek 14.00 uur vanaf Het Dinghuis.
MARGRATEN: Midsummer-festival in tent op de Markt.
NUTH: Feest fanfare Sint Donatus in paviljoen Voorsterstraat. Vanaf 20.30 uur Top 40 Drive In.
SCHAESBERG: Tiroler Feesten.


● Zondag: paardentredmolen in Einighausen.


● Het inkappen van een molensteen was (is) een vak apart.

Zondag: plezier en nostalgie in Sittards kerkdorp

In Einighausen herleeft de goede, oude tijd

Komende zondagmiddag herleeft in het Sittardse kerkdorp Einighausen de goede, oude tijd. Tussen 13.00 en 18.00 uur „presenteert" de bevolking weer oude ambachten en gebruiken. Let wel, er zal andermaal géén enkele betaalde standwerker en geen enkele vreemde ambachtsman te zien zijn. De plaatselijke bevolking leeft zich opnieuw in het verleden in. Dat is dan ook de grote charme van het Oude Ambachten-feest in Einighausen.

Zo zal men er zondag de graanoogst kunnen beleven zoals dat vroeger het geval was. Compleet met zelfbinders en paardentractie. Meer dan tweehonderd vierkante meter zijn ingeruimd voor het dorsen van het graan met de vlegel én een oude machine die door paardekracht wordt aangedreven.

Meer dan veertig vrouwen demonstreren een ouderwetse „bakdag vóór de kermis". De vlaaien zullen worden gebakken in de „sjansenoven". Proeven is uiteraard toegestaan. Naast het bakken zullen vele vrouwen aktief zijn met handwerken (breien, kunstbreien, kantklossen, borduren). Ook imkers, smeden, touwslagers o.a. zijn van de partij.

Speciale aandacht zal zondag ook geschonken worden aan oude kinderspelen. En bovendien is er poppenkast en wagenspel en zijn er straatmuzikanten actief. In de parochiekerk vinden in de middaguren orgelconcerten plaats. De plaatselijke veehouders stellen hun beste, mooiste vee ten toon.

Jawél, een dagje échte goede, oude tijd in Einighausen. Vol plezier, vol nostalgie en mét een boodschap. Die zegt: zó was het vroeger. Vergeet het niet, want het was goed. Zondag: Einighausen op z'n best.

Kwaliteit zwemwater in Limburg

Op basis van monsternemingen op 29 juli jl., ziet de kwaliteit van het zwemwater in Limburg er zó uit:

Dagstrand WRC Eijsden	betrouwbaar
Grote Heg, Thorn	aanvaardbaar
Koeweide, Wessem	aanvaardbaar
Savelveld, Panheel	betrouwbaar
Nieuwe Nack, Roermond	aanvaardbaar
Oolerplas, Ool	betrouwbaar
Julianagroeve, Stein (oostoever)	betrouwbaar
Hommelheide, Susteren	betrouwbaar
De Kis, Stevensweert	aanvaardbaar
Molengreend, Maasbracht (westoever)	aanvaardbaar
Heelderpeel, Heel	betrouwbaar
Hornergriend, Roermond	betrouwbaar

TIJDJE VRIJ



MET

NINO TOMADESSO

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Rambo, 12 jr. dag. 15, 18.30 en 21 uur.
Rivoli: Assepoester, a.l. dag. 14 uur. A view to a kill, dag. 16 en 20.30 uur.
H 5: Police Academie 2, dag. 14.30, 18.45 en 21 uur. Flic des choes, 16 jr. dag. 19.15 en 21.15 uur. Dune, 12 jr. dag. 14 en 20.30 uur. Greep van de boogschutter, 16 jr. dag. 13.45, 18.45 en 20.45 uur. A Passage to India, a.l. dag. 20.15 uur. Ewokavontuur, a.l. dag. 14 uur. Laatste eenhoorn, a.l. dag. 14.15 uur.
Passagetheater: I wanna be teased, 18 jr. dag. 14 uur.
Filmhuis: Fitzcaraldo, za en zo 21 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Vier vuisten in 't kwadraat, a.l. do t m zo 22 uur. Deadly blessing, 16 jr. do t m zo 24.15 uur. Falling in love, 12 jr. ma t m wo 22 uur. Rocky 3, ma t m wo 24.15 uur.

MAASTRICHT

Festival: Police Academy, deel 2, a.l. dag. 14.30, 18.45 en 21 uur.
Palace 1: The best defence, a.l. dag. 14.15, 19 en 21.15 uur.
Palace 2: Gouden schatjes, 18 jr. dag. doorlopend vanaf 13.45 uur.
Studio: A Passage to India, a.l. dag. 20.30 uur. Het grote Ewokavontuur, a.l. dag. 14 uur.
Mabi 1: A view to a kill, 6e week, a.l. dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 2: Cinderella, dag. 14 uur. Filmzomer, dag. 21 uur. Une histoire simple, do. Le dernier metro, vr. The postman always twice, za. La terrazza, zo. Frances, ma; Fellini 8½, di. Body heat, wo.
Mabi 3: Witness, 12 jr. 4e week, dag. 14 en 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: Bye Bye Brasil, wo t m za 21 uur. Alice in den Stadten, zo t m wo 21 uur.

films — Theo Pasing

H 5
Het grote EWOK-avontuur (Caravan of courage)
Amerikaans science fictionavontuur uit 1984.
Met: Eric Walker, Aubree Miller, Warwick Davis, Fionnula Flanagan, Guy Boyd. Regie: John Korty.

Ewoks zijn eigenaardige diertjes, die angstaanjagender uitzien dan zij in werkelijkheid zijn. Een gezin met twee kinderen raakt door een ongeluk met een ruimteschip uit elkaar. Om hun ouders te vinden roepen de kinderen de hulp van de Ewoks in. Na een lange tocht vol gevaren kan het gezin weer herenigd worden. De film voegt weinig nieuws aan dit genre toe.

Autokino
Deadly Blessing
Amerikaanse horror-thriller uit 1981.
Met: Maren Jensen, Susan Buckner, Sharon Stone, Jeff East, Lisa Hartman, Ernest Borgnine, Lois Nettleton, Doug Barr. Regie: Wes Craven.

Een heel bijzondere thriller die veel meer diepgang vertoont dan vele andere in dit genre. Regisseur Craven speelt met de oordelen en vooroordelen van de kijker door hem heel knap in de waan te brengen wie de gruwelijke ongelukken en moordpartijen op zijn geweten heeft, terwijl men er ook vrede mee heeft dat het verrassenderwijs heel iemand anders is. Het verhaal beweegt zich in twee contrasterende werelden: een fanatieke Hittietengemeenschap en het liberale gezinnetje van Martha Schmidt. Martha is getrouwd met een van de leden van deze kommune, die echter uit de gemeenschap gestoten is vanwege zijn opleiding en zijn huwelijk met Martha. Als hij door een geheimzinnig ongeluk om het leven komt dan groeit er aan weerszijden en verterend wantrouwen.

H 5
A passage to India
Engelse dramatische romance uit 1985.
Met: Peggy Ashcroft, Judy Davis, James Fox, Alec Guinness, Nigel Havers, Victor Banerjee. Regie: David Lean.

De film is gebaseerd op de klassieke bestseller van E.Forster. Het is een monumentaal werk en als zodanig ziet de film er ook uit. Een 'liefdes'verhaal, geplaatst in de indrukwekkende natuur van India. De jonge vrouw Adela (Judy Davis) reist erheen om te testen of de politierechter Heaslop, die men voor haar heeft bestemd, inderdaad de juiste huwelijkskandidaat is. Zij maakt de reis samen met haar moeder en aangezien de film speelt ten tijde van de Britse overheersing, moeten zij allerlei incidenten beleven, die te maken hebben met de manier, waarop de Britten in India met hun 'onderdanen' omspringen. Zij komen in contact met de Brahaamse mysticus Godbole, in wiens gezelschap ook dokter Aziz verblijft. Adela en Aziz maken samen een picnic en in de grotten van Marabar overkomt Adela iets, waardoor dokter Aziz later van verkrachting wordt beschuldigd. De film laat evenwel in het midden, wat er werkelijk gebeurd is. Het accent van deze 'dramatische' gebeurtenis komt te liggen op de gevaarlijke maatschappelijke situatie, die er toen in India was. De relatie tussen het Britse meisje en de Indiase jongen wordt het symbool van de verhouding Engeland en India. David Lean, de maker van diverse grote produkties, zoals Bridge on the River Kwai, Doctor Zjivago en Ryan's Daugther, heeft opnieuw een knap filmepos aan zijn lange lijst titels, waarmee hij inmiddels twintig Oscars verzamelde, toegevoegd. Heel boeiend is het spel van Alec Guinness als de Brahamaase professor.

Overigens heeft 'A passage to India' in Amerika reeds waanzinnige successen geboekt.

Autokino
Falling in love
Amerikaanse liefdesfilm uit 1985.
Met: Robert DeNiro, Meryl Streep, Harvey Keitel, Dianne Wiest, David Clennon, Jane Kaczmarek, George N. Martin. Regie: Ulu Grosbard.

De vrouw van een arts, Molly, werkt als grafisch ontwerpster in New York. Zij ontmoet in een boekwinkel een bouwkundig opzichter, Frank. Beiden kopen een Kerstcadeau voor een van hun familieleden. Maar door een ongeluk blijkt Molly het boek van Frank meegenomen te hebben en andersom. Een hele tijd later ontmoeten zij elkaar opnieuw en zij voelen zich onweerstaanbaar tot elkaar aangetrokken. En ondanks het feit, dat beiden een heel gelukkig huwelijksleven hebben, blijkt hun nieuwe liefde al het andere stilaan te gaan slopen. De film speelt danig met uw gevoelens, omdat u voortdurend met hele tedere en heel verdrietige momenten geconfronteerd wordt. Voor romantische naturen een must.

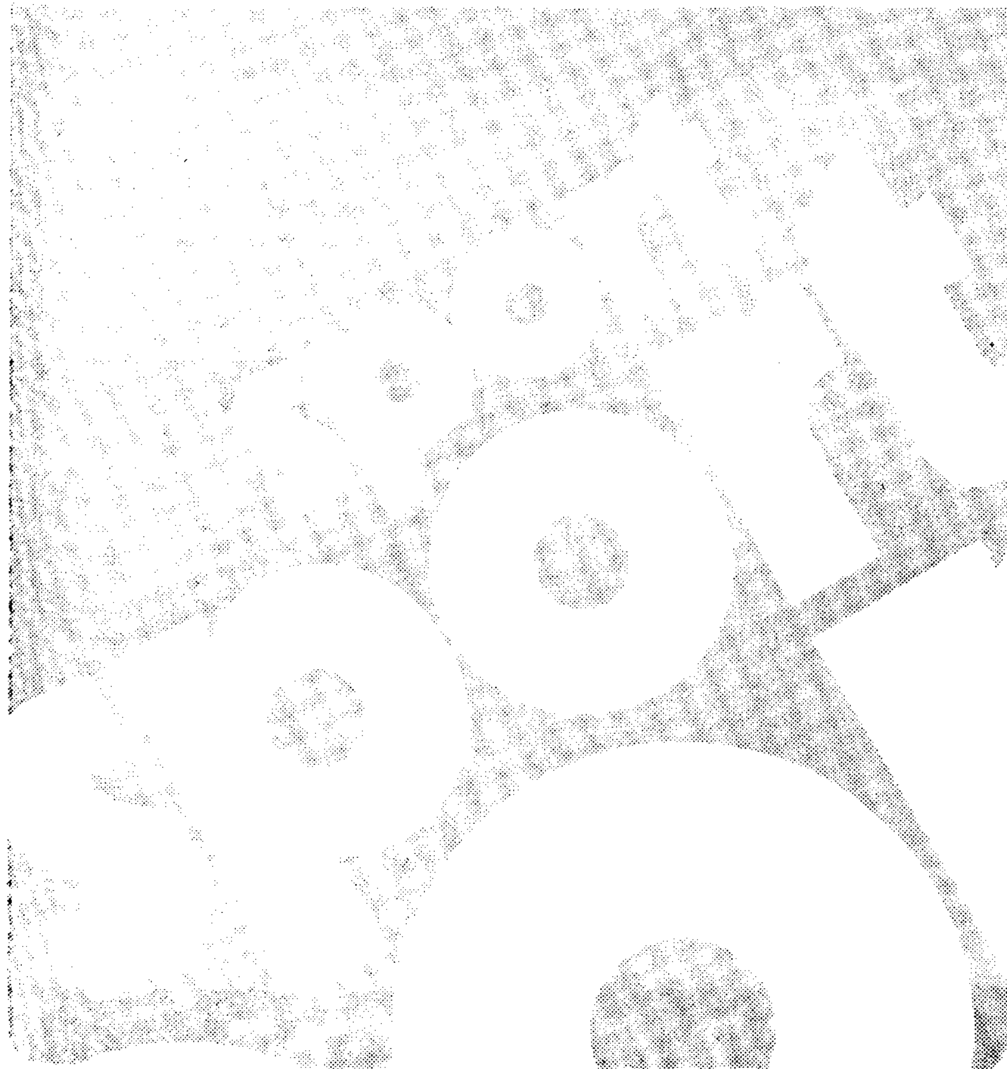
H 5
Flics de Choc
Franse politiefilm uit 1983.
Met: Chantal Nobel, Jean-Luc Moreau, Pierre Banderet, Mylene Demongeot, Pierre Massimi. Regie: Jean-Pierre Desagnat.

Een traditioneel opgezet misdaadverhaal, waarin een geheimzinnige motorrijder een Frans politie-team voortdurend te slim af is. De slachtoffers staan allen in relatie met een 'Meesteres', die de leiding heeft van een luxueuze sexclub. Van dit soort films gaan er dertien in een dozijn, terwijl deze rolprent ook nog vrij amateuristisch is aangepakt.

Inbraak in Hoensbroek

HOENSBROEK — Bij een inbraak in een woning aan de Nobellaan in Hoensbroek in de nacht van dinsdag op woensdag werd voor 10.000 gulden aan goederen gestolen. De inbrekers gingen aan de haal met een complete stereo-installatie, een eiken klok, een naaimachine, een hoeveelheid sieraden en flessen wijn. Ze verschaften zich de toegang door het forceren van een raam in de aangebouwde garage. Binnen werden nog drie deuren opengebroken.

Limburgs Dagblad



Geen alcohol in stadions Roda JC, MVV en VVV

ZEIST/DEN HAAG – De KNVB wil bij voetbalwedstrijden met een verhoogd risico de verkoop van alcohol in stadions verbieden. Vorige seizoen al vaardigde de bond een 'dringende aanbeveling' uit, geen toestemming te verlenen voor de verkoop en het gebruik van alcoholische dranken in de stadions. Uit een enquête die het dagblad Trouw gisteren publiceerde, blijkt dat dertien van de achttien eredivisieclubs echter gewoon doorgaan met de verkoop van alcoholische dranken.

Van de dertien zijn er vier (Ajax, Feyenoord, PSV en FC Groningen) die bereid zijn af te zien van de verkoop van alcohol, als de overheid daartoe dwingt. WVC-staatssecretaris Van der Reijden is dat vooralsnog niet van plan. In de stadions van vijf clubs, Roda JC, MVV, FC Twente, VVV en Go Ahead Eagles, zal tijdens wedstrijden geen alcohol verkrijgbaar zijn.

Het merendeel van de clubs in de eredivisie weigert in te gaan op het verzoek van WVC geen alcohol te verkopen. In de enquête wordt de verwachte derving van inkomsten als voornaamste reden genoemd. Tevens zeggen de grote clubs te willen voorkomen dat goedaardige drinkers de dupe worden van onruststokers. „Wij vinden het belachelijk voor een paar raddraaiers de zaak te moeten droogleggen", verklaarde een woordvoerder van landskampioen Ajax.

SWERTS HEEFT PLOEG PRAKTISCH ROND

PETER HARINGS:

alleen nog even tekenen bij Skil

door wiel verheesen

BREDA – 'De besprekingen zijn afgerond. Het contract ligt gereed. Peter Harings hoeft nog slechts zijn handtekening te zetten. Dan maakt hij in 1986 en 1987 deel uit van de ploeg Skil'. Aan het woord is Roger Swerts uit Belgisch Limburg, volgend jaar chef d'equipe van deze formatie die dan een Nederlandse signatuur heeft.

De kans, dat Peter Harings zijn profdebuut niet maakt bij Skil moet op hooguit twintig procent worden geschat. Behalve Swerts hebben met name Peter Post en de nieuwe ploegleider Roy Schuiten interesse voor de Nederlandse amateurkampioen getoond. Naar alle waarschijnlijkheid wordt de overeenkomst tussen Harings en Skil niettemin maandag bekrachtigd.

Peter Harings (24) is vanavond in zijn woonplaats Sibbe om een andere reden het middelpunt van de belangstelling. Hij wordt vanwege zijn nationale titel op zowel de weg als in de cyclecross gehuldigd. Daarna staat de deelname aan het wereldkampioenschap in Giavera del Montello, zaterdag 31 augustus ten noordwesten van Venetië, centraal.

Skil heeft tot het einde van dit seizoen, onder leiding van Jean de Gribaldy, een Franse licentie. Volgend jaar gaat de chef d'equipe uit Besancon in zee met SEM en Miko als belangrijkste geldschieters. Roger Swerts is nog enkele maanden verbonden aan de Belgische formatie Verandalux Dries. Zoals tijdens de Tour de France reeds bekend werd, stopt deze firma na het seizoen met de sponsoring van de profwielerploeg.

Van het huidige Verandaluxteam hebben drie man reeds getekend bij Skil, namelijk Jan van Houwelingen, Adrie van Houwelingen en Gert Jakobs. De overeenkomsten met Gerrie Knetemann, Jean Habets, Jacq van Meer en Frits Pirard werden verlengd. Nieuwe gezichten bij Skil worden in 1986 Johan Lammerts, Steven Rooks (beiden van Panasonic afkomstig), Peter Pieters (thans nog bij het Spaanse Zor), alsmede de Belgen Frank Hoste en Dirk Wayenberg, die tot het einde van het huidige seizoen nog aan de zijde van de Italiaan Saronni bij Del Tongo koersen.

Roger Swerts: 'Behalve genoemde twaalf renners staat vrijwel vast, dat mijn landgenoot Bruno Geuens, de Zwitser Jorg Müller en Hennie Kuiper in de loop van deze maand tekenen. Ik verwacht, dat een en ander gebeurt tijdens de Ronde van Nederland. Als Peter Harings dezer dagen zijn handtekening zet, heb ik de beschikking over zestien renners. Daarna is nog plaats voor één man, waarbij ik denk aan de huidige amateur Jacq van der Poel, een broer van Adrie van der Poel'.

De samenstelling van Skil in 1986 betekent, dat Peter Post tevergeefs geprobeerd heeft om Gert Jakobs naar Panasonic over te hevelen. Wél heeft de vroegere zesdaagsekeizer de Australiër Peiper en de Schot Millar in zijn ploeg gekregen. Fons de Wolf, de Belg in Franse dienst, rijdt volgend jaar voor een Nederlandse ploeg: Skala-Gazelle.



● *Landskampioen Peter Harings: Skilcontract alleen nog een kwestie van een 'papieren eindsprintje'.*

Voetbalambassadeur wil in Kerkrade permanente residentie

Wiel Coerver:

HET REIZEN MEER DAN ZAT

door fred sochacki

KERKRADE – Kwart voor tien trainingsaanvang op de velden van TSV in de Kerkraadse wijk Terwinselen. Dertien voetballertjes waarvan er enkelen straks de hoofdrol zullen spelen in Wiel Coervers tweede videofilm. Na de training thuis omkleden en met vier talentjes richting Eindhoven om bij PSV een training te verzorgen. Vanuit Eindhoven naar Schiphol om vandaaruit verder te reizen naar Londen. Gisteren grote persconferentie rond het verschijnen van Coervers leerplan voor de ideale voetballer in Engeland, Wales, Schotland en Noord-Ierland. „Heb je wat gegeten", vraagt zijn echtgenote. „Nee, ik heb wat boterhammen gemaakt voor onderweg", luidt Wiel Coervers antwoord. „En je ticket, heb je dat en welke pak neem je nog mee..."

„Ik doe het al wat rustiger aan, maar het is nog steeds een gekkenhuis. Hier kijk maar. Uitnodigingen uit Griekenland, Amerika, Engeland en Australie. Ik zeg er al veel af. Ik ben het beu om steeds weer in vreemde bedden te moeten slapen". Bijna twee jaar geleden verscheen het eerste exemplaar van Wiel Coervers 'voetbalbijbel' op de markt. Daarna kwam alles in een stroomversnelling. Coerver reisde de wereld rond; alle vooraanstaande voetbalbonden vroegen om demonstratietrainingen. De Engelse bond ging zelf nog een stap verder en probeerde Wiel Coerver full-time als FA-coach aan te stellen. „Heb ik niet gedaan", zegt de Kerkradenaar. „Ik heb wel een tijdje cursussen, demonstraties en trainingen verzorgd, maar in september kap ik met Engeland. Het wordt allemaal te veel".

Dat Wiel Coerver, die inmiddels de VUT-gerechtigde leeftijd heeft bereikt, op zijn lauweren zal gaan rusten, is ondenkbaar. „Ik ben volop bezig met de voorbereidingen van de tweede video en mijn tweede boek. Die produkties moeten volmaakt worden. Het eerste boek is, ondanks het enorme succes, slechts een warming-up geweest. Ik werk het project nu volledig uit. Het wordt duidelijker en completer.

In de herfstvakantie vertrek ik met een cameraploeg en wat spelertjes naar Zuid-Frankrijk of Spanje. Daar worden dan de opnames gestart voor de video. Het eerste boek was te moeilijk. De bewegingen zullen door jeugdige spelers worden gemaakt in series van vijf foto's. Wat de video betreft eis ikzelf meer inspraak. De eerste band is ingesproken zonder dat ik erbij was. Bovendien waren er gedeelten uitgeknipt, waarvan ik vind dat ze er in hadden moeten blijven".

De presentatie van Coervers nieuwe produktie gaat naar alle waarschijnlijkheid iets bijzonders worden. „Ik vermoed dat het een en ander gebeurt in Mexico tijdens de wereldkampioenschappen '86. Adidas heeft meer dan normale belangstelling getoond en wil met mijn nieuwe projekt de Amerikaanse markt veroveren. De firma heeft 51 procent van de reclameaandelen voor de wereldkampioenschappen in Mexico en zal in dat gebeuren een prima springplank zien voor de video en dat boek".

De rusteloosheid van de 61-jarige voetbaltrainer heeft plaatsgemaakt voor het verlangen zich permanent te vestigen in Kerkrade. Diverse uitnodigingen belanden in de grote ordner zonder dat eraan gevolg wordt gegeven. „Ik ben het echt zat. Ik wil niet meer zo vaak van huis. Het nieuwe project zal me nog wel enige tijd bezig houden, maar daarna zal ik mijn plaats bepalen. Ik kan twee kanten op. Of ik blijf de wereld rondreizen of ik start iets in Kerkrade in de vorm van een trainingscentrum. Waarom zou ik altijd naar de mensen toe moeten, terwijl ze net zo goed naar Kerkrade kunnen komen. Er is genoeg hotelaccommodatie en er zijn voldoende voetbalvelden. Ik zou in dat geval enkele trainers kunnen opleiden en vertrouwd maken met mijn methodiek. Ik denk dat ik nu echter te zeer in de sterren kijk".



● Wiel Coerver met zijn voetbaltalentjes op het terrein van RKTSV. „Sommigen van hen worden hoofdrolspeler in de nieuwe video". Foto: MARCEL VAN HOORN

PSV investeert half miljoen

EINDHOVEN – Probleemloos is de structuurwijziging in de technische staf van PSV niet verlopen. Moeilijkheden waren er uiteraard niet voor de nieuwe sterke man Hans Kraay, wel voor Jan Reker, vorig jaar de verantwoordelijke man bij PSV. „Ik heb geen problemen met Jan Reker", meldde de 48-jarige Kraay tijdens de presentatie van het nieuwe PSV. „Reker daarentegen heeft moeilijke dagen doorgemaakt. Van hem werd aanpassing gevraagd. De terreinen zijn nu afgebakend. We zijn in rustiger vaarwater gekomen en moeten nu naar de top groeien".

De technisch-manager was voorzichtig met zijn prognoses. Reker werd in het nabije verleden vaak langdurig achtervolgd met zijn boude uitspraken. „Na 34 wedstrijden zal PSV hoog op de ranglijst staan", liet Kraay slechts weten. Hij benadrukte de functie van trainer coach niet te ambiëren „Dat zijn Jan zijn taken, ik ben technisch manager". Overigens zag Kraay het verzoek aan de KNVB om een licentie als 'onbezoldigd trainer' ingewilligd. „Daar moet je niets achter zoeken", liet hij weten. „Ik zal ook bij de training op het veld staan. Ik wil simpel voorkomen dat er dan moeilijkheden ontstaan".

PSV raakte aan het eind van het vorige seizoen op huurbasis Kenneth Brylle, Peter Corbijn en Hans Smulder kwijt aan respectievelijk Olympique Marseille, VVV en Eindhoven. Nieuw in Eindhoven zijn Ruud Gullit (Feyenoord), Henk Vos (RBC) en Rob McDonald (Groningen). Volgens zakelijk manager Kees Ploegsma investeerde PSV dit seizoen een half miljoen gulden in nieuwe aanwinsten.

De voorverkoop van jaarkaarten bleef bij PSV iets achter bij vorig jaar. Vermoedelijk zullen 10.000 kaarten worden verkocht. De opbrengst blijft echter gelijk omdat de prijzen zijn aangepast. De veiligheidsmaatregelen van de KNVB maken dat de capaciteit van het Philipsstadion iets is verminderd. De supporters van thuisclub en gasten moeten op de lange zijde worden gescheiden door een leeg vak. Dat brengt de capaciteit van ruim 27.000 plaatsen terug naar 25.700. Een andere veiligheidsmaatregel is een gesloten televisie-circuit in het stadion, waaraan momenteel de laatste hand wordt gelegd.

Nürburgring eist dode

NüRBURGRING – De vernieuwde Nürburgring heeft zijn eerste slachtoffer geëist. Bij een Grand Prix voor Oldtimers verongelukte de 47-jarige Westduitser Hans-Dieter Blatzheim. Bij een snelheid van 170 kilometer vloog zijn Porsche de bocht uit, belandde tegen de vangrail en explodeerde. De ervaren coureur was op slag dood.

Boris Becker kan ook verliezen

KITZBüHEL – Wimbledonwinnaar Boris Becker leed in de eerste ronde van het tennistoernooi in Kitzbühel een blamerende nederlaag. Door de organisatie als eerste geplaatst, verloor hij kansloos van de onbekende Diego Perez uit Uruguay. Nadat de regen woensdag de nederlaag van Becker bij de stand van 3-6, 0-1 nog een dag had uitgesteld, veroverde de Westduitser gisteren nog slechts een game: 3-6, 1-6. Perez stoomde in de namiddag overtuigend door naar de derde ronde. Hij gunde de Spanjaard José Lopez-Maeso slechts drie games.

Braziliaan aast op Nederlandse schaaktitel

Van onze medewerker

DIEREN – Het Ohra-toernooi om de Open Nederlandse schaaktitel zal vrijwel zeker gewonnen worden door een buitenlander. Dat is de conclusie na het uitspelen van de afgebroken partijen uit de achtste en voorlaatste ronde. De Braziliaanse meester Sunye-Neto heeft daarbij na zijn winst op de jeugdige Jeroen Piket ongetwijfeld de beste papieren. Hij staat een half punt voor op de Deen Berg en op de Argentijn Campora, die Cuijpers in tweede zitting versloeg. In de reserveploeg werd van Ommeren uit Bunde uitgeschakeld voor de eerste plaats. Hij verloor namelijk zijn afgebroken partij tegen concurrent Kleijberg uit Grave.

● SURHUISTERVEEN – Gerard Solleveld won in Surhuisterveen voor 35.000 toeschouwers een criterium voor profs. Hij versloeg in de spurt Johan Lammerts, met wie hij twee kilometer voor het einde was ontsnapt uit een kopgroepje van acht renners. Uitslag: 1. Solleveld, 100 km in 2.11.12; 2. Lammerts zt; 3. Ducrot op 10 sec; 4. Mackay; 5. Jan van Houwelingen; 6. Kemp; 7. Zoetemelk; 8. Lieckens, allen zt.

Deense ronde voor Argentin

KOPENHAGEN – Moreno Argentin bracht de Ronde van Denemarken op zijn naam. In de slotetappe, die over twee gedeeltes ging, kwam de eindzege van Argentin niet in gevaar. Jean-Paul van Poppel zegevierde in het eerste deel van de zesde rit, over een afstand van 96 kilometer. Hij bleef in de eindsprint de Italiaan Guido Bontempi voor. Nico Verhoeven werd zevende, Marco van der Hulst eindigde als negende. In de eindstand werd Verhoeven zesde. De Italiaan Paolo Rosola won het tweede deel van de zesde etappe, een criterium over 64 kilometer in Kopenhagen.

Straffen Liverpool en Juventus gehandhaafd

ZüRICH – De commissie van beroep van de Europese Voetbal Unie (Uefa) heeft het beroep van Liverpool en Juventus tegen de straffen, die de clubs na de Heizel-ramp waren opgelegd, verworpen. Dat betekent, dat Liverpool tenminste voor drie seizoenen blijft uitgesloten van Europees bekervoetbal, wanneer het zich voor een van de drie Europese bekertoernooien plaatst. Voor de club geldt daarnaast ook nog de straf, die aan alle Engelse ploegen is opgelegd, namelijk uitsluiting voor nog onbepaalde tijd van internationaal voetbal. Juventus zal zijn eerste twee thuiswedstrijden voor een van de Europese bekertoernooien op eigen terrein zonder publiek moeten spelen.

Recordpoging loopt op niets uit

CASABLANCA – De recordpoging van de Marokkaan Said Aouita het wereldrecord op de 1500 meter, dat sedert 16 juli met 3.29.67 op naam van Steve Cram staat, te verbeteren, is in Casablanca op een mislukking uitgelopen. Aouita, Olympisch en wereldrecordhouder op de 5000 meter (13.00.40), bleef tijdens de finales van de Pan-Arabische Spelen steken op 3.35.62.

Limburgse hoogvlieger

RIETI – Zweefvlieger Kurstjens uit Grubbenvorst leverde op de negende dag van de wereldtitelstrijd boven de Italiaanse plaats Rieti de beste Nederlandse prestatie. In de open klasse eindigde de Limburger, die kort voor het toernooi inviel voor Van 't Rood, als zesde. In de standaardklasse en de 15 meterklasse kwamen Selen en Musters, beiden uit Alphen aan den Rijn, niet verder dan respectievelijk de zeventiende en de zestiende klassering. In de totaalstanden zijn titelverdediger Musters zesde, Kurstjens negende en Selen vijftiende.

Roda JC-NEC op zaterdag

KERKRADE – Roda JC begint de competitie '85-'86 een dag vroeger dan gepland. De openingswedstrijd tegen NEC zal niet op zondag, maar op zaterdag om 19.30 uur plaatsvinden. Roda JC heeft zich aangemeld als kandidaat voor de wedstrijd FC Utrecht-Dynamo Kiev. Zoals bekend, mogen de Utrechtenaren deze wedstrijd niet in eigen stadion spelen, vanwege een UEFA-straf. FC Utrecht dat momenteel een uitwijkmogelijkheid onderzoekt met Cambuur, zal gecharmeerd zijn door de kandidaatstelling van Kerkrade. De voorkeur ging in eerste instantie uit naar het zuiden, met name De Baandert in Sittard en De Koel in Venlo.

SPORT IN DE REGIO SPORT IN DE REGIO

RONDE VAN HULSBERG IN TREK BIJ RENNERS

Eerste lustrum in Drielanden-omloop

Van onze sportredactie

BOCHOLTZ/HULSBERG – Aanstaande zondag staan zowel de Drielanden-omloop voor amateurs alsook de Ronde van Hulsberg onder auspicien van de KNWU op het programma. Licentiehouders van de NWB hebben zaterdag startgelegenheid in Heythuysen, zondag in Roggel en het Oostbrabantse Heeze. Volop drukte dus aan het wielerfront.

De 'Coca Cola-Drielandenomloop' wordt al voor de vijfde achtereenvolgende keer verreden. Een lustrum-uitgave derhalve, waarvan de organisatie berust bij wielerclub Zuid-Limburg uit Kerkrade, Polizeisportverein Aachen en wielercomité Bocholtz.

De start van het evenement vindt zondag om één uur plaats op het Bongerdplein in Bocholtz, alwaar burgemeester Teheux van Simpelveld het peloton amateurs op pad stuurt voor de 155 kilometer lange rit. De route voert allereerst door het zuidoostelijk deel van Limburg, vervolgens door België en tenslotte via de Eifel naar de finish in Aken, nabij de Plaza-gebouwen. Aankomst aldaar omstreeks 16.50 uur. In afwachting zijn in Aken criteria.

Aan de Drielanden-omloop wordt deelgenomen door een groot deel van de Nederlandse amateurtop, onderverdeeld in diverse merkenteams. Voorts komen selectieploegen uit Wallonië, Luxemburg, Württemberg, Rheinland en Nordrhein-Westfalen in actie. Er wordt behalve voor de prijzen ook gestreden voor een bergklassement. In Limburg komen de Toupsberg (Kerkrade), Dalstraat (Ubachsberg) en Epenerbaan (Vaals) voor deze rangschikking in aanmerking.

Parcours

De route op Nederlands Limburgs grondgebied is zondag als volgt: **BOCHOLTZ** (13.00 uur start, Bongerdplein, gevolgd door twee plaatselijke omlopen door Bocholtz/Simpelveld via Julianstraat, Prins Hendrikstraat, Steenberg, Stevensweg, Vruschenhusken, Beitel, Rolducerweg, Pleistraat, Dorpstraat, Kloosterstraat, Schiffelderstraat, Simpelvelderweg), **SPEKHOLZERHEIDE** (13.35 uur. Drievogelstraat, Plein, Industriestraat, Schifferheidestraat, Vauputsweg), **CHEVREMONT** (13.40 uur. Hammolenweg, Brugmolenweg, Toupsberg, St.Pieterstraat, Eygelshovenergracht), **EYGELSHOVEN** (13.45 uur, Kerkraderstraat, Veldhofstraat, Torenstraat), **SCHAESBERG** (13.50 uur, Dr. Calsstraat, Einsteinstraat, Hofstraat, Heistraat), **HEERLEN** (13.55 uur, Vullingsweg, Oostweg, Palestinastraat, Romeinenstraat, Caumerweg, Heerlerbaan, Martin Luther Kingweg, John F. Kennedylaan, Daelsweg), **UBACHSBERG** (14.00 uur, Dalstraat, Hunsstraat, Kerkstraat, Wijnstraat), **SIMPELVELD** (14.05 uur, Huls, St. Remigiusstraat, Stampstraat, Dr. Ottenstraat, Irmstraat, St. Nicolaasstraat, Bulkemstraat), **EIJS** (14.10 uur, Mr. Froweinweg, Mesweg, Wittemerweg, Eijserlinde, Van Plettenbergweg), **WITTEM** (14.15 uur, Wittemmerallee, Partijerweg), **MECHELEN** (14.20 uur, Pastoor Ruttenstraat, Hilleshagerweg), **VIJLEN** (14.25 uur, Vijlerberg, Vijlenstraat, Pannisbergweg), **VAALS** (14.30 uur, Groeneweg, Epenerbaan, Vaalsbroek, Schuttebergweg, Gemmenicherweg, 14.40 uur **grenspost Wolfhaag/Gemmenich**). Vervolgens door België en Duitsland naar finish (16.50 uur) in Aken.

Interesse

Ondanks de concurrentie van de Drielanden-omloop hebben de organisatoren van de wielerronde in Hulsberg zondag niet over interesse van rennerszijde te klagen. Als het publiek ook nog massaal naar het parcours komt, zullen bestuur en leden van de Wielervrienden helemaal content zijn.

Gestart wordt in Hulsberg om elf uur. Ruim zeventig liefhebbers en veteranen komen dan in actie om 45 kilometer af te leggen. Dertig nieuwelingen krijgen om 12.15 uur 40 kilometer voor de wielen; de tachtig junioren, waaronder wereldkampioen Raymond Meys, leggen om 13.30 uur 60 kilometer af, waarna méér dan honderdtien (!) amateurs aan hún koers over 90 kilometer beginnen. Tot de deelnemrs behoren ondermeer Demandt, Dohmen, Gillissen, Hinnen, Meeuwissen, Neven, Pieters, Senden, Simays, Thoolen, Van Mulken en William van der Meer.

Intussen is nog de Ronde van Amstenrade aan het programma van zaterdag 31 augustus toegevoegd. Aan de start liefhebbers, veteranen en recreanten. Inschrijven van liefhebbers en veteranen kan geschieden bij Wielerclub De Ster, Napoleonsweg 113, 6163 VM-Geleen.

NWB

De NWB-ronde van Heythuysen begint zaterdag om 17.15 uur, met achtereenvolgens senioren en amateurs aan de start. In Roggel en Heeze wordt zondag om één uur gestart. De amateurs vormen in Roggel het sluitstuk van het programma. In Heeze zijn dit de senioren.

Welten

Zondag 25 augustus is gereserveerd voor de jaarlijkse Ronde van Welten/Heerlen voor niet-licentiehouders.

Op het parcours van 1700 meter komen zeven leeftijdscategorieën in actie. Bovendien is een ludieke 'wedstrijd' over twee ronden. Het inschrijfgeld varieert van f. 7,50 tot f. 12,50, inclusief vijf gulden 'statiegeld' voor het rugnummer, welk bedrag terugbetaald wordt bij inlevering van het rugnummer. Inschrijfformulieren kunnen dagelijks worden afgehaald bij de café's en friture in Welten/Heerlen.



● *Berry Thoolen uit Slek-Echt, op hoogste trede van erepodium na een van de Limburgse koersen dit seizoen, hoopt zondag in eigen provincie opnieuw op een goed resultaat.* Foto: PETER ROOZEN.

Bridgecompetitie bijna ten einde

Van onze bridgemedewerker

HEERLEN – Met nog één wedstrijd in het verschiet in de Heerlense bridgecompetitie zijn wat betreft de kampioenen in de categorie hoofd- en eerste klasse alsook in de tweede klasse bekend.

In de categorie derdeklassers en thuisbridgers heerst echter nog een hevige strijd tussen een viertal combinaties. De hoogste score van de avond werd gemaakt door het duo Van Aernsbergen-Diederen 66.67%, doch het zette wat betreft de eindrangschikking geen zoden aan de dijk.

De uitslagen van deze 6e wedstrijd luidden als volgt:

Hoofd- en eerste klasse
Groep A: 1. v. Aernsbergen-Diederen 66.67%; 2. echtpaar Spaay 56.94%.
Groep B: 1. mw. Sleijpen-Tushuizen 59.72%; 2. en 3. gelijk: v. Gils-v. Stokkum, Cox-Hagedoorn 58.33%.
Totaal vier hoogste scores: 1. en 2. echtpaar Habets 244.79%; 3. en 4. gelijk mw. Cox-Roozenboom 230.43%; 5. Cox 225.24%.
Tweede klasse
Groep C: 1. dms. Noltes-Veltman 58.93%; 2. dms. Bosten-Kleijen 58.00%.
Totaal vier hoogste scores: 1. en 2. gelijk echtpaar Hohehaus 232.37%; 3. en 4. gelijk mw. Griens-Cohen 222.47%; 5. en 6. gelijk dms. Noltes-Veltman 219.30%.
Derde klasse en thuisbridgers
Groep D: 1. echtpaar Egbers 64.17%; 2. mw. Hendriks-Houben 61.67%.
Groep E: 1. echtpaar Verlaan 62.88%; 2. Chorus-Wijnhoven 61.67%.
Totaal vier hoogste scores: 1. en 2. gelijk echtpaar Neven 242.92%; 3. mw. Delnoye 242.68%; 4. en 5. gelijk Chorus-Wijnhoven 239.17%.

BZC Maastricht

Met nog één wedstrijd te spelen in BZC Maastricht valt er nog geen zinnig woord te zeggen over de as. zomerkampioenen. Zowel in categorie I als II is er nog een open strijd. In de serie van 10 wedstrijden tellen de 5 hoogste scores voor de eindrangschikking.

De uitslagen van deze 9e wedstrijd waren als volgt:

Categorie I
Groep A: N-Z: 1. Brock-Gielkens 65.82%; 2. Wagenvoord-Wilhelm 59.17%. O-W: 1. dms. v.d. Linden-Wilhelm 66.67%; 2. Deliege-Fliek 62.92%.
Totaalklassement gemiddelde 5 hoogste scores: 1. Hovens 62.92%; 2. Meijs 61.83%; 3. en 4. gelijk Deliege-Fliek 60.67%.
Categorie II
Groep B: N-Z: 1. Bosch-Weijers 65.00%; 2. mw. Gielen-Gorissen 58.33%; O-W: 1. Hageman-mw. Hofhuizen 66.67%;; 2. dms. Modderkreke-Sieben 60.83%.
Groep C: N-Z: 1. echtpaar Dunjans 65.00%; 2. Akkermans-v. Reunenbroek 61.25%; O-W: 1. mw. Slegers-Verheijen 62.08%; 2. dms. IJzermans-Raemaekers 60.83%.
Totaal gemiddelde 5 hoogste scores: 1. en 2. gelijk mw. Gielen-Gorissen 65.17%; 3. en 4. gelijk mw. Hofhuizen-Hageman 63.17%; 5. Dormans, 60.17%.

België

Zaterdag 17 augustus a.s. organiseert het district Mechelen van de Belgische Bridge Bond het jaarlijks bridge-viertallentoernooi tussen de districten: Mechelen-Vlaams Brabant, Belgisch Limburg, Ned. Zuid-Limburg. Uit ieder district nemen 8 teams deel.

Verleden jaar was het district Zuid-Limburg winnaar. Het toernooi wordt gespeeld in het sportpark De Nekker te Mechelen (België) en begint om 10.00 uur 's morgens. Er worden 40 handen gespeeld, met als inzet de beker en/of de St.-Romboutstoren.

Vanavond uitsluitend draverijen

Criterium Tweejarigen topper op Schaesberg

Van onze medewerker KAREL BOVENDEAARD

SCHAESBERG – De draf- en renbaan Schaesberg heeft vanavond een goed programma, dat helemaal bestaat uit draverijen, tien in getal. Bijzondere aandacht krijgt het Criterium der Tweejarigen, een koers over 1600 meter met fl. 9000 als prijzengeld.

Dat laatste heeft pikeurs aangetrokken die zelden op Schaesberg te zien zijn. Onder hen de Friese topper Tjitse Smeding, Arend de Wrede, Peter Petersen en Cees de Leeuw. Ook in de andere draverijen komen ze uiteraard in de baan. De eerste start is om 19. 00 uur.

LD-tips

Dom van den Bergh-prijs (12 paarden): 1. Zigan Elsene; 2. Zita Sigero; 3. Zetzlar Hazelaar. Outsider: Zombi Vitesse.
Leon Vleugels Sanitair-prijs (6 paarden): 1. Zegneur; 2. Yen R; 3. Zingana du Bois. Outsider: Zariba di Robles.
Durlinger Sittard-prijs (9 paarden): 1. Wendy d' Aster; 2. Zerline S; 3. Wervelwind Joost. Outsider: Willem Flight.
Hotel De Prins-prijs (8 paarden): 1. Yvonne V; 2. Wellino Terraise; 3. Wembley. Outsider: Wiko Schuitgraaf.
Teo Dynasty-prijs (11 paarden): 1. Yessica; 2. Veroza W; 3. Wilgen du Bois. Outsider: Ykaros R.
Criterium der Tweejarigen (8 paarden): 1. Apocalypse Now; 2. All or Nothing; 3. Allegretto L. Outsider: Aida ter Lune.
Van Sloun Meubelen Sittard-prijs (9 paarden): 1. Tamara Rita; 2. Wehnes Dream; 3. Video Buitenzorg. Outsiders: Yamet Rotary en Vincent D.
Konings Forddealer Sittard-prijs (7 paarden): 1. Tantieme; 2. Sam Avon; 3. Vryo Buitenzorg. Outsider: Veitch du Bois.
Wijnhandel Beckers-Timmers Sittard-prijs (8 paarden): 1. Winchester T; 2. Yvoline Hazelaar; 3. Winco van Hulsel. Outsider: Vakier.
Hom Keukens BV-prijs (8 paarden): 1. Valar du Bois; 2. Ylanda Faune; 3. Wonder Willem. Outsiders: Waaipalm du Bois en Waldi Lebejos.

W5-tips

Eerste koers: 2-6-8(12); **tweede koers:** 7-4-10(2); **derde koers:** 1-3-6(8); **vierde koers:** 4-2-1(8); **vijfde koers:** 5-1-4(2).

Nederlaagtoernooi van Voerendaal

VOERENDAAL Het nederlaagtoernooi van voetbalvereniging Voerendaal dat op het terrein van De Joffer aan de Goswijnstraat wordt gespeeld, wordt op de volgende dagen voortgezet:
Zaterdag 10 augustus Voerendaal-SCG, 19 uur.
Woensdag 14 augustus Voerendaal-MKC, 19 uur.
Zaterdag 17 augustus H. Sport-Voerendaal, 19 uur.
Woensdag 21 augustus Voerendaal-Heerlen, 19 uur.

Het tweede elftal van Voerendaal speelt de volgende oefenwedstrijden:
Donderdag 15 augustus MKC 2-Voerendaal 2, 19 uur.
Woensdag 21 augustus Helios-Voerendaal 2, 19 uur.
Zondag 25 augustus Voerendaal 2-SVM 2, 11.30 uur.

Verder worden nog gespeeld als oefenwedstrijd:
Zondag 11 augustus Caesar 3-Voerendaal 3, 11.30 uur.
Donderdag 15 augustus Wijnandia 3-Voerendaal 4, 19 uur.
Dinsdag 20 augustus Rapid 5-Voerendaal 4, 19 uur.
Woensdag 21 augustus Voerendaal 3-Rapid 3, 19 uur.
Donderdag 22 augustus Voerendaal 5-Gulpen 4, 19.30 uur.

California Girls tegen Limburgse softbalploegen

BEEK – Zondag 11 augustus begint een driedaags softbalevenement in Limburg waarin het Amerikaanse team California Girls een belangrijke rol speelt.

Deze ploeg treedt 's middags om twee uur op het terrein van het Sportcentrum Sittard aan tegen Condors, waarna om half vijf diezelfde middag in Beek (Proosdijveld Noord) de wedstrijd plaatsvindt tussen de Amerikaanse formatie en een Condors-Cheetahs-combinatie. Dit laatste gebeurt ook maandag 12 augustus om 19.00 uur in Beek, waarna dinsdag 13 augustus om 19.00 uut op hetzelfde veld een Limburgs selectieteam tegen California Girls uitkomt.

Paardesport ten bate van missie

Ten Esschen in teken van concours-hippique

van onze medewerker
JAC VAN DER HEIJDEN.

HEERLEN – Voor de 24e maal in successie organiseert het Missiecomité Ten Esschen, in samenwerking met de LRV „Pegasus" uit Hulsberg, Zuidlimburgs grootste concours hippique. Door de zwaarcombinaties wordt op een terrein tussen Ten Esschen en Swier o.m. gestreden om de Prins Bernhard-ereprijs.

Rond 500 combinaties nemen aan deze wedstrijden deel, terwijl voor het defilé om 14.30 uur liefst 40 Limburgse verenigingen staan opgesteld.

Voor het springen zwaar en afsluitende: Speel Uw spel, zijn 120 topcombinaties ingeschreven. Hierbij Limburgs grootsten, zoals Jo Bemelmans, Elbert Vlaar, Wiel Heber, de broers Leo en Peter Gradussen, Xavier Schulkens, Thijs Neessen, Annelies van Cleef, Con Mols, de broers Henri en Paul Spiertz en het jonge talent Tonnie Peters.

Springen midden telt 53 combinaties, met vele ruiters en amazones, die met andere paarden ook in zwaar uitkomen, waarbij Jan Weijers met Doublet, Wiel Heber, Hub Houben, Jo Bemelmans en de broers Gradussen weer tot de favorieten gerekend mogen worden. Zelfs bij het springen licht met 45 combinaties komen ruiters uit met jonge paarden, die ook aanwezig zijn in zwaar.

Ook in dressuur komen 202 combinaties aan de start. Hieronder niet Jeanette Haazen. Wel Wim Ernes, die favoriet is voor de overwinning in de zwaarste klasse: Z2. In Z1 is Rob Houtmortels grootste kanshebber. Ook de andere dressuurringen zijn met gemiddeld 20 deelnemers sterk bezet.

Het programma:

DRESSUUR: 10.00 uur met Z1 en Z2, M2, M1, L1 en B2. De viertallen starten om 12.00 uur. De A-ringen beginnen in alle klassen om 13.30 uur.
SPRINGEN: 10.00 uur springen B.; 11.00 uur springen L.; 12.30 uur springen M.; plm. 15.00 uur springen Z., met aansluitend Speel Uw Spel.

SCHAKEN

met Jac. Renet

Uit de partij A. Nelissen-W. Blount stamde het fragment welk u vorige week ter oplossing werd aangeboden. In de positie wit: Kg2, Db4, Te4, Ld1, a4, b2, f4, f2, h2; zwart: Dd3, Tc5, a6, b5, d2, e6, f7, g7, staat zwart natuurlijk op winst. Niet alleen heeft hij een pion meer, maar veel belangrijker is dat deze pion op promoveren staat en dat de witte stukken niet goed samenwerken. In arren moede probeerde wit nog iets te redden door met 1) Dd4 dameruil aan te bieden. Uiteraard ging zwart hier niet op in (alhoewel hij dan op winst blijft staan), maar maakte hij gebruik van de overbelasting van de witte dame, door 1) ...,Db1! te spelen. Wit kan de pion op d2 niet nemen op straffe van torenverlies. De witte loper zal het promotieveld dus moeten vrijgeven: 2) Lb3 na 2) ...,Tc4!! blijkt de loper eveneens overbelast: hij kan niet tegelijkertijd de Tc4 nemen (nodig om de Te4 te redden) en verhinderen dat de pion promoveert.

De combinatie die deze week van u wordt verlangd, is niet alleen erg mooi maar ook vrij lastig.

In een partij R. Caessens-Willemsen (een sterke Hagenaar) had wit onder opoffering van een pion enkele positionele voordelen vergaard. Zijn compensatie bestaat uit het volgende:
a) de witte stukken staan aktiever dan de zwarte stukken
b) wit bezit de zwartveldige loper nog, terwijl zwart de gefianchetteerde loper van g7 heeft afgegeven
c) het Pa7 staat afzijdig
d) er is een penning langs de c-lijn
e) de koningsstelling van zwart wordt slechts zwak verdedigend.

Aangezien zwart met 1) ...,Pc6 dreigt het slechts geposteerde paard te activeren, de penning langs de c-lijn te ontkrachten en vervolgens veld e5 te bezetten, moet wit snel handelen om niet in het nadeel te komen. In de partij maakte wit op voorbeeldige wijze gebruik van de genoemde voordelen en wist de partij in een paar zetten te beslissen. Waarmee deelde wit de beslissende klap uit?

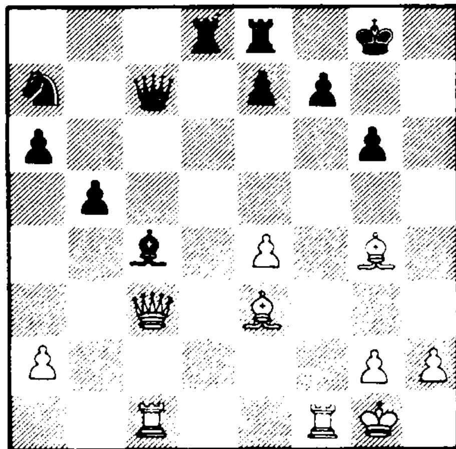


Diagram
Wit: Kg1, Dc3, Tc1, Tf1, Le3, a2, e4, g2, h2, Lg4
Zwart: Kg8, Dc7, Td8, Te8, Lc4, Pa7, a6, b5, e7, f7, g6

DAMMEN

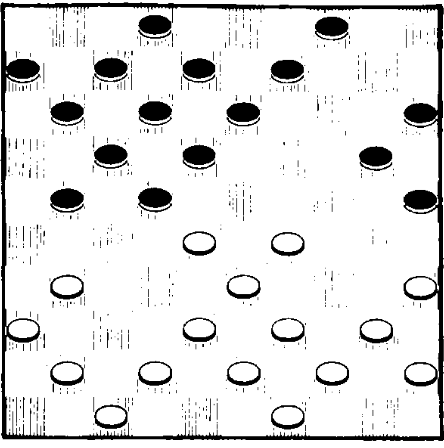
met John van den Borst

Het jeugdkampioenschap van Nederland dat vorige maand werd gehouden, is gewonnen door Wieger Wesselink. De 18-jarige speler uit Vorden haalde 13 punten met 9 partijen en wist daarmee uitgesproken favorieten als Johan Krajenbrink en Hendrik van der Zee voor te blijven. Maar nu maar de 2e plaats, want wie hebben we daar? Eddy Budé! De Brunssumse jeugdspeler die voor de 4e en laatste keer aan dit kampioenschap meedeed, vorig jaar rondenlang aan kop ging maar uiteindelijk toch teleurstellend 5e zou worden,is er dit keer dus in geslaagd een ware topklassering te realiseren. Wel moet hij zijn 2e plaats delen met de zojuist genoemde jeugdsterren Krajenbrink en Van der Zee, maar wat mij betreft onderstreept dit zijn prestatie eerder dan dat het er iets aan af zou doen.

Of het resultaat voor de 19-jarige **ook deelname aan het jeugdwereldkampioenschap gaat betekenen** moet nog even worden afgewacht. In september spelen de drie nummers 2 nl. een herkamp om 1 plaats in dit wereldkampioenschap.

Nu naar een partij van de Limburger, uit het afgelopen kampioenschap zijn vlotte en bekwame zege op Arjan van den Berg uit Doetinchem.

A. v.d. Berg-E. Budé (jeugdk. v.N.'85, 6e r.)
1.33-29;20-25 2.32-28;17-22 3.28x17; 11x22 4.37-32;15-20 5.41-37;6-11 6.46-41;10-15 7.38-33;12-17 8.42-38;8-12 9.48-42;5-10 10.32-28;3-8 11.28-23; 19x28 12.29-24;20x29 13.34x32 Vroeger zou men deze positie als nadelig voor zwart beschouwen vanwege de schijf op 25, maar de opvatting „randschijf is zwak" heeft in het modernere dammen vrijwel geen betekenis meer.
13...;14-19 14.40-34;10-14 15.45-40;1-6 16.34-29;14-20 17.50-45;19-23! 18.32-28;23x32! 19.37x28;16-21! Met zijn sterke laatste 3 zetten heeft Budé een spannende en kansrijke stelling op het bord gebracht. Zie diagram.



20.40-34? Hiermee laat wit zijn tegenstander toe op veld 26 en dat gaat hem flink opbreken, aangewezen was daarom 20.31-26 al kan zwart dan goed 21-27 of 11-16 doen. 20...;21-26! 21.42-37 want op 41-37? volgt (18-23) en (17-22) met winst voor zwart. 21...;13-19! 22.38-32;9-13 23.47-42;11-16 24.43-38;7-11 25.44-40; 19-24! 26.49-44 op het alternatief 26.49-43 was gevolgd: (17-21)28x17(11x22)32-28 wat anders? (21-27)!28x17(12x21)31x22(18x27)37-32(4-9)32-28(9-14)! en zwart staat gewonnen want op zowel 41-37 als 42-37 volgt (24-30)! en (27-32)! met dam terwijl op 28-23(24-30)! en (13-19)! komt, eveneens met dam.

In de partij volgde na het gespeelde 49-44;26...;4-9 waarna v.d. Berg met 35-30 in schijfverlies berustte, voor Eddy Budé genoeg om de partij na 52 zetten overtuigend in winst om te zetten.

BRIDGE

met Wiel Gielkens

Het volgende spel komt uit Andorra, het dwergstaatje in de Pyreeën, waar het om een aantal redenen goed toeven is. Als eerste reden zouden sommigen kunnen denken aan haast vooroorlogse prijzen voor alcoholische dranken als gevolg van een, vooral voor Nederlanders, paradijselijk belastingregime. Bij het drinken van rumcola b.v. ga je al bijna wachten tot de cola in de aanbieding is. Een andere reden is dat de hoofdstad, Andorra la Vella, pretendeert de hoogst gelegen hoofdstad van de wereld te zijn, zodat je er in elk geval op hoog niveau een kaartje kunt leggen. In onderstaand spel echter deed Zuid dat niveau geen eer aan, hetgeen misschien met het gunstige belastingregime en de gevolgen daarvan verband hield. Zuid gever: allen kwetsbaar.

	♠Hbx ♥xxxxx ♦Axxx ♣V	
♠A10xx ♥AVx ♦x	N W O Z	♠Vxxx ♥HB ♦B10x ♣B9xx
	♠xx ♥10xx ♦x ♣AH1087x x	

Zuid verkoos met 3Kl te openen, hetgeen kwetsbaar niet helemaal verantwoord is, hoewel een 7-kaart van AH10 wel eens 7 slagen kan opleveren. West doubleerde en Oost paste omdat hij vond dat zijn spel best geschikt was om 3Kl tegen te spe3len en er in elk geval geen duidelijke manche voor OW voor handen lijkt.

West startte met ruiten en toen de dummy open ging vond Zuid de vooruitzichten lang niet ongunstig. Hij nam ruitenaas, speelde klavervrouw, ging met ruiten naar de hand om een twee klaverronde te spelen en toen West daarop niet meer bekende stortte het dak in en ging de leider 1 down. Dit was des te pijnlijker omdat het spel met een beetje standaardtechniek gewoon abc is. Zuid hoeft bij het afspel alleen maar te denken aan de zg. troefcoup. Dit is de figuur die zich voordoet wanneer dummy kort in troef is, zodat er niet of niet vaak genoeg gesneden kan worden. De leider moet dan proberen zijn troef in te korten tot de lengte van de te snijden tegenstander. Lukt dat, dan blijft hij in de eindfase met een troefvork achter de gevaarlijke tegenstander zitten en zal, door een vrije kleur uit dummy te spelen of door gewoon in een andere kleur van slag te gaan, uiteindelijk toch al zijn troeven kunnen maken.'

In bovenstaand spel moet Zuid er inderdaad op bedacht zijn dat de troeven 4-1 tegen zitten, in welk geval hij zijn toevlucht in een troefcoup moet zoeken. Hij moet zich dan 3 keer inkorten en daarvoor zijn alle entree's in dummy nodig. In slag 2 moet dus meteen ruiten worden gespeeld en getroefd in Zuid. Klavervrouw wordt als tweede entree gebruikt om ruiten te troeven, waarna vanuit de hand een tweede ronde klaver wordt gespeeld. Bekennen beide tegenstanders dan is er niets aan de hand. In het gegeven spel echter zal Zuid nu verder van de troef afblijven en dankbaar naar schoppenheer, zijn derde entree op tafel, spelen. Na het troeven van nogmaals ruiten zijn er 7 slagen binnen en kan Zuid rustig van slag gaan om met zijn resterende H10 van troef achter B9 de 2 resterende benodigde slagen thuis gebracht te krijgen.

'Je moet de grenzen van je lichaam kennen'

Triatleten op ontdekkingsreis

Van onze medewerker
IVO OP DEN CAMP

GELEEN – Het een aantal jaren geleden in Amerika gelanceerde idee om de afzonderlijke sporttakken zwemmen, wielrennen en hardlopen samen te smelten tot één grote aaneensluitende duurprestatie, heeft in de daaropvolgende jaren een door de 'uitvinder' waarschijnlijk nooit voor mogelijk gehouden vlucht genomen. Het nieuwe fenomeen, triathlon genaamd, mag zich inmiddels verheugen in een ongekende populariteit.

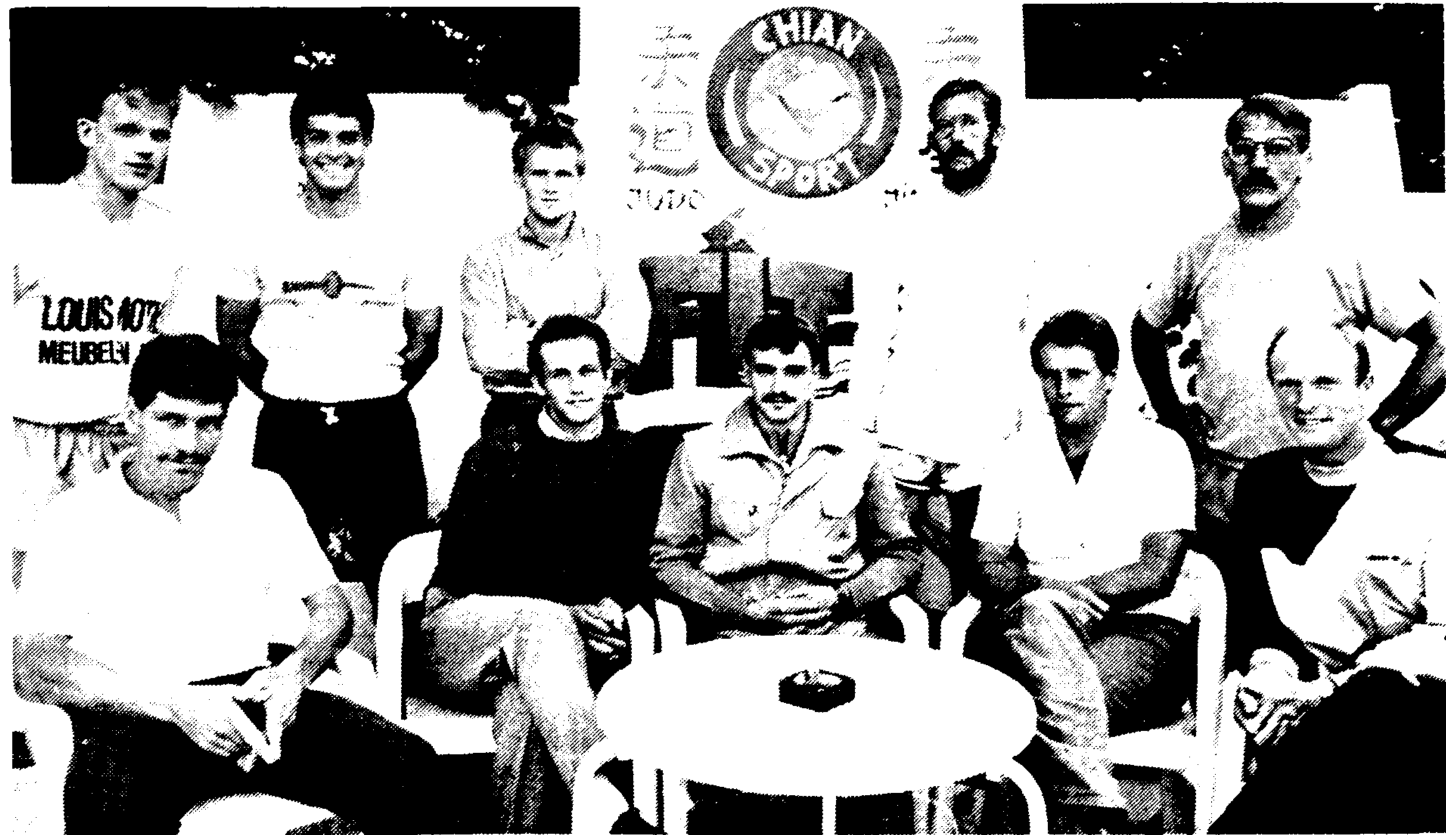
Met triatleten als Rob Barel en Axel Koenders heeft ons land zelfs absolute wereldtoppers binnen zijn grenzen. Ook in Limburg heeft de triathlonbacil (3.8 km. zwemmen, 180 km. fietsen en 42.2 km. hardlopen) toegeslagen. Op het Open Europees Kampioenschap volgende week zaterdag in Almere zullen rond veertig provinciegenoten aan de start verschijnen.

Een groep Limburgers bereidde zich voor in de sportstudio van John Fennell in Geleen: John Fennell zelf, Rudy Motké uit Beek en Peter Keijers uit Geleen. Samen met Gerold Vluggen (Gulpen), René Coumans (Spaubeek) en Rob van Velzen (Geleen) vormen ze een team, dat in deze samenstelling al ruim een half jaar traint met het oog op Almere.

John Fennell, met 42 jaar nestor van de groep: „We zijn nu echt met een fanatiek groepje dat de ambitie heeft om door te zetten. We trainen zoveel mogelijk als groep. Dat is in de eerste plaats gezelliger, maar heeft verder ook het voordeel dat je elkaar oppept tot betere prestaties. Ieder van ons heeft zijn specialiteiten; voor de anderen is het dan zaak zich op te trekken aan hen. Dat leidt zonder twijfel tot betere prestaties. Eind juni bij de halve triathlon van Stein hebben we een eerste test gehad hoe we er voor stonden. Drie van ons eindigden toen bij de eerste twintig; daar mogen we heel tevreden mee zijn."

„Daar moet je echter niet teveel waarde aan hechten", haakt Peter Keijers in, „want bij zo 'n halve triathlon kun je nog enigszins op explosiviteit te werk gaan. Dat is bij een hele triathlon natuurlijk uit den boze. Voor een volledige triathlon moet je echt de grenzen van je lichaam kennen. Daarom is het ook zinloos je aan opgelegde trainingsschema 's te houden. Je moet het toch allemaal zelf ontdekken. Dat is ook het mooie van deze sport. Je moet het allemaal zelf doen, en dat geeft je een grote mate van voldoening. Natuurlijk is een goede medische begeleiding, dat wil zeggen regelmatige bloedcontrole en adviezen met betrekking tot de voeding, wel op zijn plaats."

De bewondering voor toppers als Rob Barel en Axel Koenders is bij alle drie groot. „Dat zijn echt keien in het vak", aldus Rudy Motké (de jongste van het gezelschap), „maar vergeet niet dat Koenders in feite prof is en ook Rob Barel zijn dag volgens een vast schema kan indelen. Dat is bij ons onmogelijk. Wij hebben allemaal ons werk, waardoor we wel eens noodgedwongen een training moeten laten schieten. Maar als het even kan trainen we toch zo 'n vier à vijf uur per dag."



● Limburgse triatleten relaxen even tussen de zware trainingen door. John Fennell (rechts staand): „We zijn een fanatiek groepje".

FOTO: PETER ROOZEN

'Ankervrouw' houdt brons vast voor Oranje-kwartet

Annemarie Verstappen duikt weer op!

● Een kostbare plak, al is-ie dan maar van brons. Vlnr: Ilse Oegema, Conny van Bentum, de herboren Annemarie Verstappen en Karin Brienesse.



SOFIA – Nog wat bleekjes en enkele kilo's lichter was Annemarie Verstappen in Sofia plotseling het willige slachtoffer van zoenende landgenoten. Na alle kramptoestanden tóch nog een Europese medaille: brons op de 4 x 100 meter vrije slag. De Brabantse fungeerde als ankervrouw en hield de door Conny van Bentum (56.52), Illse Oegema (58.54) en Karin Brienesse (56.83) opgebouwde derde positie achter de DDR en de Bondsrepubliek Duitsland vast.

Dat deed zij vooral op het laatste stuk. Annemarie had al angstvisioenen dat de Russische nog langszij zou komen, maar de finish was er eerder: 3.48,59 als totaal en 56.63 voor Verstappen persoonlijk. „Meer zat er voor deze ploeg niet in", was het oordeel van bondscoach Ruud Beele, die het de afgelopen dagen heeft betreurd dat hij vaste estafettezwemster Elles Voskes met een geblesseerde enkel in Nederland heeft moeten achter laten. Was zij er geweest, dan zou Illse Oegema hoogstwaarschijnlijk niet hebben gezwommen.

De Dedemsvaartse zwemster had 's morgens in de series van de 400 meter vrije slag een alarmerend gebrek aan ritmegevoel gedemonstreerd en knokte in teamverband meer op basis van wilskracht dan op souplesse. Daartegenover stond dat de eveneens debuterende Friezin Brienesse na een uiterst secure overname meer snelheid ontwikkelde dan ooit tevoren.

In normale doen zou Verstappen de Westduitse Karin Seick nog wel hebben achterhaald, maar nu was er geen denken aan. Met de bronzen plak is de Nederlandse oogst aan medailles halverwege het toernooi op eenmaal zilver en driemaal brons gekomen.

Daarmee eet Oranje de restjes van de ruif, waaruit de DDR steeds de grote brokken neemt. Althans bij de dames. Astrid Strauss/Anke Möhring, Birte Weigang/Kathrin Zimmermann en tenslotte weer het onvermijdelijke duo Heike Friedrich/Manuela Spellmach ditmaal als onderdeel van de vrije slag estafette, wisselden elkaar op het erepodium af.

Oefenvoetbal

Reuver-Roermond	3-4
Willem I-Meerssen 2	2-3
Caesar-Wylre	10-1
GSV-Haslou	0-1
Land van Rode Trofee:	
RKTSV-Chevremont	0-1
KVC Oranje-Haanrade	2-2
Miranda-FC Gracht	4-1
Laura-SVK	1-2
Heumen-NEC	0-7
Maasdijk-Feyenoord	0-5
Rouveen-PEC Zwolle	2-9
WAVV-Wageningen	1-3
DVC 26-Vitesse	1-2
Heracles-Inter Bratislava	3-0
AGOVV-Go Ahead Eagles	0-6
FC Den Bosch-Israel	1-3
Vard Haugesund-FC Den Haag	0-2
Cambuur-Slavia Sofia	0-1
ZNC-Telstar	2-2
KV Mechelen-Sparta	4-2

Sport kort

● BOCHOLTZ – Morgen wordt in Sportpark De Bongerd te Bocholtz om 18.30 uur een voetbalwedstrijd gespeeld tussen spelers geselecteerd uit de Simpelveldse verenigingen SV Simpelveld, Sportclub '25, WDZ en VV Huls, en een Duits Grenslandteam, met spelers van SV Horbach, VfJ Laurensberg, OSV Orsbach en Rhenania 1919 Richterich. Tijdens de rust presenteert het jubilerende Rode Kruis Bocholtz/Simpelveld een parashow van de Paraclub Zuid-Limburg.

● SCHAESBERG – Morgen opent worstelvereniging Simson Schaesberg in sporthal De Baneberg het nieuwe seizoen met een vriendschappelijke wedstrijd tegen de Duitse ploeg Eintracht Walheim. Om 19.00 uur worstelt Simson 2 tegen Eintracht 2, gevolgd door de ontmoeting tussen beide teams.

● VAESRADE – Vandaag speelt Vaesrade om 19.00 uur tegen hoofdklasser EHC. De ontmoeting geldt als opening van het tweede speelveld van voetbalclub Vaesrade. Zondag 11 augustus staat het jaarlijkse Vriendschapstoerno oi van Vaesrade op het programma. Om 11.00 uur wordt begonnen. De finale is om 16.00 uur. Deelnemende ploegen zijn Minor, Schimmert, Wijnandia (poule A) en Schinnen, GSV'28 alsmede Vaesrade (poule B).

● LANDGRAAF – Om acht uur zondagmorgen klinkt nabij het zwembad de Onderste Molt in Schaesberg het startschot voor de tweede recreatieve mini-triathlon van de Landgraaf. Eén wedstrijd bestaat uit 500 meter zwemmen, 22½ kilometer fietsen en 5 km hardlopen. De andere wedstrijd (naar keuze) omvat 1 km zwemmen, 45 km fietsen en 10 km hardlopen. De organisatie berust bij de stichting Sport, Jeugd en Cultuur in de gemeente Landgraaf (tel. 045-324477). Inschrijfkosten tien gulden.

● GELEEN – Zaalvoetbalverenigi ng Bouwfonds speelt maandag 12 augustus om 21.00 uur een wedstrijd tegen de Belgische kampioen ZVV Hasselt. Het treffen vindt plaats in de sporthal Geleen-Zuid.

● SCHAESBERG – Zondag houdt motorclub Kolibri uit Schaesberg een clubcross op het circuit nabij de regionale stortplaats. Alle klassen (80-, 125-, 250- en 500cc) komen aan de start. Het programma ziet er als volgt uit: 10.00-11.00 uur inschrijving, 11.00-11.45 uur trainingen en van 12.00-17.00 uur manches.

● HALEN – In de door Willy Wetzels uit Maaseik gewonnen amateurkoers van Halen (België) bezette Math Dohmen de negende plaats. Theo Luyten werd tiende, Peter Jennen elfde en Cor Tuit vijftiende.

● LIMBRICHT – Rob van Oppen plaatste zich in het Panta Rhei-toernooi in Limbricht voor de halve finale. Hij versloeg in de kwarteindstrijd Melchior Scholten uit Venray met 6-3, 5-7, 6-3. Brunssummer Michiel Feijen bereikte de kwartinale door met 7-5, 6-4 de Duitser Volker Janzen te verslaan. Bij de dames kwam Marianne Raets in de halve finale na een zege met tweemaal 6-3 op de Duitse Sylvia Janzen. Zus Francis Raets krijgt in de kwartfinale te maken met de Sittardse Evelyne Dullens, die tegen Kirsten Esser een 6-3, 6-0 zege behaalde.



● De grote kanshebbers op de Europese rallycrosstitel in een fel duel. Olle Arnesson (Audi Quattro) ligt ook in de tussenstand voor op Martin Schanche (Escort turbo).

Rallycross-duivels in Opgrimby

Van onze medewerker

OPGRIMBIE – Op het circuit de Duivelsberg in het Belgische Opgrimbie, net over de grens, wordt zondag, de vijfde rallycross tellend voor de Europese titel, verreden. Bracht Limburg verleden jaar, met Hein Heijnens, Charly Bos en Jo Hellebrand nog drie coureurs in de strijd, dit jaar is alleen laatstgenoemde van de partij. Bos en Heijnens zijn inmiddels gestopt.

De goedlachse Hellebrand zal in het zware internationale geweld geen potten kunnen breken. Een gegeven die hij onderkent, maar waarvan hij niet wakker ligt. Er bij zijn, is voor de Brunssummer de Olympische sportgedachte. Hellebrand: „Het is mijn hobby. Dus, ik doe mee en ga er leuk tegen aan. Die topmannen kan ik toch niet hebben. Ik ben een van de smaakmakers in het middenveld".

De vierwielaangedreven Ford Escort turbo van Martin Schanche, of de Quattro's van Piet Dam, François Monten, aangevuld met Porsches bemand door de Scandinaviërs; zij zijn onbereikbaar voor Jo Hellebrand.

Na vijf EK-wedstrijden heeft de Zweed Anders Norstedt met zijn Saab 900 turbo de leiding in de eerste divisie. Op minder dan vijf punten volgen Boberg en Skogstad (Noorwegen). De tweede divisie wordt aangevoerd door de Fin Matti Alamäki met een Porsche 900 4WD turbo. Samen met de Zweed, Olle Arnesson heeft hij een flinke voorsprong op achtervolger Schanche. Start eerste heat om 13.00 uur.

● LONG EATON – Zaterdagmiddag is het korte, maar zeer spectaculaire stockcarcircuit van Long Eaton (Wales) het strijdtoneel van de Europese kampioenschappen stockcar. Aanvankelijk zouden drie Limburgers van start gaan. Wereldkampioen langebaan Rien Rutjens (Nuth), Leon Cox (Born) en Friedhelm Welters (Geleen). Friedhelm Welters en Leon Cox krijgen de onkosten niet vergoed, Voor Leon Cox reden om af te zien van deelname.

„Om financiële reden ben ik genoodzaakt om thuis te blijven. Aanvankelijk kregen vier Nederlanders betaald. Organisator Keith Barber heeft dit aantal echter gehalveerd, waardoor ik uit de boot val". Rutjens, als tweevoudig wereldkampioen bij de Engelsen zeer in trek, krijgt de materiaalkosten wel vergoed. Om zijn verblijf in Wales te bekostigen, hebben zijn supporters geld bijelkaar gebracht.

Entreeprijzen in De Baandert

SITTARD – Vanavond is in De Baandert de wedstrijd Fortuna Sittard-MVV (19.30 uur) voor het toernooi om de DSM Limburgcup. De toegangsprijzen zijn als volgt: ƒ 12 overdekte zitplaats; ƒ 8 overdekt staan; ƒ 5 onoverdekt staan; ƒ 2 voor 12- t/m 15-jarigen. Kinderen beneden 12 jaar gratis. Zondag worden in De Baandert de laatste twee wedstrijden voor het toernooi gespeeld. Dat zijn VVV-MVV om 17.00 uur en Fortuna Sittard-Roda JC om 19.00 uur. Voor deze twee wedstrijden gelden de volgende toegangsprijzen: ƒ 16 overdekte zitplaats; ƒ 11 overdekt staan; ƒ 7,50 onoverdekt staan; ƒ 2 voor 12- t/m 15-jarigen. Kinderen beneden 12 jaar gratis.

Stratenloop Hoensbroek

HOENSBROEK – Atletiekvereniging Avon uit Heerlen houdt op 29 augustus voor de vierde maal de Hartje Hoensbroek Stratenloop. De wedstrijden beginnen om 18.30 uur en ingeschreven kan, al naargelang leeftijd, in zes categorieën. Het hoofnummer: dames en heren senioren over 10 kilometer start om 19 uur. Inlichtingen over de Hartje Hoensbroekloop zijn te verkrijgen bij: P. v. Melick, tel. 045-212651.

Europese ruitertop naar Lanaken

Van onze medewerker

MAASTRICHT – Voor de zevende maal wordt (op vrijdag 20, zaterdag 21 en zondag 22 september) op de terreinen van Zangersheide te Lanaken het Open Beneluxkampioenschap voor ruiters gehouden. Het staat nu reeds vast, dat dan de Europese springruiterelite in de Belgisch-Limburgse piste zal verschijnen. De landenteams van Engeland, Frankrijk, West-Duitsland, België, Luxemburg en Nederland komen naar Zangersheide om mee te dingen naar de geldprijzen van in totaal 1,9 miljoen Belgische francs, plus een auto voor de individuele winnaar. Bekende namen die aan de start komen, zijn Europees kampioen Paul Schockemöhle, Franke Sloothaak, Nick Skelton, Rob Ehrens en Emiel Hendrix, Eric Wauters en Edgar Henri Cuepper.

Eddy Budé begint eindsprint

Van onze dammedewerker

BRUNSSUM – Ook in de achtste ronde van het Open Nederlands Damkampioenschap in Brunssum was de spanning te snijden. Edy Buddé rekende op gedegen wijze af met zijn tegenstander Ottink en nestelde zich hierdoor weer aan de kop. Koploper van Dusseldorp had het erg moeilijk tegen juniorenkampioen Wieger Wesselink en moest na ruim 5 1/2 uur spelen genoegen nemen met remise.

Ook Heusdens en Oudshoorn gaven elkaar geen duimbreed toe en hielden de stand in evenwicht. Hetzelfde deden Bies en Dollekamp, die elkaar hierdoor uitschakelden voor de titel. Verrassend is de opmars van Roger Quaedackers, die nu weer op een geweldige manier van Van Leeuwen won. Hij is hierdoor kanshebber geworden op een van de ereplaatsen. Limburgs kampioen Peter Schellekens komt steeds beter in vorm. Hij wist nu Paardekooper aan zijn zegekar te binden en bracht zijn totaal nu op 10 punten.

Bij de dames is Barbara Graas met nog twee rondes te gaan zo goed als zeker van de titel. Limburgs kampioene Patricia Joosten dacht een schitterende damcombinatie uit te voeren. Ze had zich echter verrekend en moest met een nederlaag genoegen nemen. Met nog twee rondes te spelen is het aantal kanshebbers behoorlijk uitgedund. Er zijn momenteel nog zeven kanshebbers over. Vandaag gaat de strijd in Concordia te Brunssum om 11.30 uur weer verder. De zeven kanshebbers ontmoeten elkaar, zodat de vlammen weer behoorlijk zullen oplaaien.

Stand aan kop: 1. Eddy Budé en Erik van Dusseldorp 13 pnt; 3. Ron Heusdens, Roger Quaedackers, Ger Leeflang, Paul Oudshoorn en Wieger Wesselink 12 pnt; 8. Bauke Bies, Bert Dollekamp, Hendrik van der Zee en Hans Westerhof 11 pnt. Daarna volgen nog tien spelers met 10 punten, onder wie de afgevallen favorieten Nitsch, Schippers en Schellekens.

Nijssen en Albert geplaatst bij NK

Van onze tennismedewerker

DEN HAAG – Aan de nationale tenniskampioenschappen, volgende week in Scheveningen, zijn bij de heren vier Limburgers toegelaten. Hiervan behoren Marc Albert uit Eijsden en Tom Nijssen uit Sittard tot de geplaatste spelers. Achter de titelverdediger Michiel Schapers uit Rotterdam en indoorkampioen Menno Oosting uit Son is Nijssen als derde geplaatst als finalist van vorig jaar.

Voor Albert had de plaatsingscommissie een zevende plaats in gedachte, zodat hij in de kwartfinale op papier tegen Oosting zal moeten aantreden. Ook bij de dames zijn vier Limburgse of voor Limburgse verenigingen spelende dames bij het enkelspel toegelaten. De Maastrichtse Pascalle Druyts moet in de eerste ronde aantreden tegen de Amsterdamse Nicole Jagerman.

Voor Henriette Knols, eveneens afkomstig uit Maastricht, heet de tegenstander Mariëtte Pakker. De Munstergeleense Manon Beltgens moet het in de eerste ronde opnemen tegen Ellen Driebergen. Tenslotte is ook Yvonne der Kinderen, die voor GTR in de competitie uitkwam geaccepteerd. Zij speelt haar eerste partij tegen de Haarlemse Alice Lembeck.

● DEN BOSCH – Na de eerste dag van de nationale jeugdkampioenschappen tennis tot en met 18 jaar in Den Bosch zijn nog slechts twee Limburgers in de strijd, Mara Eijkenboom en Armand Custers.

Bij de jongens had Armand Custers tegen de Drenth Rick Blom twee lange sets nodig: 7-5, 7-5. Angelo Meijers uit Nuth verloor met 6-3, 7-6 van de Noordhollander Jacco van Duyn. Mara Eijkenboom versloeg de Leidse Margo van Overloop met 1-6, 6-3, 6-4. Eveline Hamers werd uitgeschakeld door Sandy Wenderhold. Jolanda Schreurs verloor van Titia Wilmink. Bij de 14-jarigen bereikte Nadine Soons uit Nieuwstadt de tweede en beslissende ronde, maar werd daarin uitgeschakeld door de Leidse Madeleine Damen met 6-0, 6-3. Bij de jongens verloor Roger Houtvast uit Schinnen in de eerste ronde.

provincie limburg mededeling M 100/32-85

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij bij besluit van 23 juli 1985 aan het gemeentebestuur van Linne onder een aantal voorschriften vergunning hebben verleend op grond van de Hinderwet voor het uitbreiden/wijzigen van de gemeenteloods met een opslagdepot voor klein chemisch afval, gelegen Eikenstraat 8 aldaar.
Het besluit en alle ter zake zijnde stukken liggen van 12 augustus 1985 tot 12 september 1985 ter inzage en wel: - ter Provinciale Griffie te Maastricht (Bureau Voorlichting) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis van Linne tijdens de werkuren en bovendien vrijdags van 17.30 uur tot 20.30 uur in de Openbare Bibliotheek, Nieuwe Markt 7 aldaar.
Tot laatstgenoemde datum kunnen tegen dit besluit beroep bij de Kroon aantekenen: a. de aanvraagster; b. de betrokken adviseurs; c. degenen, die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid of 28, eerste lid, onder c. van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht; d. enige andere belanghebbende, die aantoont, dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest (overeenkomstig voornoemde artikelen) bezwaren in te brengen.
De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 60a van de Wet op de Raad van State, een verzoek is gedaan tot schorsing van het besluit dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening.
Het beroepschrift moet worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin en worden gezonden aan de Raad van State, Afdeling voor de geschillen van bestuur, Kneuterdijk 22, 2514 EN 's-Gravenhage.
Het verzoek tot schorsing of tot het treffen van een voorlopige voorziening moet worden gericht aan de voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State.
De beschikking wordt niet van kracht voordat op een zodanig verzoek is beslist.
Maastricht, 9 augustus 1985

provincie limburg mededeling M 102/32-85

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij bij besluit van 30 juli 1985 aan het gemeentebestuur van Grathem onder een aantal voorschriften vergunning hebben verleend op grond van de Hinderwet voor het oprichten enz. van een gemeentewerkplaats, gelegen aan de Sportlaan/Lindestraat.
Het besluit en alle ter zake zijnde stukken liggen van 12 augustus 1985 tot 12 september 1985 ter inzage en wel: - ter Provinciale Griffie te Maastricht (Bureau Voorlichting) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis van Grathem tijdens de werkuren en bovendien woensdags van 16.00 uur tot 19.00 uur.
Tot laatstgenoemde datum kunnen tegen dit besluit beroep bij de Kroon aantekenen: a. de aanvraagster; b. de betrokken adviseurs; c. degenen, die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid of 28, eerste lid, onder c. van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht; d. enige andere belanghebbende, die aantoont, dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest (overeenkomstig voornoemde artikelen) bezwaren in te brengen.
De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 60a van de Wet op de Raad van State een verzoek is gedaan tot schorsing van het besluit dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening.
Het beroepschrift moet worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin en worden gezonden aan de Raad van State, Afdeling voor de geschillen van bestuur, Kneuterdijk 22, 2514 EN 's-Gravenhage.
Het verzoek tot schorsing of tot het treffen van een voorlopige voorziening moet worden gericht aan de voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State.
De beschikking wordt niet van kracht voordat op een zodanig verzoek is beslist.
Maastricht, 9 augustus 1985

Op 31 juli 1985 is onder nummer 9928 in het huwelijksgoederenregister ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Maastricht ingeschreven het afschrift van de akte van wijziging huwelijksvoorwaarden door **de heer en mevrouw Troost-Spanjers**, beiden wonende te Heerlen, welke akte is verleden voor notaris mr. M.H.J.M. Tomlow te Heerlen op 30 juli 1985.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Jonge HENNEN te k., tev. mestkuikens regelmatig leverbaar. Vaesrade 43, Nuth, tel. 045-241284.

Jonge HENNEN. Custers B.V., Zilstraat 18, Dieteren, 04499-1341.

Pootaardappelen
Kooij Limburg B.V.
Tel. 043-620996

TRAKTOREN. International 844S-FWD met Comfort-2000 kabine; IH-633 met Clepa kabine; IH-633 met Fritzmeier kabine; IH-624-FWD met TIM kabine; IH-624, IH-D-324; Deutz 3006. J.M. Houben b.v., Heerlen, tel. 045-412242.

Bestel nu uw
PRIOR-
pootaardappelen
Kooij Limburg B.V.
Tel. 043-620996

Te k. Arabisch HALF-BLOEDRUIN, 1½ jr. oude stier. Inl. na 18.00 uur tel. 045-254058.

AARDAPPELDROOG-VENTILATOREN. A. Geurten, Gasthuis 10, Bemelen, tel. 04407-1337.

Te koop Zeeuwse OOGST-WAGEN en slagkar, i.g.st. Tel. 04492-4836.

Aangeb. goede 3-punts **VELDSPUITMACHINES.** J.J. Dabekausen b.v., Valkenburgerweg 147, Heerlen, tel. 045-717766.

Jonge HENNEN te k. Moonen, Einighauserweg 4a, Guttecoven, tel. 04490-24401.

Let op... Koopje van de week... 1 Vicon KUNST-MESTSTROOIER, inh. 600 ltr, 12 mtr strooibr., 6 mtr windscherm, gespoten ƒ 950,-. Fa. Frissen. Tel. 04406-40338.

Contacten clubs

Saunaclub **RUSTICA**, v.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

PRIVÉ Club Elle, Kapoenstr. 29, Maastricht, 150 m v. park, pl. Vrijthof, tel. 043-218884.

PRIVÉ & escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

Videoclub **FRIMOUSSES.** Open van 12 tot 2 uur, ook 's weekends. Kleine Gracht 10, Maastricht.

CONTACTENBUREAU Yvonne. Privé en bemidd. te Kerkrade met nwe inschrijv. Tel. 045-425100.

Club **PARIS**, ma. t/m vr. v.a. 14.00 uur. Provincialeweg 31a Noord, Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

Privéhuis **IRIS.** Geop. v. 12 tot 24 u. Tel. 045-353769. Tev. ass. gevr.

Nieuw, nieuw, nieuw. Huisje **„WELTEVREE".** Escort + privé. 045-424255.

Twee **VRIENDINNEN** ontvangen privé te Aken, Ottostr. 74 en 76. Tel. 09-49-241/502233.

Nieuw - Nieuw **SAUNA-CLUB,** Mona Lisa Sittard, Heerlerweg 1-3, open vanaf 20.00 u. Zondags gesl.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling. Heerlen. 045-225237.

DONNA - Christien - Joyce e.a., tevens kamers te huur, ass. altijd welkom. Inl. 045-227734.

ESCORTSERVICE vanaf 20.00 tot 4.00 uur. Tel. 045-320371 of 320373.

PARADISO-BAR Europaweg Nrd. 158 Ubach o. Worms 045-317032 ma. t/m vr. vanaf 14.00 - 02.00 uur.

Nieuw **ESCORTSERVICE** dag en nacht. Bel 04490-23730.

Bar **MI AMORE,** Leyenbroekerweg 160 Sittard. Elke dag geop. v. 14.00 tot 3.00 uur. Zond. gesloten.

PRIVÉ, tel. 045-271677. Ook in 't week-end.

Nieuw **LOLLITA,** Diana af 11.00 uur ook zat. en zond. Tel. 045-721759.

PRIVÉ-ESCORT va. 13.00 u. Tel. 045-463787.

Exclusieve **BAR** geopend van maand. t/m vrijd. van 13.00 - 03.00 uur. Vaesrade 37, Vaesrade, tel. 045-241592.

CLUB Amore geopend v. 14-03 uur. Meisjes aanwezig. Terboekt 47 Genk (weg v. Genk naar Zutendaal).

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

Bemidd. Bureau **VENUS** Interservice. Tel. 045-219922.

MADSONCLUB met Eva en haar meisjes. 454372. V. 14-3.00; zat. 14-20. K'rade, Nieuwstr. 110.

CONTACBURO Lucie voor bemiddeling van adressen, Geleen, 04494-50921.

Privé en **ESCORTSERVICE** v. dag en nacht. M. nwe. meisjes. Tel. 045-424987.

NIEUW: privé + escort. Gina + Brigitte en Mira 11-23 u. Tel. 04492-4518. Ook zaterd. Assistente gevr.

KATJA, privé en escort, tevens assistente gevr. Tel. 045-424050.

SITTARD Privé van maand. t/m vrijd. 11-23 u. Tel. 04490-28256.

TOPCLUB m. nieuw Anita, verder Maud, Tanja, Ling en Diana. Geopend ma. t/m vrij. van 14.00 tot 4.00 uur. Tevens escort. Tel. 045-321580 of 045-323399.

MARGO Cora, en Yvonne verhuisd naar Hoensbroek ma. t/m zat. 10-22 u. 045-213080.

DE JACHTHUT Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23 200 m v.d. grens. Moni, Ria, Judith, Mary. Ma/za. 14-4 uur, zo. 20-4 uur. 045-463943.

Privé Maria en **CHAMILLA** van maand. t/m vrijd. Tel. 04499-3828.

NIEUW! Vera privé tel. 04754-3325.

Privé **HANNIE.** Merumheymstr. 10 Merum tel. 04750-34093.

MIRANDA en Silvie privé en nieuw Annie! 045-228738.

HOENSBROEK nieuw privé huis José met Eva, Wendy en Karin, nieuw Sakyra. Dagelijks tot 24.00 u. 045-222356.

NIEUW. Privé Marijke, di. t/m za. Tel. 045-413942. Tev. assist. gevr.

NANCY is verhuisd naar 04494-45098 met nieuw, Kim, Rosy en Chantalle. Dag. v. 10-23 u. Zat. 18 uur.

NIEUW. Tamara met Daniëlla, Wilma en Roxana, van ma. t/m vrij. van 11-24 uur in Geleen. 04494-42313.

Hallo **„VENUS-BAR".** Hallo Nieuwstr. 147 Kerkrade. Met Marian, Annette, Karin, Elke. Geop. vanaf 20 u. Ook op zat. en zond.

Peter en Rob voor **HEREN** v. ma. t/m vrij., v. 11.00 - 20.00 u. Ook escort. Tel. 045-251913.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! **REBECCA** en Diana; tevens ass. gevr. 04490-17497.

PRIVÉHUIS Brigitte. 4 meisjes ontvangen u privé. Tel. 043-435259.

PRIVÉHUIS Tamara. Nieuw, nu met Kim, Peggy, Brigitte en Tanja. Tel. 043-431440.

Privé bij **ANITA**, ook 's zaterdags, tel. 045-352543.

KIM uit Maastricht bij Nancy. Dag. v. 10-23 uur. 04494-45098.

ESCORTSERVICE, met Suzanne en Anita, bel 045-225599.

ESCORTSERVICE bel dag en nacht voor afspraak, 045-222802.

PRIVÉ bij Chantal, iedere dag, tel. 045-458488.

PAUL, alleen heren. Nu ook 04494-55296.

Diversen

Voor alle KOELKASTEN- en diepvriesreparaties Vroko 045-441566.

WERKKLEDING en werkschoenen voor prijzen waar je niet lang voor hoeft te werken. Scholierenoveralls nu ƒ 25,–. Dumpstore Wijzenbeek, Corneliuslaan 24, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-220769.

Rep. v. DIEPVRIEZERS, koelk., bedr. app. met voll. gar. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 045-727342.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29 Schaesberg. 045-315921.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg. TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

Gebit GEBROKEN. Klaar terwijl u wacht. Duyzings Oirsbeek 04492-4615.

WASAUTOMATENSERVICE, reparatie van alle merken huishoudelijke apparaten. Paumen-Brunssum. Tel. 045-253782.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach over Worms. Tel. 045-314522/-724303.

Zwarte MARKT - country festival - talentenjacht - playbackshow. Geulhal Valkenburg, zondag 11 augustus. Inl. 045-213386.

PROBLEMEN, onzekerheid, schaamtegevoel, verlegenheid, minderwaardigheidsgevoelens, een nieuwe partner alleen lost dit niet op. Voor deskundige en discrete hulp, schrijf Interpersoonlijk, postbus 5056, 6202 WE Maastricht.

COPY-TREFF, copieën (va. 5 pf), lichtdruk (instelb. tot A0). Roermonderstr. 34-36 (Ponttor AC), tel. 09-49241155250.

provincie limburg mededeling M 99/32-85

Ter inzage
In het gouvernementsgebouw (Bureau Voorlichting) liggen overeenkomstig de bepalingen van de Wet Ziekenhuisvoorzieningen ter inzage de jaarrekeningen met de daarbij behorende accountantsverklaring 1984 van:

- Stichting Trombosedienst Roermond;
- Stichting Maria Roepaan te Ottersum;
- Stichting Psychiatrisch Centrum Venray;
- Stichting St. Jozefziekenhuis Kerkrade.

Nadere informatie: Bureau Voorlichting en PR Provincie Limburg, Bouillonstraat 3, 6211 LH MAASTRICHT, tel. 043-849999

GEMEENTE SITTARD

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Sittard maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat met ingang van 12 augustus 1985, gedurende een maand ten stadhuize, kamer 411, voor een ieder ter inzage ligt een ontwerp-wijziging van de gebruiksvoorschriften van het bestemmingsplan "Middenweg-Westelijke Randweg Sittard", met de daarbij behorende toelichting.
Deze wijziging betreft een aanpassing van het bepaalde in artikel 2, lid 3 der betreffende gebruiksvoorschriften, waaraan bij Koninklijk Besluit van 1 april 1985, no 83 goedkeuring onthouden werd.
Gedurende bovengenoemde termijn kan een ieder tegen deze ontwerp-wijziging schriftelijk bij de gemeenteraad bezwaren indienen.
Sittard, 9 augustus 1985
De burgemeester voornoemd,
J.J.G. Tonnaer.

provincie limburg mededeling M 101/32-85

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij bij besluit van 23 juli 1985 aan het gemeentebestuur van Heel en Panheel onder een aantal voorschriften vergunning hebben verleend op grond van de Hinderwet voor het oprichten enz. van een gemeentewerkplaats annex opslag- en reparatiewerkplaats, gelegen Kerkstraat aldaar.
Het besluit en alle ter zake zijnde stukken liggen van 12 augustus 1985 tot 12 september 1985 ter inzage en wel: - ter Provinciale Griffie te Maastricht (Bureau Voorlichting) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis van Heel en Panheel tijdens de werkuren en bovendien donderdags van 17.00 uur tot 20.00 uur in de Openbare Bibliotheek Maaskant, Dorpsstraat 49 te Heel.
Tot laatstgenoemde datum kunnen tegen dit besluit beroep bij de Kroon aantekenen: a. de aanvraagster; b. de betrokken adviseurs; c. degenen die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid of 28, eerste lid, onder c. van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht; d. enige andere belanghebbende, die aantoont, dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest (overeenkomstig voornoemde artikelen) bezwaren in te brengen.
De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 60a van de Wet op de Raad van State, een verzoek is gedaan tot schorsing van het besluit dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening.
Het beroepschrift moet worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin en worden gezonden aan de Raad van State, Afdeling voor de geschillen van bestuur, Kneuterdijk 22, 2514 EN 's-Gravenhage.
Het verzoek tot schorsing of tot het treffen van een voorlopige voorziening moet worden gericht aan de voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State.
De beschikking wordt niet van kracht voordat op een zodanig verzoek is beslist.
Maastricht, 9 augustus 1985